

**ANTHONY KING**

**BLESTEMUL DIAMANTELOR**

**POLIȚIA CRIMINALĂ**

„CAZURI SPECIALE”

NR. 6

****

[**www.virtual-project.eu**](http://www.virtual-project.eu)

Editura NAȚIONAL

1997

# CAPITOLUL 1

— Spune-mi cifrul, boşorog nenorocit, dacă vrei să mai trăieşti!

Cuprins de groază, cu gura plină de sânge de la loviturile primite, bătrânul nu putu articula niciun cuvânt. O nouă serie de pumni se abătu asupra capului său.

— Spui sau te trimit pe lumea cealaltă cât ai zice „peşte”?

— Nu mă omorî! – reuşi victima să bolborosească. Nu ţi-am făcut nimic!

— Ticălosule! Dacă nu-mi dai colecţia de diamante, înseamnă că îţi baţi joc de mine! Iar în acest caz, te voi tortura până când îţi vei da ultima suflare.

Agresorul scoase un stilet din buzunar, trase pătura de pe bătrân şi voi să-l înţepe, pentru ca acesta să-l ducă la seiful în care-şi ţinea bijuteriile, în acel moment văzu colierul în mâna lui.

— Ia uite ce minunăţie ascundea împuţitul sub cearşaf! Dă-l repede încoace! – zise bărbatul, înţepându-şi victima în braţ.

Aceasta deschise pumnul, dând la iveală o superbă piesă de colecţie, lucrată manual în diamante de mari dimensiuni. Valora pe puţin un milion şi jumătate de dolari.

Samuel Lee Donovan, în vârstă de 78 de ani, făcuse un adevărat cult pentru preţioasa lui colecţie de odoare, dar mai ales pentru colierul care acum se afla în mâna tâlharului. În fiecare seară deschidea seiful, îşi lua valoroasa bijuterie şi o mângâia înainte de culcare. Apoi o aşeza cu evlavie pe perna de alături, adormind de fiecare dată cu ea în gând. Deşi iubea această podoabă mai mult decât lumina ochilor, reuşi cu greu să articuleze, ştiind că totul este pierdut:

— Ia colierul, dar cruţă-mi viaţa!

— Ca să mă torni pe urmă la poliţie, şmechere?

— N-am s-o fac, crede-mă! Ia tot ce vrei din casă şi lasă-mă în pace!

— Nu te las decât dacă-mi dai şi restul colecţiei pe care ştiu că o ţii sub cheie!

— Asta nu se poate!

— Nu? – se miră banditul. Atunci ţine!

Şi începu să-l înţepe pe bătrân cu stiletul în piept şi în burtă.

La primele două răni, victima gemu stins, dar încă un pumn primit în gură îl reduse la tăcere. Sângele prinse a-i înroşi pijamaua albă ca zăpada.

— Opreşte-te! Îţi dau tot, dar nu mă mai chinui. Sunt prea bătrân pentru atâta suferinţă.

— Aha! Deci te-ai hotărât să cooperezi?

— Da! – abia rosti Samuel, suspinând din adâncul sufletului.

— Foarte bine! Atunci îţi aduc automobilul, iar tu mă conduci la seiful pe care-l vei deschide de bunăvoie şi nesilit de nimeni, râse agresorul sarcastic.

Cu mare greutate, bătrânul reuşi să se instaleze în scaunul său electric cu rotile, cu ajutorul căruia se deplasa de mai bine de trei ani de zile. Apoi acţiona butonul de înaintare, îndreptându-se încet spre celălalt capăt al dormitorului. O nouă comandă făcu un mic dulăpior să se mişte lateral, scoţând la iveală uşa metalică a unui sofisticat seif, protejată de un geam de plexiglas. După această operaţiune, bătrânul îşi deplasă căruciorul cu un metru înapoi.

Banditul se lăsă pe vine, studie de la distanţă seiful şi se ridică nervos, croindu-i victimei alte lovituri în cap cu mânerul pumnalului.

— Îţi baţi joc de mine sau ce? Mă consideri imbecil? Crezi că nu mi-am dat seama că orice atingere a geamului de protecţie va declanşa sistemul de alarmă? Pentru ultima oară îţi spun, porcule! Ori îl deschizi imediat, ori îţi iei adio de la viaţa ta mizerabilă!

Bătrânul începu să înţeleagă faptul că trăia ultimele sale clipe de viaţă pe acest pământ. Din păcate, niciodată nu fusese un om prea curajos, întotdeauna detestase suferinţa fizică. În situaţia în care se afla, era în stare să renunţe la însemnata sa avere doar pentru a mai trăi măcar un an. Era conştient că nu va lua absolut nimic cu el în mormânt. Cine ştie prin ce miracol, dacă reuşea să câştige ceva timp, poate avea să fie salvat… Aşa că spuse cu glasul stins:

— Nu mă mai lovi, că îţi dau tot ce vrei!

După care îşi lipi palma mâinii drepte de geamul de protecţie şi o deplasă lateral, cu tot cu ecranul din plexiglas. Spre bucuria tâlharului, nu se declanşă nicio alarmă.

— Vezi, ţi-am făcut pe plac! – zise victima, încercând să mai tragă de timp. Lasă-mă în viaţă şi îţi promit că vei avea numai de câştigat!

— Gata cu trăncăneala, boşorogule! Formează imediat cifrul şi deschide seiful! Ai consumat deja întreaga răbdare pe care o aveam.

Cu gesturi făcute cu încetinitorul, bătrânul se execută, numărând în gând secundele pe care le mai avea de trăit.

Stânga 5, dreapta 7, stânga 2 şi, în sfârşit, dreapta 4. Se auzi zgomotul unui declic bine uns şi bătrânul se deplasă din nou înapoi, cu ultimele sale puteri.

Banditul, străbătut de fiorii nerăbdării, îşi împinse victima cu putere, făcând căruciorul cu rotile să se răstoarne împreună cu ocupantul acestuia. Apoi roti clanţa circulară spre dreapta şi trase cu putere, deschizând seiful. Înăuntru se găsea o cutie destul de mare, capitonată cu pluş de culoare grena şi câteva teancuri de hârtii de 100 dolari. Fără a lua în seamă banii, bărbatul apucă cutia şi o deschise. Frumos aranjate în câteva compartimente, se găseau mai multe inele, brăţări, o broşa, două diademe şi câteva perechi de cercei, toate piesele de colecţie fiind confecţionate din diamante lucrate manual de acelaşi meşter.

Cuprins de emoţie, tâlharul îşi trecu degetele tremurânde pe deasupra lor, mângâindu-le. Cât de mult visase la această inestimabilă comoară! – se gândi el. Şi iată că, în cele din urmă, reuşise să pună mâna pe ea. Diamantele erau numai ale lui din acel moment. Inclusiv săculeţul de piele din fundul seifului, pe care abia acum îl zărea. Şi acesta era plin cu nestemate. Să tot fi fost vreo 300 de grame de diamante! Acum se putea declara într-adevăr bogat.

Adună bijuteriile din cutie şi le introduse în săculeţul de piele, moment în care îşi aduse aminte de fostul lor proprietar. Acesta căzuse pe o parte şi se uita ţintă la el. Trebuia neapărat să-l suprime. Apucă stiletul şi, cu o mişcare plină de ură, îl înfipse în inima bătrânului, răsucindu-l, fără însă a mai provoca vreo reacţie din partea acestuia.

Milionarul Samuel Lee Donovan nu putea fi ucis încă o dată. Suferise deja un atac de inimă fatal, care-i curmase viaţa în câteva secunde.

# CAPITOLUL 2

James Springfield îşi şterse fruntea de sudoare cu dosul mâinii, poposind în locul în care valurile spălau nisipul. Venea cel puţin de două ori pe săptămână în acest golf de pace şi linişte, pentru a scăpa de stresul cotidian. La ora 10:00, strălucirea soarelui era puternică, aşa că el regretă lipsa ochelarilor. În acea zi întârziase, încălcând regula de a veni la plajă dis-de-dimineaţă, din pricina unor probleme de serviciu.

Din fericire, doar retinele sale erau congenital sensibile. Pielea lui rezista foarte bine la soare, reuşind să se bronzeze rapid. Nu se putea spune că nu seamănă cu tatăl său, un american solid cu tenul arămiu şi părul negru ca pana corbului.

Ciuli urechile şi auzi din nou acea melodie ciudată, de astă dată puţin mai puternică decât de obicei. Probabil că fenomenul se datora configuraţiei golfului. Ecourile s-ar fi putut justifica, însă, şi prin vechimea locurilor ce se pierdeau în negura vremurilor. Un trecut milenar plin de înecuri şi dispariţii misterioase. Când Pacificul răpea o femeie, un copil sau un bărbat, supoziţiile se limitau la fatalista opinie a accidentului, ca forţă dezlănţuită a unui nefast destin. Dar, astăzi, viteza vântului şi zgomotul valurilor – destul de zbuciumate, ce-i drept – se pare că nu erau suficiente pentru producerea fenomenului perceput auditiv de James.

Bărbatul avea clara impresie că o voce de femeie tânără îngâna o melodie melancolică, tânguitoare şi îmbătătoare în acelaşi timp, neverosimil de atrăgătoare. De aceea, îşi proteja ochii cu mâna pusă streaşină la frunte şi observă o siluetă neasemuit de graţioasă care plonja cu uşurinţă în valurile oceanului, ca apoi să se înalţe ca un puf deasupra lor.

\* \* \*

— Cred că te prefaci! Doar nu ai asurzit…

— Dar îţi jur că nu aud absolut nimic! Poate e din cauza vântului sau a valurilor.

Pepino coborî pentru o clipă binoclul şi o ţintui pe Susanne cu privirea. Părea destul de sinceră. Poate că nu râdea de el ca de obicei. Puştiul ştia că fata se săturase de povestirile lui neverosimile, care îi atrăseseră faima de mincinos incurabil. Lui îi era absolut imposibil să reziste tentaţiei de a înflori adevărul, de a broda intrigi pe marginea unui subiect banal, ba chiar de a minţi cu neruşinare atunci când realitatea era una cenuşie, fără conţinut. Era ceea ce s-ar numi un mitoman, totuşi nu unul nesuferit.

Dar, ceea ce unii dintre adulţi numesc „obiceiuri foarte proaste” îi fuseseră foarte utile în viaţă, pentru a compensa în ochii prietenilor talia lui mică, aproape sfrijită. Din cauza acestei siluete fusese poreclit Pepino, iar vina principală o purta chiar Susanne. Nimeni nu îl striga pe adevăratul său nume, cu excepţia profesorilor de şcoală şi a bunicului său care, în copilărie, se confruntase cu acelaşi gen de probleme.

Chiar şi în Long Beach, unde îşi petrecea vacanţele de vară, Susanne şi ceilalţi din bandă îi numeau Pepino, astfel încât se obişnuise cu neplăcuta poreclă.

— Trebuie să fie o sirenă! – îi spuse prietenei lui cu un aer misterios.

— Pepino, dacă îţi închipui că poţi să mă mai îmbrobodeşti cu poveştile tale absurde, ei bine, te înşeli! – îl apostrofă ea.

Fata de lângă el avea 14 ani şi o frumuseţe rar întâlnită printre colegele de aceeaşi vârstă. Sânii îi erau destul de împliniţi, la fel şi coapsele, iar buzele ei aveau un gust extraordinar, feciorelnic. Era normal ca tânărul să accepte a fi luat peste picior, din când în când, de aşa o făptură.

Totuşi, astăzi era sincer cu adevărat. Prima dată auzise acel cântec cu trei zile în urmă, într-o dimineaţă, când se afla singur pe stâncile din apropierea plajei. Fusese un cântec straniu, care se amestecase ciudat cu vântul şi zgomotul valurilor înspumate, auzindu-se perfect în ciuda acestora. A doua zi îşi reluase pânda, împrumutând binoclul bunicului şi fu încântat de accentele melodioase care îi desfătară timpanele dinspre albastrul Pacificului. De astă dată văzu limpede o prezenţă graţioasă unduindu-se deasupra valurilor, ca apoi să dispară din nou în adâncuri, iscând împrejur mici stropi de apă.

Seara îi povestise Susannei cele întâmplate, însă – aşa cum era de aşteptat – fata nu-l crezuse. Ba mai mult, îi râsese în nas, convinsă fiind că el făcea pe interesantul, ca în multe alte ocazii de acest gen.

— Dar este absolut adevărat tot ce-ţi spun!

— Fugi de-aici, că nu te cred, mincinos mic ce eşti!

Jignit, Pepino reuşi, totuşi, să-i smulgă o întâlnire pentru ziua următoare, chiar acolo pe plaja pustie şi neamenajată, convins fiind că sirena îşi va face din nou apariţia şi el va triumfa. Iar Susanne trebuia să plătească într-un fel pentru neîncrederea ei. Adolescentul, de la „distanţa” celor 15 ani împliniţi, nu avusese încă ocazia de a atinge o pereche de sâni…

\* \* \*

— Doar nu pretinzi că nici acum n-ai auzit nimic! – începu el a două zi, după ce îşi ocupară postul de observaţie din spatele stâncilor.

Rămasă interzisă, Susanne îşi duse o mână căuş la ureche, încreţindu-şi năsucul şi mijindu-şi ochii.

— Ce-i drept, parcă aud ceva, aşa, ca un cântec.

— Sigur, un cântec, sau mai degrabă eu i-aş spune cânt.

— Încetează cu prostiile, Pepi! Sirenele nu există decât în povestirile pornite din imaginaţia şi starea euforică a unor marinari beţi. Ori cu minţile duse cu sorcova de prea mult navigat.

— Nu mai spune! Şi pe asta care iese din apă cum o numeşti? – se burzului puştiul, întinzându-i binoclul cu o mină triumfătoare.

— Bine, dar e… imposibil! – se bâlbâi fata, tot chinuindu-se să focalizeze cât mai bine imaginea. Dacă aş fi ştiut!

— Draga mea – făcu Pepino pe maturul – o grămadă de lucruri pe care tu nu le ştii sunt posibile. Trebuie să te împaci cu acest gând. Eu, vezi bine, ţi-am demonstrat că nu te-am minţit. Şi bunicii noştri credeau că ne tragem din maimuţă, dar s-a adeverit până la urmă că nu este aşa.

Pe parcursul discuţiei lor, melodia îşi continua vraja. Profitând de un moment de neatenţie a fetei, tânărul îi cuprinse talia şi obţinu sărutarea de mult aşteptată. Era binemeritata lui răsplată pentru că nu o minţise.

\* \* \*

Chiar şi ţinându-şi ochii închişi, soarele era prea violent pentru sensibilitatea lui. Deja simţea o pânză incandescentă în jurul retinelor, ceea ce ştia că înseamnă un tratament de câteva zile cu Colir. Pe bâjbâite, James Springfield îşi căută cămaşa şi îşi acoperi ochii cu ea. Ameliorarea fu imediată, iar reporterul se bucură în continuare de razele soarelui care îi încingeau întregul trup.

Cântecul cel straniu încetase de câteva minute. Probabil că vântul îşi schimbase direcţia şi fenomenul nu se mai producea, se gândi el. Cazul la care lucra îi reveni obsedant în minte. Când va ajunge la finalul anchetei, va începe un serial în cotidianul Los Angeles Times şi va realiza o emisiune TV. Amândouă vor zgudui întreaga Americă. Ştia că urma să aibă loc o cotitură importantă în cariera sa de jurnalist, cu toate că nici acum nu îi mergea deloc rău din punct de vedere profesional.

Răsfăţat ani de zile de un public fidel, se bucura acum de o popularitate de invidiat. Pe deasupra, avea un contract de exclusivitate cu cel mai important post de televiziune din zonă, pentru o emisiune explozivă de trei ore în fiecare săptămână. În general, se ocupa cu dezvăluirea unor afaceri murdare în care erau implicate nume sonore ale vieţii publice sau chiar mafioţi urmăriţi de Departamentul Poliţiei din Los Angeles (LAPD) şi Biroul Federal de Investigaţii (FBI). Crimele şi traficul cu stupefiante ori armament erau alte infracţiuni cu a căror dezvăluire se ocupa. Iar din treaba asta îi ieşeau o grămadă de bani.

Deodată, reporterul simţi prezenţa unei persoane în imediata lui apropiere. Îşi eliberă privirea de cămaşa ce-l proteja de soare, întredeschise ochii şi gemu de durere.

Aflată încă în apă până la genunchi, o siluetă graţioasă şi impudică, la fel de goală ca şi el, îl studia fără pic de pudoare. Avea ochii verzi, două mici gropiţe în obraji, părul blond, iar dintre buzele ei uşor surâzătoare izvora suavă cunoscuta melodie cu accente tragice care, acum, deşi creatura se afla la doi paşi de el, abia se mai auzea.

Ca fermecat, incapabil să se mişte, James nici nu îşi dădu seama când intră în erecţie. Una sănătoasă, totală şi adevărată…

\* \* \*

— Ai văzut? Este cineva acolo, la marginea apei!

— Face nudism sau ce? – întrebă băiatul.

— Exact! Iar din apă iese o femeie goală-puşcă.

— Lasă-mă şi pe mine să mă uit! – se impacientă Pepino, având grijă în acelaşi timp să nu-şi deplaseze mâna, care mai avansase doi centimetri în decolteul Susannei.

Ea parcă era hipnotizată. Privea cu nesaţ la dimensiunile monstruoase care se ridicau dintre pulpele bărbatului şi nu îi venea să creadă că poate exista aşa ceva. Nu ar fi cedat pentru nimic în lume binoclul în acele clipe incandescente, pe care le trăia pentru prima dată în viaţa ei.

La insistenţele tot mai susţinute ale lui Pepino, catadicsi, în cele din urmă, să lase liber un ocular. Băiatul acceptă mulţumit oferta, temându-se de fapt să nu o sperie pe fata care ar fi putut să-l îndepărteze de lângă ea.

Îşi lipiră capul unul de celălalt, obraz lângă obraz, cu şuviţele de păr amestecate, amândoi cu buzele întredeschise şi încercând să-şi ţină cât mai mult respiraţia. El mai avansă cu două degete sub sutienul fetei, astfel că doar doi-trei centimetri îl despărţeau acum de sfârcul mult visat.

\* \* \*

James rămase inert, cu o singură excepţie: mădularul său, care se înălţa impetuos spre cer, aşa cum se afla el întins pe spate. Iar ochii, care-l usturau (lasă că îşi va pune acasă Colir), se mişcau alene, pendulând alternativ între propriul sex şi pântecele superb al sirenei care avansa, parcă plutind, spre el.

Buzele ei continuară să surâdă promiţător, însă murmurul cântecului nu se mai auzea. Era aproape lângă el şi, dacă s-ar fi concentrat puţin, ar fi putut percepe zvâcniturile irezistibile pe care le încerca James. Sau poate că sirena chiar le ghicea…

Îngenunche alături şi, fără o vorbă, îi puse uşor o mână pe testiculele congestionate de dorinţă. Apoi, cu două degete, alintă membrul erect, până ce văzu pielea coborâtă complet şi sfârşi când ajunse la scrotul pe care începu să-l maseze.

Reporterul gemu de satisfacţie şi mângâie unul dintre şoldurile diafane ale sirenei. Avea o piele de o fineţe şi o elasticitate uluitoare. Nu mai întâlnise la nimeni aşa ceva. Îşi ridică mâna încet, învăluind un sân, după care captură între degete fraga acestuia. Apoi exploră şi sânul pereche, dar foarte repede reveni la primul, care îi oferea o poziţie şi o privelişte optime.

Blonda avea pieptul mai degrabă mic, dar de o fermitate impresionantă, demnă de toată lauda. Desigur, n-ar fi suportat niciun fel de sutien; prea era perfect.

După o vreme, mâna bărbatului alunecă spre pântecele ei. Aflată în genunchi, parcă anticipându-i gestul, sirena basculă uşor spre spate, depărtându-şi larg coapsele una de cealaltă, pentru a-i face loc. Pilozitatea ei discretă, cu fire foarte delicate tunse scurt, ascundea sub ea rotunjimea perfectă a sexului care se oferea fără rezerve bărbatului întins pe nisip. El se jucă puţin cu acest puf, apoi îşi introduse arătătorul cu blândeţe. Ea scânci aproape imperceptibil, depărtându-şi mai mult coapsele, cuprinsă de pasiune.

James îi cercetă îndelung intimitatea cu degetul, în timp ce ea îl masturba alene, zâmbitoare şi totodată pasională, acum încercuindu-i membrul cu toate degetele. Reporterul simţi pentru un moment dorinţa feroce ca ea să i-o ia cu gura şi încercă să o tragă de ceafă în jos. Dar fata, scuzându-se cu un zâmbet, îşi încalecă partenerul şi îşi trecu mâinile în spatele propriilor fese pentru a şi le depărta din nou, într-un gest semnificativ. Se ghemui şi se aşeză încet, astfel încât organul lui inflamat să se proptească în crăpătură. Pe urmă, lăsându-şi capul blond pe spate, avansa din ce în ce mai mult spre el. În fine, inelul ei rozaliu cedă şi se destinse, aşa fel încât James putu pătrunde în acel loc secret şi privat până la garda penisului său.

Trasă în ţeapă, sirena îi strivea scrotul cu fesele sale aflate într-o profundă vibraţie. Reporterul o prinse de ceafă cu o mână şi o obligă să se aplece deasupra lui, pentru a o săruta. Avea un gust plăcut de sare şi nişte buze moi, de o fineţe remarcabilă. Aproape imediat, ea se redresa, îi luă mâinile pentru a i le aşeza pe proprii sâni şi acceleră mişcările de du-te-vino, în sus şi în jos, în timp ce, cu degetul arătător al mâinii drepte, începu să-şi alinte sexul de una singură.

Era irezistibilă. Motiv pentru care James explodă în profunzimea intimităţii sirenei, apucând-o strâns de şolduri şi trăgând-o înspre el cât putu de tare.

Femeia se cabra spasmodic, începând să descrie, convulsiv, mici cercuri din cap şi din talie, îl prinse cu ambele mâini de piept, iar când simţi că lichidul seminal o inundă, îl ciupi de sfârcuri şi gemu din nou, satisfăcută de plăcerea lui nedisimulată. Apoi, fără a se elibera din perversa îmbrățișare, se aşeză alene pe el şi amândoi se pierdură într-un prelung şi ameţitor sărut.

\* \* \*

— Ce mai chestie! – îngăimă Susanne cu vocea sugrumată de emoţie şi vizibil excitată.

Pepino se abţinu să comenteze cele văzute. Era „mult mai familiarizat” decât ea cu variaţiunile sexuale, graţie magazinului de recuzită porno în apropierea căruia locuia bunicul său. Ori de câte ori avea chef şi bani, putea viziona acolo câteva filme porno de ultimă oră. Uneori mai lua casete şi acasă, când ştia că bunicul era plecat cu treburi.

Văzând ciudata expresie din ochii fetei, se gândi că, în fond, ceea ce simţea ea nu se deosebea prea mult de ceea ce perturba în mod extrem propriul său metabolism. Fără a mai sta pe gânduri, îşi extrase mâna din sutienul ei, îi cuprinse ceafa delicată şi îşi potrivi buzele pe ale Susannei. Concomitent, mâna lui stângă, înnebunită, se adânci în slipul fetei, căutând disperat printre firele de păr ceva care ştia că trebuie să fie neapărat umed, date fiind circumstanţele.

Cum ea nu ripostă în niciun fel, mâna lui dreaptă îi dezgoli un sân, în vreme ce buzele i se striveau de ale ei. Contactul cu mamelonul întărit, aflat acum în palma sa, îmbinat cu bucuria limbii ce o atingea pe a Susannei îl apropie de paradisul pe care-l cunoştea numai de unul singur.

— Drace! – exclamă el deodată, strângându-şi cu putere pulpele.

Umilit de ejacularea sa precoce, puştiul îndreptă spre fată o privire tâmpă.

Perplexă pentru moment, Susanne pricepu în cele din urmă ce păţise prietenul ei şi îi zâmbi încurajatoare. În final, amândoi râseră cu poftă de întâmplarea prin care tocmai trecuseră.

— Fii atent! Parcă vor să facă baie. Tânărul privi din nou spre plajă, pitindu-se la adăpostul stâncilor. Sirena se eliberase din sexul bărbatului, se ridicase şi îi întindea o mână pentru a-l atrage spre valuri. El o urmă în tăcere, fără a opune nici cea mai mică rezistenţă.

— Dacă îl îneacă? – se sperie adolescenta, cu vocea gâtuită de emoţie.

— Vezi-ţi de treabă! După sex, baia se face în doi, se arătă Pepino cunoscător. Apoi se fumează o ţigară, se bea un păhărel, iar în urma acestui ritual amorul este reluat, de astă dată în alte poziţii.

— Tu crezi că mă interesează cunoştinţele tale erotice? – îl persifla Susanne, preferând să urmărească în linişte bălăceala celor doi.

Fetei i se părea că reporterul nu prea dorise să facă baie în ocean atunci şi acolo. După cum se vedea, nici nu era un înotător prea bun, iar din acest motiv îngrijorarea ei creştea. Râsul arătării venite din adâncuri ajungea până la cei doi tineri.

Sirena se agăţa de gâtul bărbatului, etalând o fericire ireală, în acelaşi timp forţându-l să înainteze din ce în ce mai mult în apele oceanului.

Susanne ridică binoclul şi putu constata cu îngrijorare că, de la o vreme, ori de câte ori capul bărbatului se ridica deasupra apei, grimasa de pe chipul lui nu prevestea nimic bun. Era evident că intrase în panică, dar sirena nu părea dispusă să observe acest lucru. Îl forţa tot mai susţinut să se cufunde în apă, apăsându-l de umeri cu ambele mâini.

— Pepino, se bâlbâi fata, îndrăgostiţii nu mai apar la suprafaţa apei!

El nu răspunse, cu toate că observase cu ochiul liber ciudatul joc al celor doi.

Aşteptară, numărând un minut, apoi două, după care nu mai ţinură evidenţa timpului scurs de la dispariţia cuplului. Consternaţi, tinerii se uitau unul la celălalt şi nu puteau rosti niciun cuvânt. Fata avea deja lacrimi în ochi. În cele din urmă, rupse tăcerea:

— Tu crezi că…?

— Da, aşa mi se pare! Trebuie să anunţăm poliţia!

Şi plecară grăbiţi, părăsind postul lor de observaţie dintre stânci.

# CAPITOLUL 3

Casa de licitaţii de pe San Diego Avenue era asaltată de o sumedenie de milionari la ora aceea. Patronii celebrei Spaceland House aveau de ce să fie mândri şi fericiţi. În urma tranzacţiilor din acea zi, câştigul lor fusese evaluat la minimum 1,5 milioane de dolari. Vânzarea a două piese de colecţie – un colier şi o broşa din diamante – erau punctele forte ale licitaţiei programate cu o lună în urmă. Identitatea celor care se hotărâseră să renunţe la aceste splendori era secretă, dar directorul de vânzări-cumpărări al casei de licitaţii cunoştea cine sunt. Actualii proprietari ai podoabelor, doi fraţi de origine italiană, aveau mare nevoie de bani pentru a-i investi în alte afaceri. Vânzarea bijuteriilor fusese condiţionată de două lucruri: să fie scoase la licitaţie împreună, iar suma minimă de strigare să nu se situeze sub două milioane de dolari. O grămadă de bani, dar numai diamantele luate separat, fără lucrătura lor manuală, făceau aceşti bani.

— Cine oferă două milioane de dolari pentru două piese de colecţie din diamante, confecţionate la începutul secolului al XX-lea? – se auzi în sală vocea maestrului licitaţiei.

Participanţii avuseseră timp berechet pentru a studia calitatea podoabelor şi a atestatelor care certificau originalitatea acestora, deoarece piesele fuseseră expuse timp de trei săptămâni înaintea licitaţiei.

— S-au oferit două milioane şi jumătate! Cine dă mai mult?

Sala fu cuprinsă de rumoare şi toţi ochii se îndreptară spre bărbatul cu părul grizonat din primul rând, care ridicase discret două degete, licitând dintr-o dată cu 25% mai mult decât preţul de strigare al diamantelor. O linişte apăsătoare cuprinse asistenţa şi maestrul de ceremonii îşi scoase batista pentru a-şi şterge fruntea transpirată, dând astfel ocazia altor licitatori să se gândească la noi oferte. Degetul unei doamne în vârstă se îndreptă în acel moment spre tavanul încăperii, iar vocea speaker-ului se auzi din nou:

— 2,6 milioane de dolari o dată! Cine dă mai mult?

Nu trecură nici trei secunde, că mâna aceluiaşi bărbat misterios se ridică din nou, de astă dată cu degetele răşchirate.

— Trei milioane pentru colierul şi broşa din diamante confecţionate la începutul secolului al XX-lea, o dată! Oferă cineva mai mult?

Milionarii începură să vorbească între ei, majoritatea întrebându-se cine putea fi misteriosul domn din primul rând.

— De două ori! – se auzi iar vocea celui care conducea licitaţia.

Nimeni nu îndrăznea să ofere mai mult, nu neapărat pentru că era în joc o sumă enormă sau pentru că bijuteriile nu făceau banii. Asistenţa sesizase că misteriosul personaj era decis să câştige şi nu merita să te iei la întrecere cu un om care ştia cu exactitate ce voia. În plus, mai exista riscul de a te trezi la mijlocul licitaţiei singur, gata să plăteşti o sumă exorbitantă pentru ceva care nu îţi era neapărat necesar.

— Adjudecat! – se auzi pentru a treia oară glasul omului de la microfon, însoţit de o lovitură în pupitrul său.

Din sală se desluşiră în acea clipă zeci de răsuflări uşurate şi zgomotul foilor pliantelor cu obiectele scoase la licitaţie în acea zi. Misteriosul bărbat se ridică tacticos – să tot fi avut vreo 35-40 de ani – îndreptându-se spre ieşire cu bărbia în piept şi privirile aţintite înaintea paşilor săi.

\* \* \*

Agentul FBI Georges Scotty, din San Francisco, îşi stropi faţa cu apă minerală rece şi câteva picături i se prelinseră pe abdomen, până ce ajunseră în pilozitatea sexului său. Femeia de lângă el înjură canicula care se instalase prea de timpuriu şi căută pe jos telecomanda, rămânând întinsă, goală, pe covor. Avea impresia că la nivelul podelei căldura era mai suportabilă.

Ecranul televizorului se lumină, prezentând o emisiune plină de haz pentru adolescenţi. Dar ea nu avea chef de acest gen de fleacuri şi comută pe alt canal, care propunea vizionarea unui spectacol de circ. O îmblânzitoare neînfricată pocnea din bici în mijlocul unei mulţimi de animale formate din tigri şi lei, ce păreau destul de fioroşi.

Asta îi amintea de afacerea de care se ocupase în urmă cu un an împreună cu partenerul ei, detectivul Eric Black. El se întorsese în acea dimineaţă din insulele Cayenne, unde consimţise, finalmente, să petreacă o săptămână de binemeritat concediu. Peste două zile urmau să se întâlnească la sediul LAPD, în birourile afectate Diviziei „Cazuri Speciale” din care făceau parte.

Tovarăşul ei de zile negre îi lipsise în mod considerabil, în lipsa lui se simţise de parcă ar fi avut membrul amputat. Din fericire, perioada în care el lipsise din Los Angeles nu fusese una garnisită cu „cazuri speciale”. Poate că şi răufăcătorii îşi luaseră concediu, cine ştie?!

Cât despre ea, abia pentru începutul toamnei îşi planificase câteva zile de justificată relaxare: o săptămână întreagă la Miami, împreună cu actualul ei amant, care pretindea că are o vilişoară de vis la Oceanul Atlantic. Rămânea de văzut dacă nu se vor înstrăina până atunci, mai cu seamă că ea nu avea nici cea mai mică intenţie de a se eterniza în cearşafurile lui.

Îmblânzitoarea de fiare sălbatice cedase locul unui duo de contorsionişti asiatici, când telemobilul începu să sune de undeva de sub pat.

— Detectiv Heron?

Era vocea căpitanului Corky West, superiorul ei ierarhic.

— Da, domnule!

— Te rog să mă scuzi că te deranjez înainte de terminarea week-end-ului!…

— Presupun că este vorba de ceva grav! – îl întrerupse Jane, ştiind că boss-ul detesta acest lucru.

— Foarte grav, într-adevăr! Sergentul Steve Mann se află deja la locul unde a avut loc tragedia şi îţi solicită prezenţa pentru acest caz enigmatic. Ai un avion care pleacă din San Francisco peste exact o oră şi zece minute. Mi-am permis să îţi reţin un loc la zborul 326. Biletul te aşteaptă la agenţia companiei Boeing Airlines din aeroport.

— Nicio problemă, domnule căpitan, dar puteţi să-mi spuneţi în două cuvinte despre ce este vorba?

— Scuză-mă! E în legătură cu reporterul James Springfield, care avea o reşedinţă în Long Beach.

— Şi acum nu o mai are sau nu se mai află pe această lume?

— Se zice că s-a înecat ieri, aproape de orele prânzului. Până acum am reuşit să păstrăm discreţia, dar asta nu va dura prea mult. Ştii cum sunt ziariştii, ca hienele turbate!

— Şi credeţi că această nefericită întâmplare face parte dintre cazurile speciale de care ne ocupăm noi?

— Circumstanţele morţii sunt foarte suspecte. Nu poate fi vorba despre sinucidere, căci omul lucra intens la un caz mai deosebit, iar, în paralel, pregătea o emisiune de investigaţii pentru postul de televiziune SNN, al cărei conţinut se pare că era scandalos.

— Şi mai-marii postului ce zic?

— Bineînţeles, susţin că nu sunt la curent cu investigaţiile lui Springfield, dar cine are timp să creadă aşa ceva?! În plus, se pare că există şi doi martori ai tragediei.

— Înţeleg! Presupun că nu este de dorit ieşirea la iveală a unor detalii picante, care ar putea deranja unele personalităţi…

— Oricum, ceea ce urmează vom vedea.

— Fac un duş rapid şi sar într-un taxi pentru a prinde avionul.

Închise telefonul, iar duşul îl preferă rece, pentru a se mai întrema după înverşunatele partide de sex pe care le trăise în ultimele ore.

\* \* \*

Jane Heron îl observă pe detectivul Eric Black în sala de aşteptare a aeroportului Los Alamos. Cu ţigara în colţul gurii, acesta îi făcea vesel cu mâna, zâmbind triumfător spre ea. Luată prin surprindere, îşi dădu încă o dată seama că îi fusese dor de partenerul ei, motiv pentru care se îndreptă în grabă spre el şi îi sărută amândoi obrajii bronzaţi.

— Aşadar, nu te poţi întoarce din concediu fără să îţi intri în atribuţiuni. Sau întâmpinarea mea la aeroport ai comis-o din plăcere?

— Desigur că nu m-a pus nimeni să vin să te aştept. De-aia mă întreb: nu cumva mă tachinezi pentru că eu m-am distrat o săptămână întreagă, iar tu numai o jumătate de week-end? – zise detectivul, aprinzându-şi un Camel fără filtru de la mucul ţigării pe care tocmai o terminase.

Râzând, ieşiră la braţ din clădirea aeroportului şi se îndreptară spre parcare. Detectivul se opri în faţa unui Ford Mondeo nou-nouţ de culoare bleumarin.

— Asta ce mai e? Te plimbă Ministerul Apărării mai nou?

— Nu, primăria a ţinut să ne mecanizeze divizia din parcul propriu de maşini, dar numai pe perioada anchetei pe care o avem de dus la bun sfârşit. Pe urmă o returnăm proprietarului de drept.

— E fantastic cât de cooperante sunt autorităţile locale de la o vreme! – remarcă Jane, aruncându-şi sacul de voiaj pe bancheta din spate a automobilului şi instalându-se lângă colegul ei.

— Cooperante pe dracu’! Primarul a fost coleg de facultate cu tatăl reporterului dispărut şi a intervenit pe lângă directorul nostru, Larry Tillman, pentru a fi sigur că ne ocupăm de caz cu mare atenţie. Şi cum delicatul meu Ford Scorpio se află la reparat, mi s-a dat această limuzină în interes de serviciu.

— Eric, căpitanul West nu m-a lămurit prin telefon în legătură cu toate datele problemei ce privesc acest caz. Ai putea tu să faci mai multă lumină în mintea mea?

— Treaba e destul de simplă. Din declaraţiile celor doi martori oculari ai tragediei, rezultă că reporterul James Springfield a sucombat din cauza farmecelor unei sirene apărute din valurile înspumate ale Pacificului. Mai clar, după ce au făcut schimb de secreţii intime, s-au îmbăiat împreună şi el a dat ortu’ popii. Martorii susţin că a fost „ajutat” din plin pentru a trece bariera către celălalt tărâm…

— Nu mai spune! Deci i-a tras-o unei sirene!

— Da, dar o sirenă care, în loc de coadă de peşte, era dotată cu două picioare de toată frumuseţea şi absolut funcţionale. La fel şi ceea ce se găsea între ele… Martorii sunt categorici în acest sens.

— Îmi tot vorbeşti de martori, dar mă laşi fără amănunte. Sunt de încredere?

— Virginali! Băiatul are 15 ani, iar prietena lui doar 14. Se pare că lui Pepino îi place foarte mult să fabuleze, dar de astă dată nu este cazul de aşa ceva.

— Adică?!

— Fata a confirmat cuvânt cu cuvânt depoziţia lui. Chestia cu sirena este, de fapt, o poveste locală. Probabil că, din pricina cine ştie căror fenomene atmosferice, când bate vântul se aude în golf un fel de cântec jelit de femeie. Întrebarea e dacă a adăugat şi sirena cu picioare lungi ceva folclor la acest spectacol…

— Efectiv, această întâmplare nu mi se pare deloc banală, comentă Jane. Ai luat legătura cu colegii de breaslă ai lui Springfield?

— Fii sigură că nu reporterii vor descoperi misterul. I-am telefonat însă tatălui reporterului şi acesta s-a dovedit foarte interesat de descoperirea celor vinovaţi de moartea fiului său. Ne-a permis chiar să ocupăm vila lui James, pe care el i-a făcut-o cadou în urmă cu doi ani.

— Asta înseamnă că putem locui la Long Beach până la finalizarea anchetei? Dar e minunat! De ce manifestă bătrânul atâta solicitudine?

— James era unicul său fiu şi milionarul ţine neapărat să se facă lumină în acest caz. El n-a fost niciodată de acord cu meseria pe care tânărul a îmbrăţişat-o după ce şi-a tocit coatele la Harvard, dar n-a reuşit să-l facă să-i urmeze vocaţia şi să devină un mare bancher.

— Dr. Butch Harrison a efectuat necropsia cadavrului?

— Nu. Cu toate că niciunul dintre amorezi nu a fost văzut ieşind din apă, nu avem cadavre. Scafandrii au găsit doar brăţara de aur a lui Springfield, agăţată de grilajul unui iaht ancorat în imediata apropiere a ţărmului, adică la vreo trei kilometri distanţă. Atât.

— În concluzie, este posibil ca leşul prezentatorului să fi fost tras de curenţi în larg. Dar cum se face că nici fata nu a reapărut?

— Probabil că este o înotătoare de invidiat, dacă nu cumva s-a înecat şi ea. Ar mai fi ceva. Springfield înota prost, după cum am putut afla de la tatăl său.

Motorul Ford-ului Mondeo torcea ca o pisică. La vest, albastrul Pacificului începea, sub soarele care sta să apună, să devină portocaliu-însângerat. Eric îşi aprinse o nouă ţigaretă Camel, suflând fumul pe geamul complet coborât.

# CAPITOLUL 4

Când au plecat de la plajă, tocmai se înnopta. Detectivii se hotărâră să servească masa de seară la cel mai apropiat restaurant. Localul Fish Fresh, cu specific pescăresc, era minuscul, dar cochet şi destul de curat. O înghesuială de mese şi scaune desperecheate strica însă ambianţa.

Un tip solid, cu şorţ – probabil proprietarul – făcea pe chelnerul. Acesta le propuse autoritar caracatiţă şi rechin la grătar, cu mere coapte şi pătrunjel, de vreme ce altceva tot nu mai avea. După puţin timp apăru cu preparatele care miroseau îmbietor.

— Sunteţi în vacanţă? – întrebă el indiscret.

— În interes de serviciu, îi răspunse laconic Eric Black.

Personajul nu mai interveni în timpul cinei, dar când veni cu nota de plată, se interesă:

— Sunteţi poliţişti, nu-i aşa?

— E scris pe frunţile noastre? – ripostă Jane Heron, însă, privindu-şi partenerul, observă că tocul pistolului acestuia îi ieşea de sub haină.

— E cumva în legătură cu misterioasa dispariţie a reporterului?

— Ei bine, da, îl informă detectivul pe chelner. Ne poţi ajuta în vreun fel?

— Dacă consideraţi că vă deranjez, eu pot tăcea mâlc. Nu mi-o luaţi în nume de rău! Cred, totuşi, că nu este bine să vă luaţi de Pepino şi Susanne. Sunt doar doi copii şi nu au nici în clin, nici în mânecă cu tragedia petrecută. Aş fi foarte curios să aflu părerea dumneavoastră: ce credeţi despre povestea sirenei din adâncuri, care a mai făcut o victimă?

Jane se simţi luată peste picior şi zise:

— Oare consideraţi că puteţi emite vreo părere matură în acest sens?

Celălalt încetă ostilităţile şi le făcu cu ochiul.

— Hai, nu mi-o luaţi în nume de rău! Sper cu sinceritate că veţi descurca afacerea. Noi îl iubeam pe Springfield, considerându-l o celebritate a noastră. Îi citeam toate articolele şi îi urmăream emisiunea săptămânală de pe postul SNN. Dacă îl veţi depista pe făptaş, eu vă felicit anticipat.

— Mulţumim!

— Sigur, n-o să vă fie uşor, însă ceva îmi spune că sunteţi perfect conştienţi de asta. Bine aţi venit la Long Beach!

Acestea fiind zise, se întoarse la cratiţele lui.

\* \* \*

La prima vedere, vila lui James Springfield nu părea cine ştie ce în comparaţie cu locuinţele din jur. Era, mai degrabă, modestă. Totuşi, după unele detalii discrete, de un gust rafinat, banii „apăreau” printre pietre. Suprafeţe întregi de perete fuseseră renovate şi, probabil, întinerite cu inserţii de beton. De asemenea, lemnăria uşilor şi a ferestrelor era nouă şi elegantă, înscriindu-se în linia arhitecturală a cartierului. O antenă parabolică triplă strălucea în lumina lunii, ceea ce dovedea că James Springfield era în permanenţă conectat la sateliţii de televiziune.

Detectivul Black scoase din buzunar o garnitură de chei, găsind-o repede pe cea care se potrivea la uşa principală. Odată intrat, decuplă dispozitivul de alarmă, conform codului aflat de la Henry Springfield, tatăl reporterului. Privind luxul din interior, Jane oftă:

— Ia spune-mi! Ce căutăm noi în poliţie? Frumoşi, tineri şi deştepţi cum suntem, am fi tocmai buni pentru TV.

— Oare? Nu ştiu cum e cu tine, cât despre mine, cu greu mă văd în compania producătorilor graşi, duhnind a havane de la o poştă. Dacă tu te-ai simţi în apele tale printre ei, nu e un motiv de jenă. Uite, nu o să te pârăsc mămicii tale!

— Bine, şmechere, lasă! Mai bine spune-mi de unde începem cu cotrobăiala?

— Eu zic că se impune să ne relaxăm cu câte un pahar în mână, lângă piscină, în curtea interioară.

— Aha, facem o partidă de înot, după care ne băgăm în scutece până dimineaţă!

— Eu ştiu?! Mă simt destul de extenuat. Nici nu-ţi imaginezi cât de solicitantă e o vacanţă de o săptămână, atunci când nu eşti obişnuit cu aşa ceva!

— Vrei să spui că ai avut parte şi de o întâlnire explozivă, brunetă şi apetisantă?

— Una? Ce vorbeşti? Mă subestimezi! O mulţime, vrei să spui! Şi toate alergau doar după mine…

Într-adevăr, găsiră piscina, iar alături de ea, o mică terasă cu trei măsuţe şi câteva fotolii din paie.

— Misiune îndeplinită! – se bucură poliţista. Dacă tribul tău de amante ţi-a mai lăsat vreun strop de energie, ţi-a venit rândul acum să cauţi barul şi să scoţi aerul din două pahare cu nişte whisky, sifon şi gheaţă. Eu voi plonja în adâncuri până atunci.

Jane îşi lepădase deja blugii şi tricoul, ezitând doar o secundă înainte de a-şi scoate cu graţie chiloţeii şi sutienul în faţa partenerului ei, în această ordine. Apoi, goală-puşcă, se aruncă în apa răcoroasă, cu sânii săltându-i obraznic, spre sincera admiraţie de moment a privirilor lui Eric. Ajunsă în partea mai puţin adâncă a bazinului, începu să facă pluta cu o plăcere copilărească, cufundându-şi ochii în cerul înstelat de deasupra ei. Ce miraj mai trăia!

— N-ai putea să fii un pic mai decentă? – se burzului detectivul de la distanţă, venind cu paharele pline în mâini şi un prosop pe umeri.

— De ce?

— Ia să vedem dacă ghiceşti!

— Bine, bine, căpcăun hidos care violezi fecioare şi sodomizezi femei măritate! – glumi Jane, ieşind cu dezinvoltură din apă şi luând prosopul, în care se înfăşură.

Se răstigni apoi pe un fotoliu din paie, cu paharul de whisky în mâna stângă. Nu fu deloc deranjată de faptul că prosopul i se ridicase până aproape de buric, lăsându-i pulpele dezvelite. Ba mai mult, cu mâna rămasă liberă, prinse a-şi gâdila părul pubian, aşa, ca pentru a-l zvânta. Luă o înghiţitură zdravănă din pahar, iar căldura care îi inundă trupul o făcu să se întindă ca o pisică, strângându-şi cu putere picioarele şi încordându-şi provocator bazinul.

— N-ai putea, totuşi, să îmbraci ceva?

— Nici vorbă! Mă simt prea bine aşa cum sunt! Dacă magnifica reprezentaţie a superbului meu trup îţi pune probleme existenţiale, nu ai decât să priveşti în altă parte. Eşti sigur că ai comis atâtea cuceriri cu câte te lăudai mai devreme?

Detectivul mormăi ceva intraductibil şi îşi înmuie buzele însetate în lichidul rece ca gheaţa. Asta îl făcu să-şi mai vină puţin în fire…

\* \* \*

— Dă-l dracului, Luigi! Nu vezi că nu putem scoate nimic de la el?

— Poate ar trebui să îl drogăm puţin, nu crezi?

Legat fedeleş de un scaun, cu faţa plină de sânge închegat, James Springfield realiză faptul că doar o minune îl mai putea salva de la moarte. Mafioţii care îl răpiseră cu ajutorul perversei sirene nu aveau nici pe departe un temperament milos. Chiar dacă le-ar fi spus unde se găsesc probele adunate împotriva lor, tot l-ar fi ucis. Aşa că, fiecare secundă ce trecea reprezenta o prelungire a timpului pe care îl mai avea de trăit.

O nouă lovitură primită în nas îi curmă seria gândurilor.

— Spune, câine ce eşti, unde ai ascuns dovezile?

— N-am niciun fel de probe împotriva voastră. Nici nu ştiu despre ce vorbiţi, minţi reporterul destul de neconvingător.

— Vrei să spui că nu te ocupai cu urmărirea noastră, javră ce eşti?

— Ba da, însă nu am ajuns la nicio concluzie. Altfel aş fi publicat-o.

— Asta cam aşa e, Vittorio!

— Şi-atunci de ce nu-l terminăm şi gata?

— Dacă imbecilul nostru de văr ne-ar fi spus despre provenienţa bijuteriilor, nu s-ar fi ajuns aici. Cândva va trebui să-i dăm o lecţie care să-l usture, ca altădată să nu se mai joace cu noi.

— Aici ai dreptate, dar acum ce facem?

— Ai de gând să spui cine ţi-a furnizat informaţia că noi suntem cei care am scos blestematele alea de diamante la licitaţie? – zise Luigi, cărându-i reporterului alţi pumni în figură.

— Stai, nu mai da! Directorul de vânzări-cumpărări de la Spaceland House mi-a dezvăluit identitatea voastră pentru suma de 3000 dolari.

— Adriano Carucci? Las’ că-i arătăm noi şi ăstuia!

— Bine, dar cu împuţitul ăsta de ziarist ce facem?

— Eu ştiu? Tu ce propui?

— Dacă nu ai altă idee mai bună, îl strângem de gât şi gata. Pe urmă nu ne mai rămâne decât să-l ducem noaptea în larg şi să-i aruncăm stârvul în Pacific. Refluxul îi va aduce cadavrul la ţărm, dacă nu va fi devorat de rechini până atunci, îţi dai seama că poliţia îi caută trupul neînsufleţit cu disperare. Aşadar, să le dăm copoilor satisfacţie!

Şi, zicând acestea, Luigi petrecu o sârmă oţelită în jurul gâtului lui James Springfield şi începu să strângă cu putere de ea. Victima se zbătu cât putu, dându-şi seama că, dacă mai dorea să trăiască preţ de câteva secunde sau minute, trebuia să mărturisească imediat unde se aflau probele strânse împotriva lor. Din nefericire, laţul care îl sugruma îl strângea prea tare şi nu mai putu să articuleze niciun cuvânt. Cu ochii îngroziţi, reporterul începu să se zbată din ce în ce mai puţin, iar limba îi ieşi afară din gură în căutarea aerului care nu-i mai putea pătrunde în plămâni. Apoi, o pânză neagră îi acoperi privirea, iar corpul lui se destinse într-o renunţare absolută la tot ce era pământesc.

\* \* \*

— Scularea! Cafeaua e gata! – strigă Eric din uşa dormitorului în care se odihnise Jane.

Ea picotea încă, în pielea goală, răstignită impudic pe cearşafurile de culoare bleu.

Era a dracului de frumoasă aşa! – constată cu simpatie partenerul ei. Apoi scăpă o înjurătură printre dinţi. Organul sexual i se verticalizase spontan, făcându-l să se simtă jenat. Desigur – gândi el ca şi în seara trecută – era vorba doar despre o normală reacţie fiziologică, dar ar fi fost neplăcut ca ea să observe acest lucru. Ce l-ar mai fi tachinat!… Cine ştie ce şi-ar fi închipuit despre el…

Relaţia profesională pe care o avea cu Jane Heron era una puternică, ba chiar afectivă. Dar asta nu însemna că degenerase vreodată într-un raport intim. Exista între ei un fel de înţelegere tacită în acest sens. În primul rând, pentru că prietenia lor era de preferat pentru bunul mers al anchetelor pe care le desfăşurau împreună. Iar în al doilea rând, deoarece amiciţia era mai necesară echilibrului reciproc, decât o banală aventură erotică, fie ea şi durabilă.

Eric înhaţă în trecere cana fierbinte de cafea şi ieşi pe terasa unde pregătise un mic dejun frugal: ouă fierte, pâine prăjită unsă cu unt de arahide şi câte un pahar cu suc de portocale. Peste câteva minute apăru şi Jane, învelită tot în prosopul din seara anterioară. De data asta bine.

Trăgând aer în piept, bărbatul îi arătă ceaşca fierbinte, ispitind-o:

— Cafea arăbească, ouă fierte moi şi toast ca la mama acasă. Doamna e servită!

— Mulţumesc, colega! Eşti un dulce! Te-ai mai uitat prin casă?

— Destul de sumar, de ce să nu recunosc?! Nu pot să întreprind ceva, atâta vreme cât ştiu că nu am şanse de reuşită.

Se întinse din nou pentru a-şi dezmorţi oasele, dar de astă dată prosopul nu îi mai dezveli sexul, ca în seara trecută. Nici el nu ştiu de ce, însă acum îi păru rău pentru priveliştea de care era frustrat.

Ea mormăi:

— Hmmm, de mult nu am mai dormit atât de bine! Ai cercetat casa?

— Nu îndeajuns ca să găsesc ceva interesant. Vom vedea mai târziu. Deocamdată, am convingerea că cineva a cotrobăit pe aici înaintea noastră, dar a făcut eforturi pentru a nu lăsa niciun fel de urme.

— Şi nu crezi că ar fi cazul să chemăm o echipă de criminalişti?

— Nu cred deloc. Tipii ăştia sunt cu siguranţă profesionişti, aşa că nu avem ce descoperi. Mai bine am face o plimbare prin împrejurimile locului în care a dispărut reporterul.

— Mai bine am face o baie în piscină!

— Numai la distracţii îţi stă gândul, Jane! – o apostrofă el în glumă. Aş vrea să merg pe plajă, în locul în care cei doi au făcut amor sub ochii puştiului şi ai Dulcineei lui. Ce zici?

— Nu zic nimic. Am senzaţia că între urechile mele se află un amestec de frişca, whisky şi rechin la grătar. Mă laşi să fac o baie?

Cum detectivul nu spuse nimic, poliţista fu gata-gata să-şi scoată din nou prosopul de pe ea, pentru repriza de înot de dimineaţă. Dar se opri la timp, îndată ce-i zări privirea îngrijorată.

— Bine, bine, am înţeles! Voi aştepta să te evapori.

Când el se ridică, Jane mai luă o gură de cafea, îşi lepădă prosopul şi alergă spre apa plină de promisiuni îmbietoare. Plonjă, descriind o curbă perfectă, iar stropii de apă pe care îi iscă împrejur zburară în toate părţile, chiar şi pe mal.

El rezistă cu greu tentaţiei de a nu întoarce capul, limitându-se la a ridica o mână în aer în semn de rămas bun. Intrat în living-room, se răzgândi să mai plece singur şi aşteptă ca partenera lui să-şi termine îmbăierea. Tot mai bine era să fie împreună! Cine ştie ce fel de probleme aveau să mai apară.

# CAPITOLUL 5

Locuinţa lui Pasquale Oriatti, bunicul lui Pepino, era situată în afara staţiunii Long Beach, care număra circa un milion de locuitori. Nici Susanne Otis nu locuia prea departe, după cum fuseseră informaţi de sergentul Mann. Detectivii se hotărâră să-l viziteze mai întâi pe băiatul căruia îi plăcea să înflorească adevărul, după cum aflaseră.

Pe veranda casei, un bătrân se odihnea într-un şezlong, savurând prima ţigaretă de foi din acea zi. Cu cât trecea mai mult timp de la moartea soţiei sale, cu atât mai bună i se părea alegerea pe care o făcuse şi anume aceea de a se stabili în afara oraşului, departe de zbuciumul cotidian al aglomeraţiei urbane.

Îi zări pe detectivi apropiindu-se. Un tip înalt, cu o ţigaretă fără filtru în colţul gurii şi un nas prea lung pentru ochelarii de soare pe care îi susţinea era însoţit de un ciuf de păr negru, cu picioare lungi şi indecent de drepte. Bărbatul scoase o legitimaţie şi făcu prezentările:

— Suntem detectivii Eric Black şi Jane Heron de la LAPD, Divizia „Cazuri Speciale”. Domnul Pasquale Oriatti?

— Chiar el.

— Îl căutăm pe nepotul dumneavoastră, Roby Nichols.

— De ce zâmbiţi? – interveni poliţista. Colegul meu a spus ceva caraghios?

— Vă rog să mă iertaţi! Puţini oameni folosesc numele adevărat al lui Pepino. În tinereţe şi eu eram mic de statură, iar copiii îmi spuneau în râs „Uriaşul”. Noroc că între timp am mai crescut. Robertino nu-i acasă, dar dacă se află unde cred eu, aţi putea împuşca doi iepuri dintr-un foc. Susanne a venit de curând cu bicicleta şi au plecat acolo unde pot fi găsiţi aproape zilnic, adică pe plajă.

— Mulţumim pentru informaţie! – zise Eric Black, dar nu apucă să continue, pentru că fu întrerupt de jovialul bătrân:

— Nu păreţi deloc surprinşi că sunt la curent cu ceea ce s-a petrecut ieri. Desigur, credeţi că Pepino nu şi-a ţinut gura, aşa cum i-a promis poliţistului care i-a luat declaraţia cu descrierea evenimentului.

— Nu, şi nici nu ne prea interesează acest lucru. Mai mult primăria vrea să păstreze discreţia asupra întâmplării. Pe curând, domnule Oriatti şi scuzaţi-ne pentru deranj!

— Sunteţi oricând bineveniţi!

\* \* \*

Parcară Fordul Mondeo cât mai aproape de stâncile destul de abrupte ale golfului şi începură să urce o cărare care apoi cobora spre plajă. Probabil că acelaşi traseu era folosit şi de reporter când venea la plajă, acesta neavând de unde şti că, într-o bună zi, va fi ultimul lui drum.

La jumătatea urcuşului, Eric îşi scoate batista, pentru a-şi proteja începutul de chelie de razele ameninţătoare ale soarelui. Jane zâmbi larg la observarea acestui gest, însă nu zise nimic. Dacă ancheta se va desfăşura în asemenea condiţii, colegul ei va avea neapărat nevoie de o şapcă adecvată, se gândi ea. Una cu un desen al lui Mickey Mouse…

Ajunseră în vârf şi se opriră pentru a contempla peisajul. Şi pentru a se odihni, având în vedere că transpiraseră din abundenţă.

— Era bine să fi luat cu noi măcar nişte apă, se plânse Jane.

Mişcarea în natură fără băuturi răcoritoare ar trebui interzisă prin lege, îşi zise poliţista.

În cele din urmă, detectivii observară un tricou roşu îmbrăţişat de două braţe gingaşe. Detectivul tuşi zgomotos, pentru a le atrage atenţia tinerilor. După o tresărire, deasupra tricoului purpuriu al lui Pepino apăru capul adolescentei şi un sutien bleu în mare dezordine. Eric îşi prezentă legitimaţia de copoi, încercând un surâs cât mai liniştitor. N-avea nici cea mai mică intenţie să-i sperie pe copii.

— Sunteţi poliţişti adevăraţi? – se entuziasmă Pepino. Chiar din Los Angeles?

— Veritabili! – răspunse Jane. Cred că ştiţi cu exactitate ce ne-a adus aici!

Susanne Otis părea destul de absentă, regretând probabil întreruperea explorării sânilor ei de către iubit. Dar Pepino trăia unul dintre momentele cele mai importante din viaţa lui de până atunci. Doamne, ce o să le mai povestească prietenilor şi colegilor de şcoală! Şi tot ce le va spune se va confirma în presa scrisă şi audio-vizuală. Poate va ajunge chiar celebru! Ce, Napoleon n-a fost mic de înălţime? Avea dreptate tatăl său când îl încuraja cu asemenea exemple pozitive din istorie.

— Deci aici s-a petrecut scena amorului la care aţi fost martori şi baia ulterioară a celor doi? – se interesă detectivul, indicând locul cu mâna.

— Da, acolo jos, pe nisip! – se grăbi tânărul să confirme. Mai întâi au făcut sex ca-n filme, anal, şi pe urme s-au aruncat în ocean, pentru a se spăla de… păcate.

— Şi voi aţi stat tot timpul aici?

— Nu, puţin mai sus, în spatele stâncilor de colo. Altfel ar fi fost posibil să ne vadă.

— În depoziţia ta, spui că misteriosul cântec s-a auzit încă din zilele anterioare…

— Este absolut exact! – îl întrerupse Pepino. De aceea, am împrumutat binoclul bunicului pentru a descoperi de unde provenea muzica. În dimineaţa respectivă eram cu Susanne, pe care cu greu am convins-o că spuneam adevărul. A văzut totul cu ochii ei, nu-i aşa, dragă? – o solicită puştiul, petrecându-i protector un braţ pe după umeri.

— Aşa e!

— Până la urmă, totuşi, n-a fost vorba despre o sirenă! – încercă Jane o nevinovată ironie.

Pepino ridică din umeri, fără a părea afectat:

— Ştiu că nu există sirene decât în basme, însă am încercat şi eu să-mi impresionez prietena. Este foarte probabil ca originea cântecului să provină din contactul dintre vânt şi stânci, aşa cum susţine – de altfel – şi bunicul. Aici avem de-a face, însă, şi cu ceva foarte adevărat. Fata cânta, v-o jur!

Susanne catadicsi să confirme şi ea această ipoteză printr-o uşoară aplecare a capului.

— În primele două zile ai venit singur în acest loc? – continuă Eric seria întrebărilor.

— Da. Reporterul respectiv îşi făcea deseori apariţia pe plajă, însă, de obicei, venea mai devreme ca în ziua fatală. Poate că se cunoscuse cu sirena mai demult şi îşi dăduseră întâlnire. Dar mie nu prea îmi vine să cred una ca asta.

— De ce?

Fu rândul fetei să răspundă:

— Reporterul părea la fel de surprins ca şi noi de ciudata apariţie sexy.

— Aţi putea să ne arătaţi gesturile lor atunci când făceau baie împreună? – îi solicită Jane, în încercarea de a aduna cât mai multe amănunte despre cele petrecute.

— O.K.! Facem reconstituirea!

Pepino se ridică, o aşeză pe Susanne în faţa lui şi îi luă mâinile, aşezându-i-le pe proprii umeri. Pe urmă flexă genunchii de câteva ori, mimând o grimasă de panică ce-i deforma obrazul. În acelaşi timp, puştoaica se ridică pe vârfuri, îşi înălţă coatele şi spori progresiv presiunea asupra umerilor partenerului ei.

— Am înţeles! – îi scuti Jane de eforturi. Mulţumim, copii, ne-aţi fost de mare ajutor! O să mai stăm de vorbă zilele astea.

— Dacă vă mai amintiţi ceva – zise Eric, scoţând o carte de vizită din buzunar – ne puteţi suna la aceste numere de telefon. Dar, aveţi grijă! Nu suflaţi nicio vorbă presei. Ancheta este secretă în continuare, aşa cum v-a spus şi sergentul Mann, cel căruia i-aţi dat primele declaraţii.

— Am înţeles! – răspunse complice tânărul. Oricând la dispoziţia dumneavoastră, comisare! – adăugă Pepino cu gravitate, dar în culmea încântării.

Nu-i uşor să ai de-a face cu copoii, ba chiar să le mai stârneşti şi interesul! – îşi mai spuse el. Şirul gândurilor puştiului fu întrerupt de astă dată de Jane:

— Acum vă părăsim! încercaţi să nu vă apropiaţi prea mult de apă! Mai ales tu, Susanne!

— Nicio grijă! – ripostă tânăra, voluntară. Oricum, Pepino nu are un gabarit care să-i dea posibilitatea de a mă obliga să fac ceea ce nu doresc. Acesta este şi motivul pentru care îmi aleg iubiţi mai mici de statură: riscurile sunt mai scăzute!

Readus destul de brutal cu picioarele pe pământ, cel vizat roşi până în vârful urechilor şi îi aruncă fetei o privire asasină. Ca să nu pufnească în râs, detectivii se îndepărtară în grabă, coborând spre plajă.

Aici, totul fusese trecut prin sită. Existau prea puţine şanse să descopere ceva.

— Te gândeşti la ceea ce mă gândesc şi eu? – întrebă Jane.

— Cred că da. Dacă sirena a cântat vreme de două zile înainte de crimă, chiar şi atunci când viitoarea ei victimă nu era de faţă, înseamnă că avea un motiv bine întemeiat de a proceda aşa.

— Vrei să spui că a preparat terenul? L-a reperat pe puşti şi s-a asigurat că acesta va fi martor la scena finală? Ipoteza nu prea stă în picioare, dragul meu!

— Ştiu. Şi, totuşi, altceva mai bun nu-mi vine în minte.

— Hai să bem ceva, căci mi-e o sete de moarte, se plânse poliţista.

— De acord!

Pe drum, detectivul mai spuse:

— Bănuiesc că nici portretul-robot al criminalei nu ne va ajuta prea mult. Nimfa era udă şi n-avea haine pe ea, iar dacă ar revedea-o, cei doi tineri ar putea s-o recunoască dintr-o mie de subiecţi. Dar dacă n-o zăresc pe undeva, tot degeaba…

— E clar că cineva încearcă să ne ducă de nas pe baza unui plan bine stabilit!

\* \* \*

A doua zi de dimineaţă, Eric fu trezit de ţârâitul celularului său.

— Prietene, o echipă de criminalişti condusă de „Specialist” a plecat deja spre Long Beach.

La aparat era colegul şi prietenul lor, sergentul Steve Mann, omul care reuşea adesea să-i scoată din încurcătură, atunci când aveau nevoie de informaţiile cel mai greu de obţinut.

— Băieţii vor să vadă cum ne-am instalat sau ce?

— Se pare că a fost descoperit cadavrul lui James Springfield.

— Nu mai spune! Unde?

— Pe plajă, bineînţeles! Cam la 1500 m. distanţă de locul în care reporterul se bronza de obicei.

— Mulţumesc că ne-ai anunţat! Am zburat într-acolo!

Primul pe care-l văzură fu Dr. Butch Harrison, zis „Specialistul”, şeful Laboratorului criminalistic, care ocupa mai multe funcţii: medic legist, criminalist şi cercetător ştiinţific.

— Salutare, Butch! Dacă te-ai deplasat tocmai tu până aici, înseamnă că eşti destul de preocupat de cazul la care lucrăm, nu-i aşa?

„Specialistul” nu se obosi să răspundă, mulţumindu-se a ridica nepăsător din umeri.

— Aţi ajuns de mult? – îl întrebă Jane, după ce-l salută la rândul ei.

— De vreo cinci minute. Când ne terminăm treaba, ar fi bine să veniţi şi voi la sediu. Căpitanului i s-a făcut dor de detectivii lui preferaţi.

Zicând acestea, Dr. Harrison îşi deschise trusa cu instrumente, îşi trase în mâini o pereche de mănuşi din plastic şi se aplecă deasupra cadavrului pentru primele investigaţii. Jane şi Eric se îndepărtară câţiva metri, în aşteptarea concluziilor preliminarii ale acestora.

Corpul destul de umflat de apă fu întors cu faţa în sus. Figura celui ce fusese James Springfield prezenta multiple leziuni, hematoame şi chiar o fractură a osului nazal.

— Curios lucru pentru un om care s-a înecat, îşi dădu Eric cu părerea. Doar nu a fost maltratat sub apă de vreun peşte boxer…

— Într-adevăr, îi răspunse Jane, urmele de pe faţa lui indică faptul că a fost torturat înainte de a muri, iar martorii nu ne-au vorbit absolut nimic despre aşa ceva. Foarte curios!

— Priviţi aici! – le spuse „Specialistul”. După urmele pe care le prezintă la mâini şi la picioare, rezultă că victima a fost imobilizată. Pun prinsoare pe zece dolari că reporterul James Springfield n-a murit înecat, dar voi fi mai sigur după autopsie.

— Vrei să spui că cineva l-a răpit? – se miră detectivul. Atunci cum se face că martorii n-au văzut nimic, cu toate că erau dotaţi cu un binoclu?

— Eu am câteva păreri, însă asta e treaba voastră să aflaţi, nu credeţi?

— Ba da, ba da!… făcu Eric nemulţumit.

— Vedeţi şanţul acesta circular de la baza gâtului, de sub cartilajul tiroid? El indică faptul că Springfield a fost strangulat. Dacă s-ar fi spânzurat, urma ar fi fost situată mult mai sus şi nu s-ar fi imprimat de jur împrejurul gâtului. La examenul intern voi descoperi cu siguranţă şi fracturi ale cartilajelor laringelui sau ale osului tiroid.

— Stai puţin, doctore! – îl întrerupse Jane Heron. Să încercăm un mic scenariu! Deci, reporterului i s-a înscenat o moarte prin înec, pentru ca noi să fim induşi în eroare. Apoi a fost torturat pentru a-i fi smulsă o mărturisire, după care a fost strangulat cu un laţ. A urmat aruncarea cadavrului în ocean, ca noi să credem cu totul altceva decât s-a petrecut în realitate. Am raţionat bine?

— După probele pe care le deţinem la această oră, eu cred că da. Restul amănuntelor…

— Ştiu. După autopsie.

— Exact. Aici nu mai avem ce face. Haide la sediu! – îi îndemnă Dr. Harrison.

# CAPITOLUL 6

Tamara Ralphs aşteptă să se stingă ultimul acord al melodiei interpretate de formaţia Captain Beefheart and the Magic Band şi închise radioul. Era un lucru cert pentru persoana ei: cântând, lumea devenea mai bună. Din nefericire, ea nu s-a putut realiza în domeniul muzical. Aşa a vrut soarta.

La 16 ani, când i se promitea o carieră de cântăreaţă talentată, viaţa i se păruse prea burgheză şi abandonă atât Conservatorul din San Francisco, cât şi casa părintească. Pentru o vreme a fost tentată de dorinţa de a face actorie, iar paşii i s-au îndreptat spre Los Angeles, citadelă care o ispitea cu aventuri excitante pentru vârsta ei fragedă. Dar fete care suspinau în culisele hollywoodiene erau mult mai multe decât vocile educate. Tamara Ralphs nu a reuşit să obţină mai mult de un rol secundar într-un serial TV erotic.

Toată viaţa ei s-a schimbat când l-a întâlnit pe Dennis, un agent secret al FBI, care lucra mai mult sub acoperire, fiind angrenat în lupta împotriva traficanţilor de droguri şi mafiei, în special. Cu o dezinvoltură care acum o uimea, s-a lăsat racolată în colecţia de informatori a acestuia şi a căpătat imediat misiuni dintre cele mai delicate.

La 19 ani era considerată deja o „marfă” rară, dovedindu-se deosebit de pregătită din punct de vedere intelectual, dar mai ales sexual. Totodată, reuşea să afle secrete de la diverşii subiecţi cu care se culca, fără prea mari eforturi. În naivitatea ei adolescentină, considera că îşi oferă trupul pentru o cauză nobilă şi lupta neabătut în paturile bărbaţilor lumii interlope, obţinând rezultate remarcabile. În afara superbului fizic cu care era înzestrată, mai poseda un atu la fel de important: era poliglotă, vorbind cursiv italiana, franceza şi germana, limbi care-i fuseseră absolut necesare pentru interpretarea partiturilor din repertoriul impus la conservator.

Pe urmă, totul s-a deteriorat. Dennis Moore, un tip venal şi influenţabil prin definiţie, s-a lăsat tentat de bani şi a devenit un agent corupt. Când superiorii săi au descoperit adevărul, fostul ei amant a dispărut fără urmă. Fugit, executat, cine ştie?! Ei i s-a cerut doar să demisioneze din calitatea de informatoare şi, cuprinsă de o spaimă teribilă, fata a acceptat pe loc.

Trei săptămâni mai târziu s-a apucat de filme porno pentru a-şi câştiga existenţa, iar peste două luni a dat norocul peste ea: l-a cunoscut pe Giordano Mantini (pe care nu l-a iubit niciodată), iar modul de viaţă pe care acesta i l-a propus i-a convenit de minune. De atunci nu s-au mai despărţit. Desigur, nu totul era roz în viaţa ei şi adesea era nevoită să închidă ochii pentru ca relaţia lor să meargă înainte. Din fericire, avea muzica şi înotul subacvatic, graţie cărora putea uita, se putea relaxa şi reuşea să viseze cu ochii deschişi ori de câte ori avea chef.

Prima dată când a făcut amor cu Giordano, acesta a supus-o la sex oral, imediat ce a aflat că ar fi putut să devină cântăreaţă.

Se auziră paşi. În momentul în care apăru silueta amantului ei în uşă, Tamara alergă să-l îmbrăţişeze. Cu toate că nu avea nicio pasiune pentru acest macaronar, se potriveau de minune din punct de vedere sexual. Iar prelungitele lui absenţe îi stimulau din plin libidoul.

Giordano era singurul capabil să o propulseze la cota cea mai înaltă a plăcerilor erotice, iar Tamara nu voia să scape din mână această cloşcă cu pui de aur.

Bărbatul nu fu la fel de bucuros cu ocazia revederii lor. Era încruntat şi, în acelaşi timp, îngândurat. O respinse tandru, dar ferm, spunându-i:

— Din câte îmi dau seama, se pare că totul s-a petrecut aşa cum trebuia. Conform planului.

Cine ştie din ce motiv, vocea lui era tensionată. Femeia îl corectă:

— S-a petrecut de minune, în cel mai mic amănunt, te asigur!

— Nu e nevoie să insişti! Acum sunt convins că scenariul nostru a păcătuit tocmai prin abuzul de detalii. Era mult mai bine dacă am fi făcut un plan mai simplu.

— De ce?

— Pentru că acum am intrat în colimatorul Diviziei „Cazuri Speciale” din cadrul Departamentului Poliţiei Los Angeles.

— Şi e grav?

— Eu cred că da. Dar, ia spune-mi! Reporterul te-a regulat bine înainte de plonjonul final?

— Nu prea rău, trebuie să mărturisesc!

— Chiar în comparaţie cu mine?

— Nu înţeleg ce răspuns aştepţi?

— Pe o scară de 1 la 10, ce notă i-ai da?

— Cred că 8, în comparaţie cu tine, care obţii întotdeauna câte un 10 cu felicitări.

Tamara ştia că exagerează, însă asta îl stimula pe Giordano. În acel moment, fu străbătută de un fulminant gând erotic şi îşi desfăcu halatul, lăsându-l să-i cadă de pe umeri pe covor. Pe dedesubt purta numai un pantalonaş roşu din mătase, bine ajustat pe fesele ei gingaşe în aparenţă, însă robuste în realitate.

Se apropie galeşă de el, legănându-şi bazinul şi bombându-şi pieptul nu prea dezvoltat, oferindu-i spectacolul unor sfârcuri excitante, avântate impetuos la atac. Ajungând aproape, se lipi cu coapsa dreaptă de şliţul pantalonilor lui.

Nu trecură nici cinci secunde şi femeia constată cu satisfacţie că, sub stofă, membrul amantului ei era prezent la întâlnire. Privirea lui deveni sticloasă de dorinţă şi Tamara începu să se frece din ce în ce mai puternic de Giordano, pe care îl dorea atunci şi acolo.

El nici nu îi pusese bine mâinile pe umeri, că ea se şi aruncă în genunchi, fără niciun fel de inhibiţii sau comentarii de prisos. Îi desfăcu centura elegantă, apoi fermoarul pantalonilor şi îi trase pantalonii în vine. Cu slipul avu puţin de furcă, fiindcă organul lui inflamat deja nu îi permitea un acces prea facil în acel loc intim. În cele din urmă, reuşi să degajeze „sceptrul celor 10 porunci ale Mesei Plăcerii”.

Privite de sus, buzele frumos conturate ale Tamarei păreau încă şi mai primitoare. Furia care cuprinse sexul lui Giordano îi provocă femeii o satisfacţie de nedescris. Ea ştia că nu trebuie să se grăbească în asemenea împrejurări, însă nu mai putea rezista tentaţiei, aşa că deschise larg gura şi se năpusti asupra organului erect, fără a-l atinge prea mult cu buzele.

Ghilotina dinţilor ei începu să acţioneze asupra victimei umflate şi învineţite, în vreme ce degetele femeii strângeau concomitent scrotul destins, imprimându-i o mişcare de torsiune pe care niciun alt bărbat nu ar fi putut s-o suporte. Rezultatul eforturilor ei nu se lăsă aşteptat.

Bărbatul, ale cărui tendinţe masochiste nu mai constituiau un secret pentru ea, gustă în mod extrem durerea, iar în scurtă vreme ejaculă.

Docilă şi scâncind de satisfacţie, Tamara îşi continuă mişcările de du-te-vino ale capului până la final. În acelaşi timp, îşi ascunse o mână în pantalonaşii de mătase, oprindu-se între buzele umede ale florii ei.

În cele din urmă, îi redă bărbatului libertatea, îi ridică slipul şi se răstigni pe covor, cu picioarele depărtate. Dar mâinile ei aveau treabă în continuare. După ce îşi eliberă mijlocul de singurul obiect vestimentar care o încătuşa, o mână se avântă din nou între propriile picioare, iar cealaltă se aşeză cuminte pe unul dintre sfârcurile îmbăţoşate, ciupindu-l cu dragoste. Femeia gemea la intervale regulate, iar în ochii ei se putea citi o mare dorinţă, căreia şi un orb i-ar fi putut desluşi tâlcul.

— Sunt atât de încordată încât nu pot juisa, oricât m-aş strădui! – se plânse Tamara la un moment dat. Nu vrei să mă ajuţi?

O asemenea făptură în călduri era greu de refuzat. De aceea, Giordano se aplecă deasupra ei, îi luă sfârcul rămas liber în gură, iar mâna sa pricepută prinse a-i alinta sexul din ce în ce mai rapid.

— Mai tare, şi mai tare! – nu se putu ea abţine să nu şoptească de câteva ori.

Apoi juisă cu ochii strânşi, mulţumind din inimă bărbatului care o ajutase.

Prologul fiind consumat, puteau trece la lucruri mai serioase. El se dezbrăcă de tot, îndreptându-se pe urmă spre baie. La nici două minute, complet refăcută, Tamara se afla alături de el sub duş. Era clar că nu se putea opri în acel moment, îl sărută pe gură cu pasiune, bucurându-se să-l simtă mult mai puţin reticent ca la început, apoi observă cum mădularul lui revine din nou la viaţă şi abia îşi putu suprima un zâmbet şăgalnic. Ce femeie n-ar fi fost fericită în locul ei?

— Întoarce-te cu spatele! – îi ordonă Giordano la un moment dat.

Apoi îşi aşeză sexul în sus, pe crăpătura delicată a feselor ei, luându-i ambii sâni în mâini şi strângându-i cu pasiune.

Efectul apei calde care cădea asupra lor şi excitaţia datorată partidei anterioare de amor îl făcură să devină mai bărbat ca la început. Aşadar, venise vremea unei noi desfătări.

Tamara se ridică puţin pe vârfuri, duse o mână la spate (după un ritual cunoscut), îl prinse de sex, iar cu cealaltă îşi depărta una dintre fese. Apoi îşi propti penisul în dreptul rozetei şi fu fericită când bărbatul se lăsă mai jos, îndoindu-şi puţin genunchii. Acum se putea încontra în el. Se aplecă în faţă, ţipă scurt când organul lui îşi făcu loc între superbele ei fese şi se împinse înapoi cu multă hotărâre, supunându-se cu docilitate sodomizării pe care şi-o dorise din toată inima.

Şalele, care i se ofereau fără prejudecăţi, îl excitară pe armăsarul din spatele ei, iar loviturile acestuia deveneau, de la o clipă la alta, din ce în ce mai puternice. Plescăitul provocat de atingerea trupurilor lor ude îi excita încă şi mai tare pe amândoi. Ea îi oferea totul şi asta o umplea de fericire.

Deodată, Tamara simţi ceva tare în faţă. Era imposibil! Nu putea fi acelaşi membru care se afla încă în interiorul fundului ei primitor. Se dumiri repede. Giordano îşi vârâse un deget al mâinii drepte în sexul ei, îndeplinind rolul unui penis în miniatură. Asta îi plăcea la el: era un amant care nu ţinea cont numai de propriile plăceri. Femeia se gândea la acest aspect în vreme ce mădularul din spate îi provoca o oarecare durere. Dar ce durere!…

Când el explodă, răvăşindu-i măruntaiele, ea gemu prelung şi voluptos.

— Te iubesc aşa de mult! – articulă Tamara, cu gândul doar la sexul care îi provocase atâta plăcere.

Cât de mult adora fanteziile erotice!…

\* \* \*

— Am onoarea, domnule căpitan! – zise Eric încă de la uşă, dându-se apoi la o parte, pentru a-i face loc lui Jane să intre prima.

Ca de fiecare dată în situaţiile încordate, Corky West sugea o acadea cu gust de cafea, în încercarea sa disperată de a renunţa la viciul care îi afecta sănătatea.

— Staţi jos! – îi invită superiorul, fără niciun pic de bunăvoinţă în glas. Să vedem cum stăm!

— Vorbeşte-i tu, colega! – se eschivă detectivul, după cum îi era obiceiul.

— Prea multe n-ar fi de spus, începu poliţista. După cum văd eu datele problemei, asasinarea reporterului a avut loc aşa cum urmează. Probabil că el a deranjat pe cineva atât de tare, încât acel cineva l-a torturat pentru a obţine o mărturisire, după care i-a făcut de petrecanie, înscenând un înec. De fapt, acest înec a fost cusut cu aţă albă şi eu cred că întregul scenariu pus la cale n-a avut alt scop decât acela de a ne induce pe noi în eroare. Cu cât afacerea este mai încurcată, cu atât mai greu îi pot fi descoperite dedesubturile.

— Are idee vreunul dintre voi care ar putea fi mobilul acestei crime? – îi întrebă căpitanul West.

— Trebuie să fie ceva legat de activitatea jurnalistică a lui Springfield, fu de părere detectivul Black. Reporterul se afla în plină ascensiune, fiind foarte bine cotat la cotidianul la care lucra.

— Iar pe deasupra mai avea şi o emisiune TV de trei ore, o dată pe săptămână, la SNN, pentru care primea o grămadă de bani.

— Aşadar, la această oră nu aveţi altă pistă?

— Nu, din păcate, răspunse Jane. Dar vom încerca să dăm de urma misterioasei sirene.

— Ar fi minunat să aflăm şi la ce caz lucra Springfield, o completă detectivul. Date fiind circumstanţele morţii lui, cred că este vorba despre o afacere destul de importantă.

— I-aţi percheziţionat locuinţa?

— Da, dar superficial, fiindcă se pare că au făcut-o alţii înaintea noastră.

— Încercaţi la ziar! Poate că îşi ţinea şi acolo diverse dosare.

— Aşa vom face, şefu’! Dar spuneţi-mi de ce trebuie să lucrăm din nou în mod neoficial la această anchetă?

— Tatăl defunctului, Henry Springfield, este un milionar cunoscut în California. Pe deasupra, el a fost coleg de facultate cu directorul nostru, Larry Tillman. L-a rugat pe acesta să intervină pentru ca rezolvarea cazului să se desfăşoare cu maximum de discreţie. Nu vrea ca numele său să fie târât în noroi de sălbatica noastră presă.

— Înţeleg!

— Bun, atunci la treabă! Mă ţineţi în permanenţă la curent cu toate noutăţile care apar. Dr. Harrison a efectuat autopsia?

— Cred că la asta lucrează acum. Îi vom face o vizită înainte de a pleca. Vrem să stăm de vorbă cu el între… şase ochi.

La ieşirea din biroul şefului, sergentul Mann le făcu semn să se apropie.

— Eric, dacă dai o bere, îţi spun câte ceva despre viaţa particulară a lui James Springfield.

— O să mă aduci în sapă de lemn până la urmă, îi zise detectivul în glumă. Dar pe Jane de ce n-o tapezi de bani?

— Fiindcă berea primită de la tine este cea mai bună…

— Hai, spune-ne ce ai aflat! – interveni poliţista nerăbdătoare. Mai avem o sumedenie de lucruri de rezolvat până diseară.

— OK. James era unicul fiu al aristocratului Henry Springfield şi a fost născut în 1968, în apropiere de Denver, Colorado. La vârsta de doi ani, mama lui a decedat, iar băiatul a fost crescut de o slujnică tânără, probabil amanta stăpânului. Copilăria şi adolescenţa au trecut fără evenimente deosebite, iar studiile pe care băiatul le-a urmat au fost strălucite, spre imensa bucurie a tatălui său. James s-a dovedit a fi un tânăr cu un caracter frumos şi cooperant. Imediat după ce şi-a terminat studiile la Harvard, însă, nu a urmat cariera bătrânului său în domeniul bancar, optând pentru jurnalism. El a devenit în scurt timp o tânără speranţă şi a fost angajat de Los Angeles Times, în Secţia Investigaţii. Într-un an de zile a reuşit să aibă un statut independent în cadrul departamentului, iar după încă unul a pus mâna pe o emisiune TV la postul SNN.

— Parcă ziceai ceva de viaţa lui intimă…

— Aceasta poate fi zugrăvită în aceeaşi notă de simplitate. Câteva amante pasagere, două, trei relaţii mai durabile, dar niciun scandal şi nicio dramă nu i-au umbrit existenţa. În tot acest timp, tatăl lui a continuat să-l susţină din punct de vedere moral, dar mai cu seamă financiar. Ceea ce este şi mai interesant, James pregătea un nou concept pentru emisiunea sa televizată având în prim-plan subiecte explozive.

— Adică?

— În general, dezvăluiri. Omucideri, corupţie, trafic de droguri şi armament, evaziuni fiscale de proporţii şi alte asemenea. Cam asta ar fi tot.

— Şi pentru atâta lucru vrei tu să bei o bere de la mine? – glumi Eric din nou.

— Dacă informaţiile nu ţi se par interesante, nu vreau. Dar dacă vă vor fi de folos, cred că nu mă vei lăsa cu buza umflată, nu-i aşa, stimate Columbo[[1]](#footnote-1)?

\* \* \*

„Specialistul” îi rugă pe detectivi să mai aştepte cinci minute, pentru a introduce în performantul său computer concluziile asupra autopsiei reporterului. Apoi se întoarse spre ei.

— Ce vânt v-aduce în catacombele mele?

— Parcă n-ai şti! – se răţoi Jane la el.

— Ei bine, supoziţiile mele iniţiale s-au adeverit. James Springfield a fost torturat, apoi strangulat şi aruncat în ocean.

— Cred că nu e cazul să te întreb încă o dată dacă eşti absolut sigur că n-a murit înecat, nu-i aşa, Butch? – zise Eric.

— Nu mai e cazul, da’ văd că m-ai întrebat. În mod normal, dacă am avea de-a face cu un înec în Pacific, lucrurile ar sta cam aşa: apa, fiind sărată, ar fi trebuit să nu treacă din alveole în sânge, ci invers, mărind asfixia. De asemenea, cadavrul unui înecat rămâne pe fundul apei până la apariţia putrefacţiei care, datorită gazelor, ridică trupul la suprafaţă. Ori noi nu ne confruntăm cu un corp intrat în putrefacţie. Totodată, prezenţa apei în plămâni şi în stomac la un înecat este un semn de înec vital, ori în corpul reporterului s-a găsit foarte puţină apă, cu toate că era destul de umflat. La acestea se adaugă şi urmele de pe corpul bărbatului, care ne indică clar că a murit strangulat.

— Despre criminal ne poţi spune ceva?

— Nu, din păcate. Apa a îndepărtat eventualele urme lăsate de asasin, cu excepţia loviturilor şi a cablului oţelit cu care a fost strangulat. Dar astea nu ne pot spune mare lucru.

— Oricum, noi îţi mulţumim! – încercă Jane să fie binevoitoare.

— Am mai avut asemenea execuţii în ultima vreme? – îi veni detectivului ideea să întrebe, ştiind că legistul studia cu mare interes criminologia comparată, având o vastă bancă de date cu crime petrecute în ultimii zece ani.

— Acest mod de ucidere a victimei nu-mi spune nimic, dar îmi voi consulta computerul. Cu şanse minime, desigur.

# CAPITOLUL 7

Detectivii se pregăteau să părăsească sediul poliţiei, pentru a bea o cafea la barul preferat, Monica’s, când sergentul Mann veni în fugă după ei.

— Când eraţi la Butch, a sunat Pepino. Vrea să stea de vorbă cu voi de urgenţă.

— A spus unde-l găsim?

— La locul în care a avut loc crima, pe plajă.

— Bine, plecăm într-acolo. Dacă mai sună, spune-i că ajungem în circa 45 de minute. Asta dacă nu ne opreşte pe drum niciun echipaj al poliţiei pentru depăşirea limitei de viteză.

\* \* \*

Pe măsură ce se apropiau de puşti, acesta arbora o mină din ce în ce mai încruntată, care distona flagrant cu febrilitatea lui neobosită, juvenilă, precum şi cu ochii jucăuşi şi şmecheri. Detectivul Black îl salută în glumă, milităreşte:

— La raport, comisare Robert! Ceva noutăţi? Pepino zâmbi şi îi întinse detectivului o casetă video, iar acesta îl întrebă:

— Este un rod al investigaţiilor tale?

— Mai degrabă al întâmplării. Ei bine, am să vă spun tot adevărul! – îşi luă puştiul inima-n dinţi. Câteodată mai închiriez şi eu câte o casetă porno, doar aşa, pentru a mă informa în unele chestii sexuale. Să nu credeţi altceva despre mine!

— La vârsta ta e cât se poate de normal, îl încurajă poliţista. Continuă!

— Televizorul bunicului meu nu este programat pe canale cu filme mai deocheate, care se difuzează după miezul nopţii. Aşa că mai închiriez şi eu cât un film erotic, atunci când am timpul şi fondurile necesare. Ieri l-am luat pe acesta şi l-am vizionat. Rolul principal feminin este interpretat, cu mult talent aş spune, de sirena care l-a „ajutat” pe reporter să se înece. Am recunoscut-o imediat şi nu am niciun dubiu în această privinţă, cu toate că în film ea este brunetă. Acţiunea începe într-o piscină, veţi vedea. Este interpreta cu ochi verzi şi sâni mai micuţi decât ai celorlalte protagoniste.

— Comisare Nichols, eşti un colaborator foarte preţios al poliţiei, se înflăcără Eric, dar fu întrerupt de îngrijorarea puştiului.

— Îmi veţi înapoia repede caseta, nu-i aşa? O voi plăti eu integral din economiile mele, spunând la centru că am pierdut-o…

— Şi vrei despăgubiri din partea poliţiei?

— Nu, dar tare aş dori să o arăt şi prietenilor mei care, nu ştiu de ce, sunt foarte neîncrezători în ceea ce priveşte povestirile mele adevărate…

\* \* \*

Detectivul Black împinse caseta în aparatul video aflat în sufrageria vilei defunctului Springfield şi se aşeză pe sofa plin de curiozitate, alături de partenera lui. Filmul era semnat de un realizator italian, specializat în producţii hard, după cum aflară poliţiştii mai târziu şi data din anul 1996. Pelicula începea într-o piscină în care trei nimfe se zbenguiau în pielea goală. Spectatorii o reperară imediat pe femeia care îi interesa. Celelalte erau nişte „animale” foarte blonde, atât sus cât şi jos, utilate cu enorme perechi de sâni în formă de obuze.

Camerele subacvatice, montate profesionist în unghiuri diferite, surprinseseră toate evoluţiile interesante ale trioului lesbian. Sirenei i se spunea Sally. În acel moment, Jane opri banda şi puse mâna pe telefon, sunând la secţie.

— Steve, te-aş ruga să ne ajuţi într-o problemă!

— Cu cea mai mare plăcere, draga mea! Despre ce este vorba?

— Interesează-te despre casa de filme Movie Nice, pentru care lucrează regizorul Giuseppe Milano şi încearcă să dai de el. Ne interesează interpreta Tamara Ralphs – poate fi numele real sau un pseudonim – din filmul „Dă-mi mugurii iubirii tale”, apărut pe piaţă în 1996. În caz că face pe nebunul, vezi dacă este cu taxele şi impozitele plătite la zi. Poţi apela la serviciile nepoatei căpitanului, Bonnie West, dacă individul nu vrea să coopereze. Doar ştii că ea lucrează la Controlul Financiar al Poliţiei!

— Bineînţeles! Cum aflu suficiente detalii, vă caut eu. Altceva?

— Nimic, pe curând, bunule prieten! Era să uit: berea o treci în contul lui Eric.

— Deosebit de încântat, stimată doamnă!

\* \* \*

Tamara se plictisea de moarte. Giordano Mantini plecase fără măcar să-i facă favorul de a-i dărui o singură noapte în doi. Nici nu îşi amintea de când nu mai dormiseră împreună. El apărea de obicei fără să anunţe. Se ivea ca un fulger pe uşă, îi comunica partea ei din scenariu – niciodată mai mult – apoi dispărea, după cel mult o felaţie.

Italianul era convins că procedează corect. Cu cât actorii din piesa lui ştiau mai puţin despre jocul celorlalţi, cu atât succesul spectacolului era mai sigur. Uneori, femeii îi venea greu să accepte acest *modus vivendi* al iubitului său. Ar fi dorit să fie amanta lui oficială, nu doar o rotiţă dintr-un mecanism oarecare. Dar n-avea încotro.

Păcătosul! – bombăni Tamara în sinea ei – face din mine ce vrea şi asta numai din cauză că mă regulează ca un zeu…

Amantul ei avea, chipurile, o agenţie de *public relation*, care organiza de la simple serate mondene, până la petreceri în toată regula, cu *call-girls* ocazionale. Cum nu era un tip care să se lase demolat de scrupule, bărbatul îşi dedicase activitatea flagrantului delict vizând: adulterul, compromiterea unor funcţionari şi înscenări de tot felul. Apoi urma necruţătorul şantaj, de pe urma căruia reuşea să obţină o grămadă de bani. Din păcate, în ultima vreme afacerile nu-i merseseră prea bine şi, din acest motiv, trebuise să recurgă la vânzarea celor două podoabe de colecţie.

În scenariile imaginate de italian, Tamara juca întotdeauna rolul principal. La început, sirena se amuzase cu această activitate, dar de curând se cam plictisise de ea. Avea nevoie de ceva nou în viaţă.

Trebuia neapărat să se schimbe. Gata, data viitoare când el va apărea, îi va spune tot ce avea pe suflet, riscând chiar o ruptură. Adrenalina provocată de luarea acestei hotărâri îi declanşa o irezistibilă poftă de voluptate, însă prin apropiere nu se afla niciun bărbat. În locuinţă nu se găsea decât drăguţa şi devotata Lily, menajera care o asista în permanenţă pe Tamara. Sirena o căută înfierbântată, surprinzând-o în timp ce făcea baie în cada stăpânilor.

— Nu te speria, că n-am să mă supăr! încântată, blonda îşi privi servitoarea în toată splendoarea ei. Deşi aceasta avea o constituţie mai degrabă fragilă, sânii îi erau destul de mari şi puternici, iar sfârcurile vineţii stăteau orientate înainte cu mult curaj.

— Au început să mă treacă fiori la vederea ta! – o încurajă stăpâna.

O fierbinţeală plăcută începu să-i inunde întregul trup, dar mai ales zona pântecelui. Ea îşi lepădă halatul şi intră în cadă alături de Lily. Luă săpunul, dădu drumul la duş şi orientă jetul cald al acestuia spre pubisul fetei. Apoi îşi aşeză partenera cu fundul pe marginea căzii şi începu să-i alinte sexul cu pasiune.

După cinci minute de eforturi susţinute – vreme în care Lily dăduse de mai multe ori ochii peste cap – ele se şterseră una pe cealaltă şi se îndreptară, giugiulindu-se, spre dormitor.

Se lăsară să cadă în aşternuturile primitoare şi îşi dădură una alteia primul sărut. Buzele moi şi senzuale ale menajerei o făcură pe Tamara să tremure din toată fiinţa ei. Avea impresia că Lily ştiuse dinainte ce avea să se întâmple. Menajera îşi răstigni stăpâna pe spate, iar gura ei înfometată începu să se plimbe pe trupul pe care intenţiona să-l devoreze. În dreptul stomacului făcu o mică escală, apoi coborî spre buric şi se îndreptă spre sexul fierbinte, ce abia aştepta să fie iubit.

În urma câtorva minute bune de desfătare, corpul sirenei se contractă subit, începând să tremure spasmodic din toate încheieturile. Îşi împinse şi mai mult pubisul în sus, o prinse cu putere pe Lily de sfârcurile excitate şi începu să ţipe într-un extaz vecin cu nebunia. Atunci avu primul orgasm, iar privirea ei aţintită în creştetul menajerei fu plină de recunoştinţă: fata în casă îşi transformase gura într-o veritabilă ventuză, pentru a-i dărui plăcerea supremă.

Nici nu apucă să îşi revină complet, că Tamara se trezi cu Lily deasupra sa. Aceasta se aşeză cu fesele pe sânii ei, supunând-o.

— Vreau să te simt! – strigă servitoarea extaziată, mişcându-şi bazinul circular. În ultimul moment, sirena se cabră ca un cal pur sânge în faţa obscenului spectacol care i se înfăţişa, juisa cu propria mână între picioare, iar în cele din urmă fu zguduită de un isteric hohot de râs. Avea de ce să fie fericită!

\* \* \*

Noaptea începea să se lase peste Long Beach şi detectivii hotărâră că nu vor mai ieşi din locuinţă. Oricum n-ar fi ştiut încotro s-o apuce, fiindcă, deocamdată, nu dăduseră peste niciun fir mai important. Eric tocmai îşi prepara o băutură cu gheaţă din belşug, când sună telefonul. Era sergentul Steve Mann, unul dintre cei mai descurcăreţi investigatori ai Diviziei „Cazuri Speciale”.

— Cum a mers, bătrâne?

— Deloc simplu, dar am reuşit în cele din urmă. Dacă îmi promiţi o bere, ca de obicei, pun banda cu rezultatul cercetărilor mele.

— Mai încape vorbă? Promit! Acum apasă pe start.

— Tamara Ralphs a fost declarată sub acest nume la 23 aprilie 1973, la starea civilă din San Angello, statul Texas. Nu este un pseudonim. Când avea 5 ani, părinţii ei s-au mutat în San Francisco, unde fata a locuit până la vârsta de 16 ani. Apoi a abandonat o carieră promiţătoare de soprană, încercându-şi norocul pe platourile de filmare ale Hollywood-ului. Dar speranţele şi aşteptările ei nu s-au materializat decât într-un lung metraj fără pretenţii. Regizorul, care încă mai lucrează pentru această casă de filme, spune că era o angajată instabilă psihic şi capricioasă, motiv pentru care i-a refuzat un alt angajament după finalizarea primei pelicule. Asta a făcut-o pe sirenă să joace, pentru scurt timp, în filme porno.

— Interesant!

— Ar mai fi de adăugat că atât Tamara, cât şi actualul ei amant, Giordano Mantini, se află în vizorul FBI-ului, datorită unor şantaje de natură adulterină. Cam atât am reuşit să aflu până în acest moment. Să extind cercetările?

— Dacă nu ai altceva important de făcut! Poate afli mai multe despre amantul ei.

— OK!

— Steve, îţi mulţumesc foarte mult pentru informaţii! Îi voi propune căpitanului West chiar azi să te recompenseze cu o noapte în compania a două thailandeze de 18 ani. Acum te las, ca să-i povestesc şi lui Jane ultimele noutăţi. În mod cert va trebui să luăm urma acestei Tamara Ralphs. Află-i adresa. Oricum, altă pistă nu avem, deocamdată. Pe curând!

\* \* \*

— Eric! – se auzi strigătul poliţistei din dormitorul de la etaj. Vino repede aici!

Bărbatul se precipită pe scările interioare ale vilei, pregătindu-şi îngrijorat pistolul Browning, model GP DA, calibru 9 mm. Intră precaut în încăpere, întrebând:

— Jane, eşti OK?

— Ce fel de detectiv mai eşti şi tu? – râse poliţista de el. Nici Columbo, nici Sherlock Holmes nu cred că ar fi fost la fel de superficiali ca tine!

— Te referi la faptul că m-ai speriat şi m-am năpustit gata să împuşc pe cineva?

— Nici pe departe, ia priveşte aici!

Şi Jane îndepărtă un banal tablou, scoţând astfel la iveală un seif dintre cele mai obişnuite.

— Cum de n-ai dat de el până acum? Doar spuneai că ai cercetat cât de cât locuinţa.

— Nu mi-am închipuit că, în ziua de azi, oamenii îşi mai ascund seifurile în spatele tablourilor, ca pe vremea bunicilor.

— Cu siguranţă că nici cei care au cotrobăit vila înaintea noastră nu şi-au închipuit. Nu se observă semne că seiful ar fi fost forţat.

— Bun şi acum ce facem? Îl forţăm noi sau chemăm un specialist?

— N-ar fi mai bine să-l sunăm pe Henry Springfield, tatăl reporterului? Poate că ştie el unde găsim cheia şi care este cifrul. Din câte îmi dau seama, seiful nu este conectat la un sistem de alarmă.

— Ai dreptate, am să-l sun. Nu este încă prea târziu.

Nicio problemă! Bătrânul ştia şi cifrul şi unde se afla cheia. Dar fiul său nu ţinuse niciodată lichidităţi sau obiecte de valoare în casă. Documente, CD-uri sau fotografii? Asta da, s-ar putea găsi în seif. Avea toată încrederea în cei doi detectivi, fără îndoială, numai să-i găsească până la urmă pe cei vinovaţi de moartea singurului său fiu.

# CAPITOLUL 8

Jane Heron şi Eric Black îşi petrecură mai bine de jumătate din noapte în faţa computerului, trecând în revistă conţinutul a două CD-uri foarte interesante. Era vorba despre cazul la care lucrase James înainte de a fi executat. Oricum, era o pistă extrem de tentantă. Dar, oare de ce reporterul nu le spusese criminalilor despre seif? Poate că şi-ar fi scăpat pielea sau măcar şi-ar fi prelungit viaţa cu puţin timp.

În mare, era vorba despre furtul unei preţioase şi misterioase colecţii de diamante, estimată la peste 4 milioane de dolari şi despre un asasinat petrecut în urmă cu 6 luni. Milionarului Samuel Lee Donovan îi fusese luată viaţa o dată cu impresionanta sa colecţie, iar FBI-ul nu reuşise să facă lumină în acest caz, clasând dosarul, în cele din urmă, din lipsă de probe. În afară de câteva seturi de amprente şi de certitudinea că ucigaşul nu avusese complici, nu reuşiseră să dea peste altceva.

James Springfield se documentase şi în privinţa diamantelor blestemate, dovedind încă o dată că era un bun profesionist în meseria care-i fusese fatală.

— Hai să recapitulăm! – zise Eric, citind însemnările pe care şi le făcuse pe o foaie, din ceea ce urmărise pe monitorul computerului. Colecţia de diamante a fost confecţionată undeva în jurul anului 1902, la comanda unui mareşal francez şi este semnată de un bijutier prusac care trăia la Paris. Multă vreme s-a crezut că bijuteriile au dispărut pentru totdeauna o dată cu scufundarea Titanicului, în noaptea de 14 spre 15 aprilie 1912. Dar acestea au reapărut ca prin minune în 1927, la Londra, într-o colecţie particulară, în 1980, întreaga colecţie a fost câştigată la licitaţie de milionarul Samuel Lee Donovan, pentru o sumă cu multe zerouri. Din nefericire, diamantele nu i-au purtat noroc, fiind ucis pentru ele, după ce a fost torturat de un odios criminal. De atunci nu s-a mai auzit nimic despre podoabe, până de curând, când două piese, un colier şi o broşa, au fost scoase la licitaţie de doi italieni dubioşi.

— Iar acestea au fost achiziţionate de un personaj misterios cu foarte mulţi bani.

— Va trebui să aflăm mai multe despre cei care au scos diamantele la licitaţie şi despre cel ce le-a cumpărat, din câte îmi dau eu seama.

— Apelăm la Mann, ca de obicei, nu-i aşa?

— Desigur! La cine altul? Poate mai află ceva şi despre amantul Tamarei Ralphs.

— Ştii la ce m-am gândit, Eric?

— Sunt numai ochi şi urechi!

— Ce-ar fi să încercăm să dăm de urma rudelor lui Samuel Lee Donovan, în vreme ce sergentul Mann îi caută pe cei care au vândut diamantele şi pe cumpărător?

— Strălucită idee! Şi-aşa nu aveam altceva mai bun de făcut.

— Să mergem, deci, la casa de licitaţii de pe San Diego Avenue!

\* \* \*

— Ştim că numele celor care participă la licitaţii sunt absolut confidenţiale, însă aţi scăpat din vedere faptul că noi anchetăm o crimă, ba chiar două, care sunt legate de aceste diamante! – îi spuse Jane, pe un ton arţăgos, unuia dintre reprezentanţii casei de licitaţii.

— Îmi pare foarte rău că vă dezamăgesc, însă…

— N-are rost să mai continuaţi! – îl întrerupse Eric pe bărbatul înalt şi bine îmbrăcat, dar care avea mai degrabă un aer de cioclu decât de specialist în bijuterii şi obiecte de artă. În acest caz, vom fi nevoiţi să cerem un control financiar amănunţit la firma dumneavoastră şi să apelăm la judecător pentru a obţine datele care ne interesează.

Bărbatul începu să-şi frece mâinile nervos şi în cele din urmă zise, scoţând un celular din buzunar:

— Îmi permiteţi să dau un telefon? Casa de licitaţii nu este numai a mea, sper că înţelegeţi…

Convorbirea purtată de Adriano Carucci cu persoana de la celălalt capăt al firului dură numai un minut. Cu o mutră spăşită, omul se apropie de detectivi cu braţele întinse.

— Cred că nu v-aţi supărat pe noi. Doar ştiţi cum este în afaceri…

— Aveţi ceva să ne comunicaţi înainte de a ne despărţi? – îl obligă poliţista să nu mai tragă de timp.

— Da. Colierul şi broşa au fost cumpărate pentru suma de 3 milioane de dolari de Edward Lee Donovan, din Los Angeles. Vreau să vă mai spun că acest cumpărător a ţinut foarte mult să-i fie păstrat anonimatul.

— Bine, vă mulţumim! în măsura în care acest lucru este posibil, vom păstra discreţie absolută asupra identităţii lui, îl asigură Eric, fără să creadă un cuvânt din ceea ce spusese.

Nici nu ieşiră bine din casa de licitaţie Spaceland House, că detectivul Black şi formă numărul de telefon al sergentului Mann.

— Bătrâne, cred că atunci când vom finaliza această anchetă îţi voi fi dator cu o cisternă de bere.

— Am înţeles! Ai nevoie de noi informaţii. Despre cine este vorba?

— Edward Lee Donovan, din Los Angeles. Trebuie să fie un tip cu foarte mulţi bani.

— Asta e o treabă simplă pentru unul ca mine. Te sun în zece minute.

Şi sergentul se ţinu de cuvânt.

— Eric, îţi notezi sau memorezi ceea ce am aflat?

— Spune, că văd eu!

— Tipul este acţionar la două bănci şi la mai multe companii de construcţii, fiind plin de bani, aşa cum mi-ai spus. S-a născut din părinţii Samuel şi Henriette, la 15 august 1961, în Elveţia.

— Prietene, mulţumesc din inimă! Dacă îmi spui şi cum să dau de el, e suficient.

— Simplu. Îl găseşti zilnic ori la International City Bank ori la Bank Sam Co.

— OK! Aştept un semn de la tine dacă dai de italienii care au scos bijuteriile la licitaţie sau de amicul sirenei.

\* \* \*

— Jane, trebuie să-i facem o vizită lui Lee Donovan Jr. El este cumpărătorul a două dintre bijuteriile pentru care tatăl său a fost omorât.

— Ce ţi-e şi cu hazardul ăsta! În urmă cu o zi habar n-aveam pe ce lume ne aflăm, iar acum nu ştim ce pistă să urmăm mai degrabă. Nu-i aşa că e amuzant?

Detectivii rulau deja cu Fordul Mondeo al primăriei spre băncile lui Donovan, care erau amplasate în centrul oraşului, pe aceeaşi stradă. O dată ajunşi, trebuiră să aştepte zece minute până când să fie primiţi de acesta. Supăraţi din cauza timpului pierdut, cei doi parteneri îşi uitară politeţea la intrarea în biroul bancherului şi îl luară în primire de la început.

— De ce aţi dorit să ascundeţi cumpărarea a două dintre bijuteriile pentru care a fost ucis tatăl dumneavoastră, domnule Lee Donovan?

Eric fusese cel care vorbise, pe un ton răstit, fără a avea un motiv foarte întemeiat de a proceda aşa.

— Bună ziua, domnilor! Vă rog să luaţi loc! Doriţi o cafea sau poate o altă băutură mai tare? îi întâmpină bancherul serviabil, dar fără a exagera.

Eric îşi aprinse o ţigaretă Camel fără filtru, simţind cum se calmează datorită bunăvoinţei cu care fuseseră primiţi de bogătaş.

— Vă rog să mă scuzaţi că a trebuit să mă fac aşteptat, însă n-am avut încotro! Tocmai am semnat un contract destul de important pentru bancă. Deci, cu ce vă pot servi?

— Câte o cafea ar fi foarte potrivită, încercă Jane să calmeze spiritele.

Bancherul transmise secretarei lui comanda poliţiştilor şi ceru pentru el un whisky cu gheaţă.

— Vă stau la dispoziţie! Spuneaţi ceva despre bijuteriile care au aparţinut tatălui meu?

— Murim de curiozitate să aflăm care este motivul discreţiei dumneavoastră în privinţa cumpărării diamantelor la licitaţie.

— E o poveste lungă şi…

— Puteţi să ne-o spuneţi! Nu suntem grăbiţi deloc.

— Bine. FBI-ul s-a chinuit 6 luni de zile să dea de urma tâlharului care mi-a omorât părintele, însă fără niciun rezultat. Cu acest gând eu nu m-am putut împăca, aşa că am început propriile investigaţii. La 4 luni de la moartea bătrânului, mi-am angajat doi detectivi particulari şi m-am pus pe aşteptat. Unul dintre ei a reuşit să afle despre licitaţie şi eu am cumpărat diamantele, considerând acest fir foarte important. Mai rămânea să aflu identitatea celor în posesia cărora erau bijuteriile şi astfel să ajung la asasin. Din nefericire, strădaniile detectivilor mei în această direcţie s-au lovit ca de un zid puternic de discreţia administratorilor casei de licitaţie.

— Şi acum ce aveţi de gând să faceţi? – vru să ştie Jane.

— Să intru în contact cu patronii Spaceland House şi să le fac o ofertă pe care nu o vor putea refuza. Ar fi bine să ştiţi că sunt foarte hotărât să-l descopăr pe criminal, chiar dacă pentru asta aş cheltui şi jumătate din averea moştenită de la tatăl meu.

— Înţeleg, zise poliţista, luând o gură din cafeaua pe care secretara i-o adusese între timp.

— Dacă nu vă supăraţi, acum aţi vrea să-mi răspundeţi şi dumneavoastră la o întrebare?

— Vreţi să ştiţi cum am ajuns aici?

— Exact.

— Nu văd de ce nu. Numele de James Springfield vă spune ceva?

— Bineînţeles! Este reporter la Los Angeles Times. M-a vizitat acum vreo lună şi jumătate, punându-mi întrebări în legătură cu dispariţia bijuteriilor şi cu decesul tatălui meu.

— A fost reporter la Los Angeles Times, îl corectă Jane.

— Vreţi să spuneţi că nu mai este în viaţă?

— Întocmai. O singură dată aţi stat de vorbă cu el?

— O dată ne-am întâlnit, dar mi-a telefonat de vreo 2-3 ori.

— Din câte îmi dau seama, eforturile lui de a se implica în această afacere v-au cam deranjat.

— Nu este cuvântul potrivit. Ştiţi, eu nu am luptat niciodată pentru o cauză pierdută dinainte.

— Adică nu aţi avut încredere în abilitatea lui de a descoperi adevărul?

— Dumneavoastră aţi fi avut, atâta timp cât întreg FBI-ul n-a reuşit să descopere mai nimic timp de 4 luni încheiate?

— Nu, ce-i drept.

— Dar nu mi-aţi spus cum a murit Springfield!

— Se pare că reporterul a descoperit nişte lucruri foarte fierbinţi, iar acestea i-au adus moartea, înainte de a fi strangulat, a fost torturat cu bestialitate. Din păcate, deocamdată n-am reuşit să aflăm dacă asasinii au obţinut ceea ce doreau de la el sau dacă dovezile compromiţătoare se află încă într-un loc secret, minţi Jane Heron. Aşa am ajuns la dumneavoastră!

— Interesant! Asta înseamnă că aveţi ceva ai multe date decât FBI-ul. Cum spuneaţi că se numeşte divizia din care faceţi parte?

— „Cazuri Speciale”.

— Bun. Şi în situaţia în care aş înţelege să colaborez cu dumneavoastră, căci presupun că asta îmi veţi cere, ce-ar trebui să fac?

— Nici noi nu prea ştim, ridică Jane din umeri.

— O listă cu toate piesele colecţiei cred că ne-ar fi de ajutor, zise Eric.

— Am să mă gândesc.

— Gândiţi-vă bine şi repede, căci timpul lucrează, ca de obicei, în detrimentul nostru.

— Aţi descoperit şi altceva până acum?

— Se pare că, în curând, vom pune mâna pe femeia care a avut rolul principal în răpirea reporterului. Vă daţi seama că între ea şi criminalul tatălui dumneavoastră trebuie să fie o legătură, chiar dacă nu strânsă, cel puţin una tangenţială.

— În acest caz, aveţi tot concursul meu. N-aş fi crezut niciodată că Poliţia Los Angeles are angajaţi mai abili şi mai bine pregătiţi decât FBI-ul.

— Ne flataţi, domnule! – cochetă Jane cu gazda lor. Oricum, mă bucur că ne-am putut înţelege, adăugă ea ridicându-se. Aveţi aici numerele noastre de telefon. Nu ezitaţi să ne sunaţi, chiar şi pentru un amănunt care nu vi se pare relevant în ancheta noastră.

— Aşa voi face! – se angajă bancherul, în timp ce-i petrecea zâmbitor către uşă.

# CAPITOLUL 9

Rulau numai de câteva minute, când detectivul Black semnaliza dreapta şi opri lângă bordură.

— Jane, oare ce se întâmplă cu noi? Ne-am pierdut minţile sau am înnebunit?

— De ce nu vorbeşti numai în numele tău când lansezi asemenea aprecieri?

— Pentru că idioţenia la care mă refer am comis-o împreună.

— Atunci nu crezi că e cazul să-mi spui şi mie despre ce e vorba?

— De ce dracului n-am cerut cioclului de la casa de licitaţii să ne spună şi numele celui care a vândut diamantele, punându-l în schimb pe Mann să afle asta?

— Chiar că am comis o idioţenie, colega. Nu mai sta, hai la el s-o reparăm!

— Ca să nu avem surprize, mai bine îi dăm un telefon lui Steve. Hai că-l sun eu.

Eric Black formă numărul de telefon al sergentului, iar acesta răspunse imediat:

— Acum ce s-a mai întâmplat?

— Nimic grav, bătrâne.

— Şi eu voiam să vă sun. Am aflat cine a vândut bijuteriile.

— Cum aşa? De la cine?

— De la Adriano Carucci, directorul de vânzări-cumpărări al casei de licitaţii de pe San Diego Avenue.

— Atunci, dă-i drumul!

— Fraţii Mantini Luigi şi Vittorio, de 56, respectiv 59 de ani, sunt cei care au vândut bijuteriile prin intermediul casei de licitaţii Spaceland House. Originari din Sardinia, cei doi au un trecut mai mult decât dubios. Deveniţi americani în urmă cu mai bine de 20 de ani, fiecare are câte un cazier destul de voluminos. Experienţa acumulată i-a făcut precauţi de-a lungul vremii, astfel explicându-se faptul că în ultimii 5 ani nu au mai suferit condamnări. În prezent se ocupă cu traficul de arme spre America Latină, dar fac asta sub o acoperire destul de legală. FBI-ul bănuieşte că nici afacerile cu droguri nu le sunt străine, însă este doar o presupunere logică. Până acum nu i-au putut prinde în flagrant.

— Ia te uită! Mantini ai spus, nu? La fel îl cheamă şi pe amantul Tamarei Ralphs. Cu siguranţă că sunt rude. Povestea începe să prindă contur. Cum putem da de ei?

— Au un birou pe Tachevan Street, iar firma se numeşte L & V Ltd.

— OK. Mi-am notat. Altceva?

— Cam asta ar fi tot. Vrei să aflu şi câţi nepoţi au?

— Nu cred că ne-ar ajuta la ceva. Mulţumesc pentru informaţii, bătrâne!

Jane îşi aruncă ochii pe însemnările partenerului ei, iar când termină convorbirea telefonică îl întrebă:

— Crezi că ei sunt criminalii?

— Da, însă dacă până acum nu s-a putut găsi nimic împotriva lor, nu cred că vom reuşi noi să aflăm mai multe.

— Şi-atunci ce e de făcut?

— Eu zic să îi supraveghem în chip ostentativ, astfel încât să-şi dea seama că se află în vizorul nostru. Poate vor comite vreo greşeală dacă se ştiu urmăriţi. Deja au făcut una, atunci când s-au hotărât să vândă diamantele la licitaţie. Se puteau gândi că poliţia sau FBI-ul le va lua urma. Nu-i aşa? Ce părere ai de ideea mea?

— Că e una proastă, dar cum alta mai bună n-avem…

— De ce crezi că e proastă?

— Aşa cum se pot da de gol ştiindu-se supravegheaţi, la fel de bine îşi pot lua unele măsuri de precauţie, ca să nu putem afla niciodată adevărul. Tu crezi că nişte profesionişti ca ei sunt atât de tâmpiţi încât să comită asemenea erori? Este ca o armă cu două tăişuri.

— Ce-ar fi să-i dai un telefon căpitanului şi să-i ceri părerea! Tot trebuie să-l informăm despre mersul anchetei.

— Nu cumva vrei să-l suni tu?

— Nu, mulţumesc! Nu vreau să-i stric seara.

— Bine.

— Între timp îi dau şi eu un telefon lui Steve, ca să-l rog să facă de pândă pe Tachevan Street dintr-o maşină cu însemnele poliţiei.

— Nu va fi deloc încântat să ardă gazul de pomană şi pe uscat…

— Lasă că-l recompensez eu după aceea, la barul Monica’s! O să-i treacă supărarea.

— Spune-i să facă şi nişte copii după fotografiile de la dosar ale fraţilor Mantini. Poate o să avem nevoie de ele.

\* \* \*

— Idiotule! Cum ai putut să faci una ca asta? De ce nu ne-ai spus nimic despre provenienţa blestematelor de diamante?

— N-aveţi de ce să vă îngrijoraţi! Ce dacă e o maşină de poliţie pe strada voastră?

— Ţie ţi-ar conveni să fii supravegheat?

— Nu, însă n-ar trebui să vă impacientaţi. Poate poliţia tocmai asta aşteaptă. Adică, n-a reuşit FBI-ul nimic şi reuşesc amărâţii ăştia acum?

— Bine, gata! Lasă că mai vorbim mâine. Să treci seara pe la noi, însă ai grijă să nu vii cu „codiţă”. Asta ar mai lipsi, ca poliţiştii să facă legătura între tine şi noi!

— Voi fi atent, nicio grijă! – îi asigură Giordano Mantini pe verii săi.

\* \* \*

— Dacă nu mai treceaţi şi voi pe la sediu, aş fi zis că v-aţi luat concediu de odihnă, îi apostrofă căpitanul West de cum intrară în biroul lui.

— N-am avut timp, şefu’, am muncit de dimineaţă până noaptea târziu, minţi Eric cu neruşinare, fără şansa de a fi crezut de superiorul lui.

— Hai, lasă prostiile! Ce aţi aflat până acum mi-a raportat detectiv Heron. Spuneţi-mi ce aveţi de gând în continuare?

— În primul rând să-i facem o vizită sirenei Tamara Ralphs şi să încercăm s-o strângem cu uşa, spuse Eric optimist.

— Şi să aflăm în ce medii se învârte, cu ce se ocupă amantul ei etc., îl completă Jane.

— De asemenea, la cea mai mică greşeală a fraţilor Mantini ne gândeam să trecem la o supraveghere de 24 de ore din 24.

— Da, şi eventual să-mi cereţi tot personalul diviziei pentru rezolvarea cazului, nu-i aşa? – se enervă căpitanul.

— Nu pe tot, şefu’, glumi Eric, făcându-i cu ochiul complice. Pe frumoasa secretară Melanie v-o lăsăm dumneavoastră!

Pentru a-şi menaja nervii, căpitanul West scoase o acadea cu gust de cafea dintr-un sertar şi începu s-o sugă. Trebuia să-şi păstreze calmul în orice situaţie, după cum îi recomandase medicul. N-avea niciun rost să pună la inimă tot ce spuneau subalternii lui.

— Ştiţi la ce mă gândeam eu? – zise Jane. Poate că ar fi mai bine să declarăm oficială ancheta noastră, dacă tot aşteptăm greşeala adversarilor.

— Eu ştiu? Am să vorbesc cu directorul Tillman, însă nu cred să am prea multe şanse de a-l convinge. La el, discreţia este un cuvânt de ordine bine imprimat în memorie şi în comportament. Nu mi-aţi spus cum vă simţiţi în vila defunctului?

— Lui Jane îi place piscina şi patul din dormitor, dar eu nu m-am obişnuit încă cu canapeaua pe care sunt nevoit să dorm. Dacă ar fi vreun hotel prin apropiere…

— Mă faci să râd! – ripostă şeful la această aluzie, fără însă a schiţa vreun zâmbet. Crezi că ţi-aş aproba fonduri să huzureşti în Long Beach? Doar n-am înnebunit!

— Asta-i bine! – conchise detectivul. Veţi ieşi la pensie sănătos.

— Dacă nu mai aveţi nimic să-mi spuneţi, sunteţi liberi. Vedeţi că sergentul Mann v-a lăsat un plic pe birou. Înăuntru sunt pozele fraţilor Mantini şi adresa la care poate fi găsită Tamara Ralphs. Din câte am înţeles, n-ar putea plăti o asemenea locuinţă din mijloace proprii. Aflaţi cu cine este încurcată.

— Desigur, boss, dar cred că ştim deja! Îi vom face o vizită chiar mâine dimineaţă. Dacă nu o determinăm să se dea de gol, măcar o speriem.

— Sunteţi liberi!

Ajuns în pragul uşii, Eric se întoarse şi îndrăzni să-şi tachineze şeful încă o dată:

— Să vă aducă Melanie o acadea sau să o trimit să vă facă o frecţie?

— Afară! – urlă căpitanul de zbârnâiră geamurile.

Ceea ce detectivul se şi grăbi să facă, uitând de politeţe şi luând-o înaintea partenerei lui.

Toţi colegii din birou se uitau insistent la el, zâmbindu-i prieteneşte. Se amuzau copios când Black reuşea să-l enerveze pe căpitan. Iar asta se întâmpla destul de des…

În trecere, poliţista luă un plic galben de pe biroul sergentului Mann şi scoase fotografiile dinăuntru. După ce admiră fizionomiile celor doi, aprecie:

— Puteam să jur că ăştia sunt italieni şi fără să-i cunosc. Uite ce mutre de macaronari au!

Dar Eric era mai interesat de adresa sirenei. Oare chiar are acele calităţi fizice pe care le-a descris Pepino? – se întrebă el.

Din păcate era prea târziu ca să-i mai facă o vizită chiar în acea seară.

Parcă citindu-i gândurile, Jane îl întrebă:

— De ce n-o arestăm noi pe Tamara Ralphs, ca să-i luăm nişte interogatorii dure?

— Sub ce acuzaţie? Că a făcut sex pe plajă fără autorizaţie? Ia gândeşte-te ce procuror ne-ar elibera mandat pentru aşa ceva!

— Nu putem găsi altceva?

— Nu cred, cel puţin deocamdată. Împotriva ei n-avem nimic altceva decât mărturia a doi minori.

— Bine, atunci hai acasă, că sunt ruptă de oboseală.

— Nu mai trecem pe la Butch, să vedem dacă a aflat ceva noutăţi?

— În caz că afla, crezi că nu ne-ar fi căutat?

— Ai dreptate! Dar lasă-mă 5 minute să caut date în computer despre Giordano Mantini.

# CAPITOLUL 10

— Nenorocito, ai spus că n-ai cum să fii recunoscută şi uite că poliţaii au dat de tine!

— Nu se poate! De unde ştii?

— Patronul localului Fish Fresh l-a văzut pe puşti când a înmânat o casetă video detectivului acela înalt cu început de chelie.

— Şi de unde ştii că e unul dintre filmele porno în care am jucat eu acum câţiva ani?

— Că doar n-o fi vreun lung metraj de animaţie! Ce, mă crezi prost?

— Nu.

— Cred că cel mai târziu de mâine te vor pune şi pe tine sub supraveghere, după care vor ajunge la mine. S-a ales praful de toate planurile mele de viitor şi asta doar din cauza ta!

— Poate că situaţia nu e atât de neagră precum o vezi tu, Giordano.

— Ar fi bine, însă nu cred să mă înşel. Dacă nu erai atât de fraieră încât să te laşi văzută de acei martori minori, acum n-am fi avut nicio problemă. De fapt, eu am fost prostu’, că m-am luat după tine. Degeaba am înscenat noi înecul acela, dacă până la urmă cadavrul reporterului a ajuns tot în ocean, dar sugrumat. Doar nu crezi că medicii lor legişti sunt imbecili şi nu-şi vor da seama. Aşa se întâmplă când te iei după femei!

— N-ar trebui să te nelinişteşti într-atât. În afară de declaraţiile a doi puşti minori, ce alte dovezi au împotriva noastră? Absolut niciuna!

— Le vor obţine ei pe parcurs, ce, crezi că e mare lucru? Din câte mi-am dat eu seama, cei doi poliţişti sunt unşi cu toate alifiile.

— Atunci, poate n-ar fi rău să îl seduc şi pe copoiul acela şi să i-o trag. Poate se mai înmoaie…

— Da? Dar dacă figura nu va ţine şi te ia la un interogatoriu? Ai să rezişti?

— Eu zic că da.

— Ce vorbeşti? Te-ai confruntat cu vreo situaţie similară până în prezent?

— Sinceră să fiu, nu. Îmi voi angaja un avocat scump, iar acesta îmi va reprezenta interesele aşa cum doresc.

— Angajezi pe dracu’! Dacă procedezi aşa, vei atrage şi mai mult atenţia asupra ta, iar agenţii Poliţiei Los Angeles nu te vor mai pierde din ochi nici ziua, nici noaptea. Am impresia că se duc la fund corăbiile noastre…

— În acest caz, dacă tu eşti sigur că nu mai am nicio şansă, poate ar fi mai bine să dispar, îşi dădu sirena cu părerea.

— Să dispari?… Mmmm!.. Ar fi o idee, dar cum?

— Aş putea face puţină paradă prin faţa puştilor, după care m-aş arunca în valurile Pacificului şi aş înota spre larg, prefăcându-mă la un moment dat că mă înec. După aceea aş înota pe sub apă, până când aş ieşi din raza de acţiune a oricărui binoclu şi aş veni la mal prin alt loc. Putem face chestia asta fără probleme chiar mâine dimineaţă, spre exemplu.

— Bun. Şi mai departe?

— A doua zi, tu sau altcineva ar aduce costumul meu de baie pe mal, plin de sânge, astfel încât să se creadă că am fost devorată de rechini nemiloşi. După aceea, îmi schimb identitatea, locuinţa, culoarea părului, hainele şi îmi pierd urma.

— Mda… articula Giordano destul de absent. S-ar putea să ţină.

— Vezi, acum nu mai eşti atât de supărat, iubitule! Mai bine te-ai relaxa puţin cu mine. Nu vrei să-ţi fac un masaj?

Italianul nu mai ştia ce să facă. Era clar că Tamara dăduse dovadă de o mare doză de idioţenie, însă acest lucru n-ar fi fost posibil fără concursul lui. Deci ar trebui s-o ierte. Numai că mai erau la mijloc şi verii lui. Iar de aceştia trebuia să-i fie mult mai frică decât de puşcărie.

El comisese deja o greşeală şi anume aceea de a nu le spune rudelor sale că în spatele diamantelor pe care le dăduse spre vânzare se afla o tâlhărie urmată de o crimă. Iar pentru această faptă a lui, pedeapsa avea să vină cât de curând. Ştia că asprimea ei va fi direct proporţională cu consecinţele pe care le vor avea de suportat fraţii Mantini din partea legii.

Ce mai, fusese un imbecil când acceptase planul de răpire a reporterului care îşi vârâse coada în afacerea lor. N-avea nici cea mai mică scuză. Tamara îl scufundase pe James Springfield, iar după numai 2 minute acesta fusese preluat de un scafandru cu un tub de oxigen de rezervă. De aici şi până la locul în care a fost executat în cele din urmă, n-au întâmpinat niciun obstacol de netrecut. Se părea că totul decursese normal, dar în final s-a dovedit că nu era tocmai aşa.

Dacă poliţiştii vor pune mâna pe târfuliţa asta proastă de Tamara, e absolut cert că vor scoate tot ce vor de la ea. Sirena gândise, aşadar, perfect: trebuia să dispară…

— Mai bine am bea câte un păhărel. Ce zici?

— Cu plăcere! Mă duc să le pregătesc!

— Lasă că mă ocup eu de asta! Tu relaxează-te între timp.

În vreme ce pregăti băuturile, bărbatul revizui încă o dată planul pe care tocmai îl pusese la punct pentru suprimarea Tamarei. Păcat de ea. Era o fiinţă atât de apetisantă din punct de vedere fizic! Cu greu îi va putea găsi o înlocuitoare.

Giordano se aşeză pe canapea şi începu să soarbă din paharul de whisky, privindu-şi cu regret amanta, de care trebuia să se despartă în curând. Poate că n-ar fi rău să o mai posede o dată înainte de a o scăpa de toate mizeriile vieţii.

Zărindu-i încordarea şi concentrarea din priviri, sirena înţelese că partenerul ei avea nevoie să fie destins. Goli paharul ce-i fusese oferit cu generozitate şi se aşeză pe covor, la picioarele lui. Apoi scoase la vedere acel falus care îi provoca atâta plăcere şi prinse a-l alinta. Bine că se terminase cu bine, se gândi ea, în timp ce îşi făcea de lucru cu gura între coapsele lui.

La un moment dat, Giordano Mantini o apucă de păr pe amanta lui, trăgând-o în sus:

— Mă doare şi nu pentru asta sunt aici! Tamara lăsă falusul inflamat să-i scape şi astfel putu să-i răspundă, cu reproş:

— Până acum nu te-a mai durut.

Totuşi, fata ştia că dialogul n-are niciun sens atunci când era vorba de amor. Şi de aceea îşi reluă activitatea întreruptă mai înainte, de astă dată într-un chip mult mai delicat.

Această creatură este mai bună decât toate pastilele antistres din lume! – îşi spuse italianul în sinea lui. Totul îi mersese prost în ultima vreme şi era clar că avea nevoie de o relaxare. Dacă n-ar fi trebuit să-l omoare pe idiotul de Springfield, nu s-ar fi ajuns până aici.

— Da, Tamara! Aşa!… Nu te opri, mergi până la capăt!

Fata îşi strânse buzele şi mai tare împrejurul organului, iar mâinile ei experimentate nu conteneau să-i maseze testiculele înfierbântate.

Când bărbatul fu gata, ea zăbovi docilă între picioarele lui până în momentul în care fu îndepărtată. Ştia că italianului aşa îi place. Oricum, această primă ejaculare nu era decât prologul partidei de sex pe care ea i-o propusese.

E drept, Giordano Mantini avea micile lui ciudăţenii, dar treaba ei nu era alta decât să-l facă să se simtă cât mai bine.

Bărbatul începu să-şi masturbeze alene mădularul flasc, spunându-i Tamarei:

— Pune nişte muzică şi dansează-mi! Ştii că asta mă excită!

Ca de fiecare dată când i se cerea ceva, sirena se execută imediat, dovedindu-şi docilitatea, începu să se unduiască lasciv pe acordurile melodioase, devenind din ce în ce mai excitată. În realitate, nici ea nu mai ştia dacă ceea ce simţea era real sau doar juca teatru. O făcuse de atâtea ori…

După aproximativ 10 minute de vizionare erotică pe viu, Giordano se ridică din pat, o prinse pe Tamara de talie şi o sili să se aşeze cu spatele la el, aplecată din trunchi pe pat. Apoi se aşeză în genunchi, îi depărtă fesele şi îi admiră intimitatea în toată splendoarea ei. Era încântat de ceea ce vedea, iar fesele acelea tari şi bombate îl scoteau din minţi. Ce păcat că idila lor era pe cale să se încheie! Dacă nu s-ar fi luat după ea, poate că totul nu s-ar fi terminat aici.

Se ridică, îşi potrivi falusul şi o pătrunse dintr-o singură mişcare, adânc, până la scrot. Apoi prinse a o penetra cu forţă, ţinând-o în acelaşi timp de umeri.

Tamara se bucură când îl simţi în interiorul ei şi răspunse cum se cuvenea atacurilor posterioare. Pentru o clipă crezuse că va fi sodomizată, dar nu se întâmplase acest lucru.

— Dă-mi, iubitule! Dă-mi-o toată şi cu putere!

Grimasa de pe faţa ei aducea a fericire, iar corpul i se unduia de parcă n-ar fi avut oase.

Mantini adora aceste mişcări şi de aceea îşi vedea conştiincios de treabă în spatele ei.

Deodată simţi că membrul i se întăreşte încă şi mai mult şi acceleră ritmul penetrărilor. Ştia că a doua oară ejaculează mai greu şi nu se temea că partida se va termina prea curând. Bărbatul transpira din abundenţă, dar asta îi provoca un alt soi de plăcere; un fel de mândrie personală amestecată cu puţină poftă de violenţă, fiindcă efortul îl făcea să se simtă mai bărbat.

Strânse din dinţi şi rămase înfipt în interiorul ei, în vreme ce Tamara îşi acceleră unduirile, combinându-le cu mici zvâcnituri ale bazinului în sus şi în jos. Femeia percepea că Giordano se afla în culmea extazului şi asta o făcea să fie foarte mândră de priceperea ei. Era un armăsar pe cinste, ce mai!

Bărbatul se extrase din ea, iar sirena se prăbuşi răvăşită pe pat, cu mâna între propriile picioare. Fără un cuvânt, el căută ceva în haină şi se apropie de Tamara.

— Îmi pare rău, draga mea gâsculiţă! – mai auzi fata înainte ca jetul provenit din spray-ul paralizant să-i inunde căile respiratorii.

Incapabilă să mai facă vreo mişcare, sirena rămase înţepenită pe o parte, cu ochii larg deschişi, în care se putea citi groaza. Un firicel de salivă i se scurgea din gură pe obraz, fără a putea fi oprit. Giordano o părăsi pentru a se deplasa la baie, de unde se întoarse cu o sticlă de acetonă şi o batistă în mâini. În mai puţin de un minut, Tamara Ralphs fu adormită, după care mafiotul îi injecta o altă cantitate apreciabilă de acetonă în vene. În scurt timp, femeia muri, fără a apuca să conştientizeze prea bine ce se întâmplase cu ea şi mai ales unde greşise.

\* \* \*

Trecuse încă o noapte în care detectivul Black nu se odihnise deloc bine pe canapea, spre deosebire de partenera lui, care beneficiase de somptuosul pat din dormitor. Îşi făcură cafelele împreună, luară micul dejun şi tot împreună înotară în piscină. Se făcuse deja ora 09:00 şi ei leneveau încă la soare.

Mobilul lui Eric sună, scoţându-i pe amândoi din amorţeală. Era Melanie Pullman, secretara locotenentului West.

— Vă aflaţi pe teren sau sunteţi încă în cuibuşorul vostru de nebunii din Long Beach?

— Pe teren, unde altundeva?! – minţi detectivul cu seninătate, nemulţumit fiind că până şi această fată îi suspecta de inactivitate.

— Bine, nu insist. Şefu’ vrea să vorbească urgent cu unul dintre voi. E groasă…

— I-o dau pe Jane îndată! Pa, frumuseţe mică!

Eric întinse receptorul colegei lui, zicându-i cu o mină nevinovată:

— Nu ştiu ce vrea boss-ul să vorbească cu tine…

— Da! Să trăiţi, şefu’!

— Mergeţi imediat pe plajă! A fost găsit cadavrul Tamarei Ralphs printre stânci. Pe urmă îmi daţi un telefon sau veniţi la sediu, ca să stăm de vorbă.

— E ceva grav?

— Faptul că oamenii mor pe capete în jurul nostru? Glumeşti?

— Absolut deloc!

— Bineînţeles că e grav. Cum nu se poate de grav! Directorul Tillman, care abia a plecat de la mine, e negru de furie. Acum doreşte mai mult decât oricând ca ancheta să se desfăşoare cu maximum de discreţie. Vă daţi seama ce ar scrie ziarele dacă ar afla şi numai un sfert de adevăr? Şi-acum, daţi-i drumul! Nu uitaţi să-mi pregătiţi o variantă plauzibilă, care să justifice de ce nu aţi ajuns la suspectă înainte de a fi omorâtă.

\* \* \*

— Butch, până faci tu autopsia cadavrului, noi mergem în birou la şefu’ să-i dăm raportul. Ziceai că l-ai trimis pe detectivul criminalist Brian Benett la Tamara Ralphs acasă, pentru a aduna probe?

— De mult. M-a şi sunat de acolo. În afară de amprente şi de faptul că fata a fost ucisă în propria locuinţă, n-a descoperit mare lucru. Deocamdată, nici nu avem cu ce compara urmele papilare. Poate mai încolo. Oricum, sirenei i-a fost injectată o substanţă otrăvitoare în vene. Vă voi spune mai multe după autopsie.

— Bun, se declară Jane mulţumită pentru moment. Deci, concluzia ta preliminară este că Tamara Ralphs a fost ucisă cu sânge rece, nu-i aşa?

— Conform urmei de înţepătură din antebraţ şi după indiciile găsite prin locuinţa ei, aşa se pare.

— Bine, vorbim mai încolo!

\* \* \*

— Vă ascult! De ce eraţi încă în pat după ora 09:00? Lucraţi cumva doar o jumătate de normă?

— Şefu’, spun tot! – îşi luă Eric inima-n dinţi.

— Te ascult cu mare interes, detectiv Black!

— Am fost obosiţi. Faceţi-ne ce ne-aţi face, dar ăsta este adevărul! Tocmai ne pregăteam să plecăm la Tamara Ralphs acasă, când ne-a sunat Melanie.

— Şi dacă plecaţi, aţi fi ajuns pe la miezul nopţii, nu-i aşa?

Căpitanul era extrem de supărat pe ei. Avea şi de ce. Orice poliţist ştie că, în timpul unei anchete – când situaţia o cere – nu e timp pentru odihnă. Şi tocmai atunci îşi găsiseră detectivii să obosească. Aşa ceva era de neconceput.

— Ce aveţi de gând în continuare? – întrebă tot Corky West, îmbufnat.

— Să urmăm cele două piste care ne-au mai rămas: amantul Tamarei Ralphs şi fraţii Mantini, care au vândut bijuteriile din diamante, răspunse Jane.

— Daţi-i drumul, ce mai aşteptaţi? Ziua Judecăţii de Apoi?

— Am zburat! – se precipită Eric spre uşă, bucuros că au scăpat uşor de astă dată.

Nici Jane nu îndrăzni să-i arunce căpitanului vreo ironie. Atmosfera era şi aşa destul de încărcată emoţional şi oricând se putea lăsa cu o suspendare.

\* \* \*

Dr. Harrison era ocupat cu microscopul său electronic asistat de calculator şi nu-i auzi pe detectivi când intrară. Pe una dintre mesele speciale pentru necropsii, aşezată cu faţa în sus, se afla frumoasa sirenă cu pieptul şi abdomenul despicate în două.

Pentru detectivul Black era absolut sigur că, până a doua zi, nu va pune nimic în gură, în afară de cafea şi ţigări. Asemenea imagini îi întorceau întotdeauna stomacul pe dos. Deja micul dejun înfulecat la repezeală în compania lui Jane i se urcase în gât. Pentru a uita această grea suferinţă, îl întrebă pe legist:

— Doctore, mai ai de lucru, sau ai ajuns la o concluzie finală?

— Am ajuns, răspunse „Specialistul”, după care nu mai scoase nicio vorbă, văzându-şi liniştit de treabă în continuare.

Încercând să nu-i dea satisfacţie, cei doi detectivi nu mai rostiră niciun cuvânt preţ de vreo 3 minute, dar în cele din urmă Jane cedă nervos:

— Şi când ai de gând să ne spui şi nouă despre ce este vorba, ca să ne putem continua treaba?

— Ah, eraţi încă aici? – se arătă Butch surprins, făcând pe neatentul. Credeam că aţi plecat când aţi aflat despre descoperirea mea.

— Care descoperire? – întrebă Eric, simţind cum sângele i se urcă la cap.

— Aceea că am ajuns la o concluzie finală.

— Bine, dar amănuntele interesante pe care ni le furnizezi de obicei…

— Vă trebuie şi amănunte? Şi-atunci de ce nu spuneţi aşa? – îşi continuă legistul sadicul său joc, întorcându-se la monitor şi continuând să apese rapid pe taste.

— În altă situaţie te-aş ameninţa cu pistolul ca să ne spui ceea ce ne interesează, însă acum sunt cu nervii la pământ. Tocmai am încasat-o de la şefu’…

— Mă bucur…

— Şi nu cred că m-aş putea abţine să nu apăs pe trăgaci până când nu aş goli întregul încărcător, îţi dai seama că ar fi păcat să te trimit pe lumea cealaltă, mai ales pentru că am fi nevoiţi să împrumutăm un legist de pe la vreun spital ca să-ţi facă autopsia…

— Dacă ai ajuns într-un stadiu foarte avansat de nervozitate, atunci ia loc! Şezi şi tu, Jane, te rog! Sincer să fiu, mă bucur că mi-am atins scopul de a vă scoate din pepeni. Asta e mica mea distracţie! Mai bine zis, o compensaţie pentru orele petrecute în laborator în compania cadavrelor pe care trebuie să le disec. Acum vă pot oferi câte amănunte doriţi.

— Începe cu cauza morţii Tamarei Ralphs!

— V-aţi înarmat cu răbdare?

— Da! – răspunseră detectivii la unison.

— Atunci încep. Studiind istoria omenirii, rezultă că otrava a fost folosită din cele mai vechi timpuri în scop criminal. Dar stăvilirea intoxicaţiilor ucigaşe n-a fost posibilă decât atunci când s-a putut demonstra, în mod indubitabil, prezenţa otrăvii în cadavru. La început, chimia a fost ştiinţa care a încercat să-şi ofere cunoştinţele şi metodele în scopul demonstrării obiective a intoxicaţiei. Apoi a apărut o nouă specialitate numită toxicologie, menită să facă posibilă aplicarea chimiei analitice propriu-zise la recoltatele cadaverice, în scopul demonstrării prezenţei toxicului în cadavru. În cele aproape 2 secole de existenţă, toxicologia medico-legală a rămas fidelă obiectivului său de bază şi anume demonstrarea intoxicaţiilor.

— Foarte interesant! – încercă Eric să-i întrerupă legistului tirada. Dar…

— Ştiu ce vrei să spui! Că în ultima vreme crimele prin otrăvire s-au diminuat în mod considerabil. Aşa e! Însă suspiciunea şi ipoteza otrăvirii în cazuri de decese cu cauză necunoscută menţin şi în prezent numărul solicitărilor pentru examen toxicologic la circa 40%.

— Butch, nu te supăra! – i se adresă Jane. Vrei să ne spui, de fapt, că Tamarei Ralphs i-a fost injectată o otravă în vene şi din această cauză a dat ortul popii?

— Exact, acetonă. Dar…

— Mulţumim, prietene! Este tot ce doream să aflăm de la tine. Ai fost nemaipomenit de amabil cu umilele noastre persoane. Pe curând!

Şi zicând acestea, făcu stânga-împrejur, îndreptându-se spre ieşirea din Laboratorul criminalistic, urmată îndeaproape de partenerul ei. Ajunşi pe hol, poliţista vorbi prima.

— Eric, îmbătrânesc eu de nu mai am răbdare, sau Butch a devenit paranoic?

— Aş zice că amândouă alternativele ar fi valabile. Spun asta pentru ca nu cumva să fiţi invidioşi unul pe celălalt…

— Ai rămas la fel de imposibil cum te ştiam!

— Mă bucur să te aud spunând asta. Şi-acum ce facem?

— Îl sunăm pe Lee Donovan Jr., ca să vedem dacă ne-a întocmit lista cu bijuteriile tatălui său şi încercăm să aflăm de la FBI mai multe despre Giordano Mantini, fu de părere Jane.

— Crezi că avem şanse de reuşită cu federalii?

— Nu cu toţi. Ocupă-te tu de bancher şi eu mă interesez de afacerile amantului sirenei. Nu numai sergentul Mann are antene speciale, să ştii!

\* \* \*

Pentru Eric a fost floare la ureche să îşi ducă misiunea la bun sfârşit. Bancherul pregătise lista pentru ei şi în câteva secunde aceasta îi parveni detectivului prin intermediul faxului diviziei. Tabelul însuma peste 20 de piese, la care se adăugau mai multe diamante dispersate, de diferite dimensiuni.

La rândul ei, poliţista îşi sună ultimul partener de nebunii erotice, mai precis pe agentul special Georges Scotty, care se arătă foarte surprins că a fost căutat.

— După plecarea ta precipitată din week-end-ul aflat abia la jumătate, nu credeam că te voi vedea sau auzi prea curând. Îmi era teamă să nu te fi supărat cu ceva.

— Nici vorbă, iubitule! De fapt, aş avea nevoie de sprijinul tău într-o chestiune de serviciu. Crezi că m-ai putea ajuta în mod discret?

— Mai încape vorbă? Fac orice pentru tine! Sunt gata să îţi îndeplinesc orice dorinţă, oricare ar fi aceasta, dacă înţelegi ce vreau să spun!

— Nu fi pervers! Problemelor personale le vom găsi rezolvarea când vom fi între patru ochi, dacă şi tu înţelegi ce vreau să spun?!

— Înţeleg, doar nu sunt tâmpit! Spune-mi cu ce te pot ajuta.

— Am nevoie de informaţii despre un oarecare Giordano Mantini. Nu are cazier, dar poate fi rudă apropiată cu fraţii Vittorio şi Luigi Mantini, care au aşa ceva. De asemenea, tipul a fost amantul Tamarei Ralphs până de curând, când aceasta a fost trimisă în mod brutal în lumea celor drepţi.

— Despre cei doi mafioţi am auzit de mai multe ori de-a lungul vremii. Dar în privinţa primului individ, va trebui să mă informez.

— Şi ai s-o faci pentru mine?

— Cu condiţia obligatorie de a-ţi respecta promisiunea şi de a petrece o săptămână cu mine pe plaja însorită de la Miami.

— Ştii bine că îmi doresc asta foarte mult! Dar mai întâi am un caz de rezolvat.

— Desigur! Te sun peste 5 minute! Înţeleg că te grăbeşti, nu?

— Al dracului de tare, prietene! Oamenii mor pe capete în jurul nostru şi noi nu reuşim să dăm de urma criminalilor.

O dată convorbirea încheiată, poliţista parcurse şi ea lista bijuteriilor, gândindu-se că niciodată nu-şi va putea permite măcar o piesă din această colecţie. Dar amintindu-şi de blestemul acelor diamante, îşi zise că mai bine era săracă decât să fie omorâtă pentru câteva podoabe. Ca vulpea ce n-ajunge la struguri şi se consolează cu gândul că şi aşa erau acri…

— Jane, văd că tu mai ai treabă pe-aici. Eu dau o fugă până la ziarul lui Springfield ca să-i scormonesc printre hârţoage, poate găsesc ceva interesant. Pe urmă, dacă nu mă întorc să te iau cu Fordul Mondeo ce mi-a fost repartizat, îţi dau un telefon.

— OK! Du-te cu Ford cu tot, nesuferitule!

Răsuflând uşurată, poliţista încercă să se concentreze asupra cazului, însă gândurile îi zburau aiurea. De fapt, nu chiar aiurea, ci cu o ţintă precisă. Ea rememora cu plăcere orele petrecute în compania lui Georges care, deşi era cam încrezut din fire, se dovedea, totuşi, un tip simpatic şi un amant destoinic. Măcar o dată se va mai întâlni cu el, de ce nu, chiar la vila lui din Miami…

— Jane, am aflat ce mi-ai cerut! – o anunţă, telefonic, cel la care tocmai se gândea.

— Şi ai să-mi comunici, nu-i aşa?

— Negreşit. Giordano Mantini şi amanta acestuia, Tamara Ralphs, sunt suspectaţi de câtva timp că se ocupă cu extorcarea de bani prin şantaj, folosind drept acoperire o firmă de *public relation*. În ultima vreme s-au mai potolit, ce-i drept, lucru care i-a făcut pe cei ce îi supravegheau să creadă că şi-au schimbat domeniul de activitate.

— Interesant! Altceva?

— Într-adevăr, acest Mantini nu a suferit nicio condamnare pe teritoriul american, dar se pare că a avut ceva probleme în Italia şi Franţa. Dacă vrei, extind cercetările în acest sens.

— Nu cred să fie nevoie. E rudă cu fraţii Mantini?

— Sunt veri primari. Taţii lor au fost fraţi, însă din câte am aflat nu se aveau prea bine. Au existat chiar unele conflicte între ei.

— Mulţumesc, iubitule! Informaţiile tale îmi sunt de mare ajutor.

— Mă bucur!

— Te mai caut eu după ce îmi termin treaba, iar dacă vei fi şi tu liber…

— Abia aştept! La revedere!

# CAPITOLUL 11

— Eşti absolut sigur că n-ai adus nicio „codiţă” cu tine?

— Absolut sigur! – răspunse prompt Giordano, îngrijorat că verii lui erau atât de încordaţi.

Le luase frica în urmă cu câţiva ani, când aceştia îi suprimaseră un prieten, pentru a-i da astfel un avertisment. Cadavrul amicului său nu fusese găsit niciodată, însă hoţul de diamante ştia că fraţii Mantini nu obişnuiesc să se ţină de farse mondene.

— Te-am chemat ca să ne povesteşti totul de la început, vorbi Vittorio.

— Ai grijă, spre binele tău, să nu omiţi vreun amănunt! – îl completă Luigi pe un ton grav şi ameninţător în acelaşi timp.

— OK. De unde vreţi să încep?

— Exact de la început.

— Pusesem ochii pe colecţia de bijuterii a bătrânului Lee Donovan de mai mult timp. De fapt, pontul îmi fusese vândut de o fostă menajeră a lui, o portoricană, cu care am avut o relaţie intimă. Fata a fost dată afară de moşneag pentru că nu era destul de harnică.

— Unde poate fi găsită femeia? – îl întrerupse Vittorio.

— S-a întors în ţară ca să-şi îngrijească părinţii bătrâni, bolnavi şi neajutoraţi. Pot să vă dau adresa ei chiar acum dacă doriţi,

— Continuă!

— Am pândit locuinţa bătrânului câteva săptămâni la rând, pentru a-i cunoaşte obiceiurile, după care, într-o noapte când era singur în casă, i-am făcut o vizită. Milionarul era atât de îndrăgostit de diamantele sale, încât dormea cu colierul pe care-l ştiţi pe perna alăturată. N-a fost uşor să aflu unde îşi ţinea restul colecţiei, dar după ce l-am şifonat puţin, a mărturisit. Pe urmă, l-am trimis în lumea celor drepţi fără remuşcări. Trăise suficient şi era destul de bătrân, iar eu nu-mi puteam permite riscul de a-l lăsa în viaţă.

— De ce ţi-au trebuit diamantele?

— Aveai un cumpărător?

— La început nu m-am gândit că le voi înstrăina prea curând. Ştiam că valorează o avere şi mi le-am dorit din prima clipă în care am aflat despre existenţa lor. De ce să nu recunosc, mi-am imaginat că posesia lor îmi poate asigura o existenţă mai confortabilă la bătrâneţe. Le puteam vinde la zile negre, trăind fără probleme cu banii astfel obţinuţi.

— Şi ce te-a determinat să le vinzi până la urmă, înainte de sorocul propus iniţial?

— FBI-ul era pe urmele mele, iar înscenările amoroase cu care mă ocupam nu mai erau sigure. Încet, încet am ajuns la fundul sacului şi aveam nevoie de bani.

— Desigur, pentru curva aia proastă a ta, pe care tot ai făcut-o îngeraş în cele din urmă! De ce n-ai omorât-o de prima dată?

— Ţineam la ea şi mă gândeam că îmi mai poate fi de folos în viitor. Era o femeie cu foarte multe calităţi, ăsta e un lucru cert.

— Povesteşte mai departe! – îl îndemnă Luigi. De ce ne-ai dat să-ţi vindem colierul şi broşa din diamante, fără să ne spui despre provenienţa lor?

— Am avut mai multe motive. Dar cred că nu v-a deranjat frumuşelul comision pe care l-aţi încasat din chestia asta, nu-i aşa?

— Crezi că e momentul să fii insinuant cu noi? – se enervă Vittorio. Eu te asigur că nu, adăugă acesta, izbind cu pumnul în masă.

— Haideţi, nu vă supăraţi dintr-o nimica toată! Fiind supravegheat de federali, riscam să fiu prins cu mâţa-n sac. Nu v-am spus nimic despre provenienţa diamantelor, căci ştiam că nu le veţi mai scoate la licitaţie, ci le veţi vinde la negru, cum s-ar spune. Ori dacă aţi fi procedat aşa, mie nu mi-ar mai fi revenit nici măcar jumătate din banii pe care i-am încasat. Pe deasupra, aveam nevoie de o sumă destul de mare pentru a-mi achita datoriile de onoare. Altfel aş fi putut vinde câteva zeci de diamante dispersate la bucată, fără niciun risc. Colierul este piesa de rezistenţă a colecţiei şi am fost nevoit să mă despart de el pentru că aveam nevoie de mulţi bani. La fel şi de broşă.

— Nu ţi-ai putut imagina că poliţia va da de urma bijuteriilor, dacă acestea vor fi puse din nou în circuitul comercial?

— Riscul era minor. De fapt, puteam avea toată încrederea în Adriano Carucci, care este tot italian. Ştiam că la el vă veţi duce să-i cereţi ajutorul şi mă bazam pe discreţia lui.

— Dar până la urmă, omul a vorbit. Altfel nu intram în vizorul poliţiştilor.

— Asta nu e foarte sigur. Până acum nu avem confirmarea că Adriano a trădat.

— Nu o ai tu, poate! Aşa cum reporterul a obţinut informaţia de la el pentru 3000 de dolari, la fel de bine putea să ne toarne şi poliţiştilor. Dar asta e o altă problemă.

— Unde se află bijuteriile şi banii în acest moment?

— Am achitat aproape un milion din datoriile de onoare pe care le aveam, iar restul de bani şi diamantele se află în locuinţa mea, într-un seif secret.

— Nu cumva în acelaşi loc în care ai ucis-o pe gâsculiţa aia?

— Bineînţeles că nu, doar nu sunt imbecil! În casa în care m-aţi vizitat şi voi de câteva ori.

— Cred că îţi este clar că, cel puţin pentru câţiva ani de aici înainte, nu te mai poţi atinge de blestematele astea de bijuterii.

— Ce vrei să spui? – îl întrebă Giordano pe Vittorio.

— Că va trebui să ni le dai nouă spre păstrare. Le vom transporta cât se poate de discret în Italia şi le vom vinde numai atunci când vom fi absolut siguri că nu mai există niciun fel de pericol. Bineînţeles, în acel moment îţi vei primi şi tu partea.

Pentru câteva clipe, Giordano Mantini îşi lăsă îngândurat capul în piept. Dacă spunea nu, risca să îşi încheie socotelile pe această lume chiar atunci. Dacă accepta, ştia că nu va primi mai mult de un sfert din valoarea diamantelor şi asta nu prea curând. Dacă nu cumva verii lui se hotărau să facă economie şi să-l ucidă între timp… A doua variantă i se păru mult mai bună decât prima. Cel puţin rămânea în viaţă. Oricum, se putea gândi şi mai târziu la amănunte. Zise:

— De acord! Când vreţi să vi le aduc?

Luigi scoase o cheie din buzunarul pantalonilor şi i-o dădu vărului său. Pe brelocul acesteia era inscripţionat numărul 213.

— Te duci chiar în seara asta, până la miezul nopţii, în Gara Abraham Lincoln şi depui toate diamantele în această casetă. Dis-de-dimineaţă, un om al nostru, care are o dublură a cheii, le va lua şi va pleca cu ele în Italia.

— Altfel să nu faci, îl avertiză Vittorio.

— Am înţeles, fiţi fără grijă! Doar nu sunt tâmpit.

— Ar mai fi un singur amănunt de discutat. Pentru faptul că ne-ai atras într-o afacere riscantă fără să ne aduci nimic la cunoştinţă, drept pedeapsă, partea ta din preţul diamantelor va fi de numai o treime de aici înainte. Ai ceva de comentat?

— Nu, mi se pare echitabil, răspunse Giordano, înjurându-şi rudele în gând. Am greşit, trebuie să plătesc. Acum pot să plec?

— Da, însă grăbeşte-te, ca să poţi respecta condiţiile pe care ţi le-am pus. Pentru noi sunt foarte importante şi sperăm că ne-ai înţeles cât se poate de bine.

Fraţii Mantini se despărţiră de vărul lor, îmbrăţişându-se şi sărutându-se pe obraji, după obiceiul italian. Dar niciunul dintre ei nu avea în minte sentimente prea ortodoxe.

În momentul în care Giordano ieşi din casă, Luigi formă un număr de telefon şi spuse doar atât:

— Ia-te după el şi nu-l scăpa din ochi! Ne suni la fiecare jumătate de oră ca să ne spui ce se întâmplă sau atunci când intervine ceva neprevăzut.

\* \* \*

Mai trecuse o zi în care ancheta avansase foarte puţin. Cei doi adolescenţi nu-şi mai aduseseră aminte de vreun detaliu, altfel i-ar fi contactat pe detectivi. Ajunşi în vila defunctului Springfield, poliţiştii se odihneau pe terasa de lângă piscină, cu câte un pahar de bere rece în mână. Noaptea se anunţa foarte călduroasă şi ei nu se încumetau încă să meargă la culcare.

— Zici că n-ai făcut nicio brânză la redacţia cotidianului Los Angeles Times?

— Ceva, ceva tot am făcut: m-am certat cu portarul, m-am luat în beţe cu agenţii de pază şi era să-l înjur pe redactorul-şef. Abia după aceste eforturi susţinute am reuşit să obţin ceea ce îmi propusesem.

— Adică?

— Să cotrobăiesc prin hârţoagele lui James Springfield, sub supravegherea atentă a numeroase perechi de ochi şi urechi.

— Şi ai descoperit ceva?

— Doar adresele locuinţei şi a biroului fraţilor Mantini.

— Eric, tu cine crezi că l-a omorât pe Samuel Lee Donovan?

— Ar fi două variante, nu-i aşa?

— Da. Ori i-a omorât Giordano Mantini, ori unul dintre verii acestuia.

— Sau, poate, au pus lovitura la cale împreună.

— Nici această ipoteză nu este exclusă, acceptă Jane. La fel cum este de presupus că tot mafioţii sunt cei care l-au ucis şi pe reporter.

— Apropo de acesta, parcă scafandri îi găsiseră brăţara agăţată de grilajul unui iaht, ancorat destul de aproape de mal…

— Exact.

— Nu ne-am întrebat, însă, cui aparţine ambarcaţiunea?

— Aşa el – zise poliţista. Apelăm tot la Steve pentru a afla?

— Păi, el e ocupat cu supravegherea sediului unde-şi desfăşoară activitatea fraţii mafioţi.

— Şi ce, n-are telefon? Eu cred că e suficient să aflăm dacă nu cumva proprietarul iahtului e tot italian. Aşa s-ar putea explica răpirea lui Springfield.

— Nu crezi că această variantă e cam cusută cu aţă albă?

— Ba da, însă numai la prima vedere. Ai uitat de intuiţia mea feminină? Hai să ne bazăm încă o dată pe ea! Ştii că ne-a fost de folos în multe ocazii!

— Fie! îl voi suna mâine pe sergent. Dacă mai apelez de multe ori la Mann, ori dau faliment, ori el devine alcoolic. Una din două…

\* \* \*

— Crezi că Giordano va face aşa cum i-am spus noi?

— N-ai auzit ce zicea? Că nu e tâmpit. Deci, va încerca să spele putina.

— În consecinţă, îi vom face de petrecanie, nu-i aşa, Luigi?

— Doar după ce ne convingem că a vrut să ne tragă clapa. E, totuşi, vărul nostru primar, ce dracu’!

— Ai dreptate! Cu rudele nu trebuie să te ai rău.

— Cu condiţia ca acest lucru să fie posibil.

În timp ce vorbea, Luigi Mantini scoase dintr-un sertar un pistol Colt, model Anakonda 4, cu butoiaş, montându-i un amortizor. Luă apoi un pumn de cartuşe dintr-o cutie cu muniţie, se aşeză pe canapea şi deschise televizorul.

— Mai sunt două ceasuri până la ora stabilită. Sper ca Dumnezeu să-i lumineze mintea lui Giordano.

— Şi dacă nu i-o luminează, ce facem după ce îl lichidăm? Punem noi mâna pe diamante?

— Ce, ai înnebunit? Ca să ne trezim cu toată poliţia pe urmele noastre?

— Ai dreptate! Le lăsăm la locul faptei, ca să se ştie că el le-a furat şi că, pentru asta, a fost executat. Noi ne alegem cu banii care i-au mai rămas şi scăpăm de balamuc.

— Ai înţeles perfect! Poliţia ar putea crede chiar că a fost executat de altcineva. De exemplu, de vreo rudă a răposaţilor Donovan sau Springfield, care a vrut să se răzbune pe el.

— Sau de alţi mafioţi care au avut de reglat nişte conturi mai vechi cu verişorul nostru.

# CAPITOLUL 12

— Vittorio, omul meu m-a sunat adineauri. Giordano n-a părăsit nici până la această oră locuinţa.

— Cât este ceasul?

— E miezul nopţii.

— Mai are şansa de a pleca spre gară până ajungem noi la el. Circa o jumătate de oră. Ajută-l, Doamne!

Fraţii Mantini ieşiră în stradă şi se îmbarcară într-un Citroen Xsara de culoare neagră, cu Luigi la volan. Acesta conducea foarte prudent şi cu viteza regulamentară, pe artere de circulaţie bine iluminate, pentru a nu avea surprize pe drum. Ar fi fost ridicol ca planul lor să fie dat peste cap de cine ştie ce poliţist excesiv de zelos.

Opriră la două sute de metri de locuinţa lui Giordano, continuându-şi drumul pe jos. Vittorio îşi pipăi înfrigurat buzunarul drept al pantalonilor, iar atingerea mânerului unui frumos pumnal – piesă rară de colecţie – îl linişti de îndată. Rămăsese fidel acestei arme albe încă din copilărie, când se ameninţa şi se înţepa pe străzi cu copiii din cartier.

Automobilul omului lui Luigi era parcat, cu luminile stinse, într-o poziţie favorabilă supravegherii intrării în imobil. Ceasul indica ora 00:30. Termenul expirase. Cu siguranţă că Giordano îşi pusese în gând să le tragă clapa. Ghinionul lui…

— Vreo mişcare, Sergio?

— Niciuna, domnule!

— Stai în continuare la pândă! În cazul în care vezi ceva suspect, claxonezi de două ori şi ne aştepţi cu motorul pornit.

— Am înţeles, şefu’!

— Sigur?

— Nu vă faceţi griji!

Mafioţii se apropiară alene de casa vărului lor, de parcă ar fi venit într-o vizită de curtoazie. Nimic nu era mai frumos decât ca rudele să se viziteze între ele, chiar şi la o oră ceva mai înaintată. Giordano venise la ei, acum veneau fraţii Mantini la el.

„Oaspeţii” ocoliră casa, ajungând în spate, la o intrare secundară. Uşa era închisă, aşa că trebuia spart neapărat un geam.

— Vittorio, du-te în faţă şi sună la uşă! Spune-i că s-a schimbat ceva în plan şi că ai venit să iei chiar tu diamantele.

— Şi dacă mă împuşcă?

— Nu va apuca. Între timp intru şi eu. Voi ajunge la voi cu pistolul gata pregătit pentru tragere. El n-are de unde să-şi dea seama că-l bănuim de rea credinţă. Va ezita destul de mult până când va înţelege surpriza pe care i-am pregătit-o.

— Bine, frăţioare, aşa am să fac!

Vittorio se îndepărtă, ajungând la intrarea principală în câteva secunde. Înainte de a suna, îşi introduse mâna în buzunarul pantalonilor, strângând din nou mânerul pumnalului, pentru a prinde curaj. Avea nevoie de aşa ceva, fiindcă vărul său nu era un tip prea blând din fire.

Dură aproape un minut până când Giordano întredeschise uşa.

— S-a întâmplat ceva? – se arătă el surprins de oaspete.

— Am făcut o modificare în plan şi Luigi m-a trimis să iau bijuteriile chiar acum, răspunse Vittorio pe un ton arţăgos. Ai ceva împotrivă?

— Nici vorbă! – răspunse vărul, gândindu-se pentru o clipă că va putea să-i facă faţă cu brio lui Vittorio.

Apoi, în vreme ce ascundea pistolul la spate, la curea, deschise larg uşa. Italianul era într-adevăr singur.

— Intră, vere! încă n-am ajuns la gară, dar să ştii că bijuteriile sunt pregătite. Mi-am zis să le duc mâine, la prima oră.

— Da’ parcă noi altfel ne înţelesesem!

— Ei, şi tu! Ce mai contează câteva ore în plus? Şi-apoi, e periculos să circuli noaptea cu asemenea avere asupra ta. Sunt atât de mulţi tâlhari în jurul gării…

În acest timp, Luigi reuşise să pătrundă în bucătărie fără să producă prea mult zgomot. Ajuns într-unul dintre holurile locuinţei, auzi vocile celor doi. Veni tiptil şi se opri la trei metri în spatele lui Giordano, pe care-l avea acum în bătaia pistolului. De la acea distanţă nu era chip să rateze.

— Bună seara, vere! – zise pistolarul, adăugând în grabă: Depărtează mâinile de lângă corp, dacă nu vrei să-ţi zbor creierii chiar în acest moment!

Giordano abandonă intenţia de a scoate pistolul de la spate şi se conformă ordinelor primite.

— Dar ce s-a întâmplat cu voi? Doar aveam o înţelegere!

— Pe care tu n-ai vrut s-o respecţi.

— Cum aşa? Vreţi să mă pedepsiţi numai pentru faptul că am amânat depunerea bijuteriilor în Gara Abraham Lincoln cu câteva ore?

— Lasă trăncăneala şi du-ne la diamante!

— Zice că le-a şi pregătit pentru mâine dimineaţă, interveni Vittorio pe un ton zeflemitor, scoţându-şi pumnalul din buzunarul pantalonilor.

— Chiar aşa e! Am să vi le aduc chiar acum ca să le vedeţi.

— Mergem împreună! De ce te grăbeşti aşa de tare să rămâi singur?

Toate planurile lui Giordano fuseseră date peste cap. Ar fi trebuit să-şi ia banii şi diamantele şi s-o şteargă de acasă în 5 minute. Dar el, nu. Se apucase să-şi facă minuţios bagajele, de parcă ar fi avut tot timpul din lume. Iar această prostie îi va aduce – mai mult ca sigur – moartea. Cum putuse să fie atât de dobitoc şi să se lase prins de aceşti criminali notorii?

Înainte de a porni spre dormitor, Vittorio îi smulse pistolul din curea, împungându-l brutal în coaste cu ţeava acestuia.

— Dacă veneam singur, mi-ai fi făcut de petrecanie, nu-i aşa?

— Vere, cum poţi gândi aşa ceva despre mine?

— Gura, că-ţi scot maţele afară înainte de a apuca să spui Tatăl Nostru!

Mafiotul prins cu cioara vopsită tăcu, începând să numere în gând minutele pe care le mai avea de trăit. Ajuns la destinaţie, deschise una dintre cele două valize care se odihneau pe pat şi scoase din ea un săculeţ voluminos.

— Vedeţi că nu v-am minţit? Uitaţi diamantele! Erau pregătite pentru voi.

Vittorio răsturnă conţinutul săculeţului pe pat şi fluieră admirativ:

— Doamne, frumoase mai sunt!

— Şi multe, încercă vărul să mai destindă atmosfera. Pietricelele acestea ne vor asigura fiecăruia o bătrâneţe liniştită.

— Ce spui? – se miră Luigi, făcându-l din nou pe Giordano să pălească. Ai o explicaţie pentru bagajele pe care ţi le-ai pregătit în grabă, după cum se vede?

— Încercam să dispar pentru o vreme, desigur, după ce puneam toate bijuteriile în locul stabilit. E ceva rău în asta?

— Nimic. Doar faptul că nu ne-ai prevenit şi pe noi că vrei s-o întinzi. Asta nu ascunde cumva un gând necurat?

— Nu, pe onoarea mea! Nu faci aşa ceva cu propriile tale rude!

— Dar în porcăria asta ai putut să ne atragi fără să ne previi, nu-i aşa? Iar acum vrei ca noi să te iertăm, din câte îmi dau seama.

— Voi plăti! Uite, luaţi toţi banii pe care-i am, zise vărul, precipitându-se spre cea de-a doua valiză pe care o deschise. Sunt toţi ai voştri! Dar vă rog să mă credeţi că n-am vrut să vă înşel!

— Tu îl crezi, Vittorio?

— Nici cât negrul de sub unghie.

— Ai auzit ce-a spus fratele meu! Fă-ţi cruce, măgarule!

— Şi n-o uita pe Fecioara Măria în ruga ta, porcule!

Giordano Mantini se aruncă în genunchi la picioarele lui Luigi, cuprinzându-i-le şi implorând îndurare:

— Lăsaţi-mă să trăiesc! Nu veţi mai auzi de mine niciodată, v-o jur!

— Dacă vrei să mori ca un păgân, treaba ta, rosti cel care-l ameninţa cu pistolul, însă depărtează-te puţin, ca să nu-mi murdăresc pantalonii cu sângele tău.

Bărbatul înţelese că nu mai avea nicio speranţă, aşa că se îndepărtă în patru labe, se ridică în genunchi, îşi făcu o cruce mare, unindu-şi palmele a rugăciune. În acel moment se auzi o bufnitură seacă, urmată de încă una. Amortizorul pistolului din care ţâşniseră cele două gloanţe aducătoare de moarte fumega. Corpul lui Giordano fu proiectat pe spate, prinzându-i picioarele sub el. Din frunte îi ţâşnea un şuvoi de sânge, iar cămaşa i se umplu de sânge în dreptul inimii. Murise înainte de a atinge podeaua, sub privirile încărcate de ură ale verilor săi primari.

Cei doi fraţi scuipară pe cadavru, iar Vittorio zise:

— Ca un câine ai trăit, mori ca un câine!

\* \* \*

— V-aţi trezit, porumbeilor? Era bunul lor prieten, sergentul Steve Mann, care nu prea avusese somn în noaptea anterioară, după părerea detectivului Black.

— Nu. M-ai trezit tu. Dacă la vârsta ta n-ai somn, crezi că toată lumea se confruntă cu aceleaşi probleme de sănătate?

— Somn am eu! Liniştea îmi lipseşte! Am ajuns devreme la sediu şi am aflat că s-a primit un apel urgent. Amantul sirenei, Giordano Mantini, a fost găsit împuşcat în cap şi în inimă în propria locuinţă. L-a descoperit femeia care îi făcea curăţenie de trei ori pe săptămână. În jurul lui zice că sunt o mulţime de pietre, posibil diamante, dar mexicanca nu se pricepe la aşa ceva.

— Nu mai spune!

— Chiar aşa! Eu ce fac? Îmi continui pânda sau vin la locul faptei? Căpitanul a zis să decideţi voi ordinea priorităţilor.

După o secundă de concentrare, detectivul răspunse:

— Supraveghează-i în continuare pe mafioţi. Acum este nevoie mai mult decât oricând să ştim fiecare mişcare a lor.

— Perfect!

— „Specialistul” a aflat vestea morţii lui Mantini?

— O echipă condusă de criminalistul Benett a şi plecat într-acolo.

— Bun. Ştii ce te mai rog? Interesează-te cui aparţine iahtul ce era ancorat în larg aproape de locul în care, chipurile, s-a înecat James Springfield.

Între timp apăruse şi Jane în pragul sufrageriei, frecându-se somnoroasă la ochi. Simţind că Steve ezită, Eric adăugă:

— Vasul de grilajul căruia a fost găsită agăţată brăţara de aur a reporterului.

— Aha! Acum mi-am amintit. Vă caut eu mai târziu.

— Bătrâne, de fapt ne interesează doar dacă proprietarul este sau nu de origine italiană.

— OK.

— Sună-ne şi în cazul în care fraţii Mantini fac vreo mişcare neobişnuită!

\* \* \*

— Cum îl lichidăm pe Adriano Carucci? – îşi întrebă Vittorio fratele.

— Îi facem o vizită la domiciliu. E destul de devreme, nu cred să fi plecat.

Era abia ora 07:00, iar directorul de vânzări-cumpărări al casei de licitaţii Spaceland House îşi bea liniştit cafeaua în biroul său de acasă. Nu avea ce să i se întâmple pentru că divulgase nişte nume, dând dovadă de indiscreţie. Nu avusese încotro; oricine putea înţelege acest lucru. Adriano Carucci se simţea cu conştiinţa împăcată.

Acest lucru nu era valabil şi în accepţiunea fraţilor Mantini, pentru care Omerta[[2]](#footnote-2) – legea tăcerii – era un principiu de viaţă şi de onoare.

Sunară la uşă şi le deschise chiar fiica lui Carucci, pe nume Gabriella. Fără a spune vreo vorbă, Vittorio îi repezi un pumn în bărbie, care o ciulea instantaneu pe biata fată. Pentru a se asigura că efectul loviturii sale este cel scontat, italianul se aplecă deasupra ei şi o studie cu atenţie. Fata nu mai mişca.

În acest timp, Luigi Mantini începu să-l caute pe stăpânul casei. Deodată, se auzi vocea acestuia dintr-una din camere:

— Gaby, s-a întâmplat ceva?

— S-a întâmplat, jigodie ce eşti! – vorbi mafiotul crispat, năpustindu-se în biroul stăpânului casei şi ameninţându-l cu pistolul.

Victorio îşi depăşi fratele, cu pumnalul în mână, îndreptându-se ameninţător spre Carucci.

— De ce ne-ai dat de gol, porcule?

— N-am avut încotro, începu bărbatul să se bâlbâie. Vă rog să înţelegeţi! Vă pot explica totul!

Din nefericire pentru el, Vittorio, ca şi fratele său, nu era capabil să mai accepte vreo explicaţie. Pumnalul se înfipse cu un zgomot surd în pieptul directorului, după care îşi reluă orbeşte incursiunile ucigaşe în corpul victimei. Carucci se prăbuşi urlând pe covor, într-un lac de sânge. În acel moment, Luigi îşi vârî pistolul în toc, scoase o piatră de dimensiuni potrivite din buzunar şi o îndesă în gura mortului.

— Aşa păţesc cei care nu îşi ţin gura şi trădează, mai zise mafiotul, scuipând pe proaspătul cadavru.

Fiind atât de concentraţi asupra faptei lor, asasinii nu o văzură pe servitoarea de culoare, care urmărise întreaga scenă prin crăpătura uşii, iar mai apoi se ascunsese îngrozită sub scările interioare ale locuinţei.

# CAPITOLUL 13

— Eric, ai avut dreptate! Iahtul aparţine unui italian get-beget, care se află în concediu pe Coasta Californiană, împreună cu soţia şi fiica lui de 18 ani. Ambarcaţiunea încă este staţionată în acel loc, iar proprietarul nu dă semne că ar vrea să ridice ancora prea curând.

— Nu eu am avut dreptate! Jane a ghicit chestia asta cu ajutorul intuiţiei ei feminine. Ce părere ai despre treaba asta?

— Că mai ai de dat o bere.

— Crezi că nu ştiam? Numai bere am visat toată noaptea. Despre fraţii Mantini îmi mai spui ceva?

— Au venit la firmă ca de obicei, la ora 08:00. Nimic suspect.

— Bine, bătrâne. Stai cu ochii pe ei! Salutare!

Jane veni complet echipată în sufragerie, cu două căni de cafea aburindă în mâini.

— Este că nu m-am înşelat?

— Da. Hai să facem o plimbare pe ocean! Pe urmă dăm o fugă la sediu, ca să vedem dacă s-a aflat ceva interesant la autopsia lui Giordano Mantini.

— Mergem pe iaht fără mandat?

— La ce ne trebuie? Noi vrem doar să schimbăm câteva cuvinte cu proprietarul vasului, nimic altceva. Iar pentru vorbe, semnătura procurorului nu este necesară.

— Ai dreptate!

Peste o oră, detectivii se aflau în apropierea locului în care dispăruse reporterul Springfield. Mai precis, la o oarecare distanţă, acolo unde se afla un mic port pentru acostarea ambarcaţiunilor uşoare. Dar a găsi o barcă pentru a-i transporta la iaht se dovedi o mare aventură. În cele din urmă, poliţiştii se văzură nevoiţi să închirieze o mică şalupă cu 100 dolari.

— Crezi că şefu’ ne va deconta plimbarea pe apele Pacificului?

— Doar dacă punem mâna pe criminal sau pe criminali, băiete. Aşa că ascute-ţi simţurile de copoi, daca vrei să mai vezi banii înapoi. Taci, că am început să vorbesc în versuri!

— O fi de la soarele dimineţii sau de la berea de aseară.

— Mai ştii?!

Şalupa condusă cu destulă stângăcie de Eric se apropia vertiginos de iahtul ce părea nou-nouţ. Văzându-i apropiindu-se, o creatură superbă care se afla la bord le făcea de zor cu mâna.

— Trebuie să fie fiica macaronarului, îşi dădu cu părerea detectivul, plin de speranţă.

— Iar te uiţi după minore, căpcăunule!

— Ce minoră? N-ai auzit că are 18 ani? În Italia asta e vârsta majoratului. Ca să fiu sincer, peste vreo trei ani… e bună şi-acum!

Bărbatul opri motorul din timp, pentru a nu se izbi de coca ambarcaţiunii şi manevră cârma şalupei, astfel încât să ajungă la scările de acces. Când se opri destul de aproape de acestea, un bărbat matur se postă lângă fată, petrecând-o pe după umeri.

— Bună ziua! – ţipă Jane pentru a se face auzită. Căpitanul ne acordă permisiunea de a urca la bord? – adoptă ea un limbaj marinăresc.

— În ce scop? – întrebă italianul într-o engleză greoaie, bolovănoasă.

— Suntem detectivii Jane Heron şi Eric Black de la Poliţia Los Angeles, Divizia „Cazuri Speciale” şi am vrea să vă punem câteva întrebări în legătură cu misterioasa dispariţie a bărbatului care se zice că s-a înecat în apropiere. Nu vă răpim prea mult timp.

— Dar am spus tot ceea ce ştiam poliţiştilor. Nu mai am ce adăuga.

— Am avea nevoie de câteva răspunsuri suplimentare. Putem urca la bord?

— Aveţi mandat?

— Nu ne-am gândit că este necesar pentru câteva întrebări nevinovate.

— Nu? Atunci luaţi legătura cu avocatul meu. De-aia îi plătesc o grămadă de bani. Vă dau cartea lui de vizită.

Zicând acestea pe un ton care nu admitea replică, proprietarul iahtului coborî pe scară câteva trepte şi îi întinse poliţistei o bucăţică de carton. Jane o luă, oferindu-i cartea ei de vizită, pe care erau trecute şi numerele de telefon ale lui Eric. Înainte ca detectivul să pornească motorul, Jane mai spuse:

— Îmi pare rău că nu ne-am putut înţelege! Sper să ne întâlnim şi în alte circumstanţe!

— Adică?

— Adică noi sus şi dumneavoastră jos, zise Jane nervoasă. Cât mai jos posibil, dacă se va putea. Porneşte vaporul, colega!

Eric îşi dezlipi cu greu privirea de la pieptul opulent al tinerei navigatoare şi făcu ceea ce i se ceruse. Fata îi zâmbi fără niciun fel de pudoare, până când el nu îi mai putu distinge drăgălaşele trăsături ale chipului. Bună bucăţică! – îşi zise bărbatul încântat, în vreme ce partenera lui dăduse drumul la o serie de înjurături de îţi era mai mare dragul…

\* \* \*

Nici nu intrară bine în sediul diviziei, că secretara Melanie îi şi interpelă:

— Şefu’ vă aşteaptă la el! Voiam să vă telefonez; e ceva urgent!

— Atunci spune-i că am venit! – i se adresă Jane.

Auzindu-le vocile pe hol, căpitanul Corky West ieşi în întâmpinarea lor. Era negru de supărare.

— Intraţi!

Eric se dădu la o parte pentru a-i face loc partenerei lui să intre prima, după care o urmă tiptil, ca să nu-şi enerveze şeful încă de la început.

— Aţi aflat că amantul Tamarei Ralphs, americanul de origine italiană Giordano Mantini, a fost găsit împuşcat mortal în propria locuinţă?

— Da, ne-a sunat sergentul Mann ceva mai devreme.

— Mai avem un cadavru. Acum cinci minute am fost anunţat.

— Despre cine e vorba?

— Despre unul dintre patronii casei de licitaţii Spaceland House, pe nume Adriano Carucci. Tot un american de origine italiană. Curios, nu?

— Cel care ne-a furnizat informaţiile despre cumpărătorul şi vânzătorii celor două bijuterii? – se miră Jane pe bună dreptate.

— Chiar el! A telefonat fiica lui, anunţându-ne tragedia. Zicea că i-a văzut foarte bine pe cei doi mafioţi. În acest caz avem de-a face cu o răzbunare. Aţi auzit de Omerta?

— Legea tăcerii? Cum să nu! – se arătă Eric foarte bine informat. De obicei, cadavrelor li se introduce o piatră în gură în mod sugestiv.

— Aşa s-a şi întâmplat. Gabriella Carucci susţine că în gura victimei se află o piatră năclăită cu sânge şi salivă. N-a îndrăznit să i-o scoată.

— A fost de faţă la asasinarea tatălui ei?

— Ea nu, căci a zăcut leşinată după ce a fost lovită de unul dintre criminali. Dar o servitoare a asistat la întreaga scenă. Biata femeie, fiind ceva mai în vârstă, se află încă în stare de şoc.

— Atunci să zburăm şi noi până acolo, poate aflăm ceva în plus, fu de părere Jane. Apropo, dimineaţă am încercat să stăm de vorbă cu proprietarul iahtului de care s-a agăţat brăţara de aur a reporterului James Springfield. Ştiţi ce am păţit?

— Ce?

— Nici măcar nu ne-a permis să urcăm la bord fără mandat. Zicea că a declarat tot ce ştia cu ocazia primelor cercetări, iar dacă mai avem nevoie de alte informaţii, să luăm legătura cu avocatul lui.

— Credeţi că are ceva de ascuns sau este doar rău intenţionat?

— Şi una şi alta, după părerea mea, aprecie Jane răutăcioasă. Tare aş mai vrea să-l văd băgat la apă pe acest macaronar dubios.

— Bine, vorbim mai târziu! Acum mergeţi la locuinţa familiei Carucci! Adresa o luaţi de la secretara Melanie Pullman.

— OK, *boss*!

Detectivii ieşiră în linişte din biroul căpitanului, spre surprinderea celorlalţi colegi, care se aşteptau să-l audă pe West urlând la ei. De astă dată fură frustraţi de spectacol.

— Jane, situaţia se împute pe zi ce trece. Plouă cu cadavre în jurul nostru.

— Ai dreptate! Dacă nu reuşim să facem câteva arestări, ăştia se omoară între ei şi nu vom mai avea pe cine trimite în faţa judecătorului.

— Başca faptul că nu vom afla niciodată adevărul!.

— Aşa el Trebuie să ne grăbim, altfel directorul Tillman ne va scoate la pensie sau, în cel mai bun caz, ne va pune pe linie moartă.

\* \* \*

Cu girofarul aplicat pe capota maşinii, Eric conducea în viteză spre adresa ultimei victime. Niciunul dintre detectivi nu scotea vreo vorbă, încercând să scormonească în minte indicii care le scăpaseră până atunci. Afacerea era mai încurcată ca un nod gordian.

Luxul ce putea fi observat încă de la intrarea pe proprietatea familiei dovedea că directorul de vânzări-cumpărări al casei de licitaţii de pe San Diego Avenue nu o dusese deloc rău cu banii. Grădina era bine întreţinută, casa fusese zugrăvită de curând, iar aleile sclipeau de curăţenie. Un Mercedes CL 600 nou-nouţ aştepta în faţa garajului să fie scos la plimbare.

— Eric, îţi spun eu că ne-am greşit vocaţia! Milionari trebuia să ne facem!

Detectivul parcă Fordul primăriei alături de cele câteva maşini ale poliţiei şi coborî, aprinzându-şi o ţigaretă Camel fără filtru. Coborî şi Jane, care-şi întrebă coechipierul:

— Căpitanul ne-a spus cum a fost ucis Carucci, că eu nu-mi mai amintesc?

— A omis, dar vom vedea îndată.

În camera de primire a oaspeţilor, o tânără domnişoară plângea cu capul în piept, fiind consolată de o poliţistă în uniformă. Ceva mai încolo, pe un scaun, o femeie mai în vârstă stătea nemişcată, cu privirea aţintită în gol. Probabil că era servitoarea ce asistase la odiosul omor.

Detectivii intrară fără zgomot în biroul directorului şi văzură trupul răstignit al acestuia zăcând într-o baltă de sânge. Avea o piatră îndesată în gură. Apoi îl zăriră şi pe criminalistul Brian Benett, cu care schimbară câteva cuvinte pe un ton scăzut.

— Din câte îmi dau seama, victima a fost ucisă cu un pumnal sau cu o armă asemănătoare, i se adresă Eric întrebător.

— Este perfect adevărat, colega! Acest bărbat a primit pe puţin 15 lovituri, mai mult de jumătate dintre acestea fiind mortale.

— Ceva amprente?

— Sunt, însă nu cred că aparţin asasinilor. Din spusele martorelor, întreaga grozăvie nu a durat mai mult de două minute. Criminalii nici n-au avut timp să lase urme.

— Ai aflat pe la ce oră a avut loc execuţia? — îl întrebă Jane.

— Din spusele fiicei lui, Gaby, între 07:00 şi 07:05.

— Eric, eu încerc să stau de vorbă cu menajera. Vezi dacă poţi afla mai multe de la Gaby Carucci, dar nu o stresa prea tare. Şi aşa este destul de afectată de cele întâmplate.

— De acord!

Detectivul se apropie de fata ce plângea liniştit sub supravegherea poliţistei, îşi trase un scaun şi se aşeză în faţa ei.

— Îmi pare rău de cele întâmplate! Vă rog să primiţi condoleanţele mele!

— Mulţumesc! – zise fata, ridicând o privire întrebătoare spre el.

— Sunt detectivul Eric Black, de la Poliţia Los Angeles, Divizia „Cazuri Speciale”. Poftiţi cartea mea de vizită.

Şi cum Gaby tăcea în continuare, poliţistul vorbi din nou:

— Îmi puteţi spune în două cuvinte cum s-a întâmplat?

— Simplu şi macabru. A sunat cineva la uşă şi m-am dus eu să deschid. Erau doi bărbaţi în jur de 50 de ani. N-au spus absolut nimic, unul dintre ei m-a lovit în bărbie şi am leşinat. Mi-am revenit fiind zgâlţâită şi stropită cu apă de menajera noastră, arătă ea spre femeia care şedea pe un scaun din apropiere, cu privirea aţintită în gol. Apoi am telefonat la poliţie.

— Am înţeles că i-aţi putea recunoaşte pe asasini.

— Dacă i-aş vedea!…

Eric scoase fotografiile fraţilor Mantini din buzunar, iar Gaby exclamă imediat:

— Ei sunt! Nu am nici cel mai mic dubiu.

— Cam asta ar fi tot. Vă mulţumesc pentru efortul depus, domnişoară!

Detectivul se ridică, îndreptându-se spre colega lui, care încerca să stea de vorbă cu menajera.

— Cum merge?

— N-am reuşit să scot nicio vorbă de la ea. Trebuie dusă de urgenţă la spital pentru un examen psihiatric. Până atunci, nişte calmante nu i-ar strica deloc.

— Am o idee! – zise Eric şi-i puse femeii cele două poze în faţă.

Aceasta le privi câteva secunde, după care deschise gura pentru a ţipa, însă din gâtlejul ei nu răzbătu niciun sunet. Groaza de pe chipul menajerei era, totuşi, elocventă şi ea îi recunoscuse pe criminalii stăpânului ucis cu bestialitate.

Nu mai avea niciun rost să zăbovească în locuinţa familiei îndoliate. Era mult mai util să se întoarcă degrabă la sediu, pentru a stabili împreună cu boss-ul ce aveau de făcut în continuare. Pe drum, Jane îl sună pe căpitanul West.

— Domnule, martorele i-au recunoscut pe asasini. Sunt fraţii Mantini, care se află sub supravegherea sergentului Mann. Ce credeţi că ar trebui să facem?

— Unde vă aflaţi?

— În drum spre sediu. Ajungem în circa 15 minute.

— OK. Vă aştept în biroul meu!

La termenul stabilit, detectivii intrară în bârlogul căpitanului fără a mai fi anunţaţi. Înăuntru se afla şi directorul Poliţiei Los Angeles, Larry Tillman, care răsfoia încruntat un dosar voluminos.

— Am auzit că, pe oriunde aţi trecut, aţi lăsat cadavre în urma voastră.

Cei doi se foiră stingheriţi pe scaunele pe care fuseseră invitaţi să se aşeze.

E absurd! – îşi zise Jane în sinea ei, încruntându-se. Ţara arde şi baba se piaptănă! Noi, săracii, habar n-avem cum ar fi mai bine să procedăm de aici înainte, iar şefului cel mare îi arde de critică. De parcă de asta avem noi chef acum…

— Dar nici n-am scos pistoalele din toc, domnule director! – se dezvinovăţi Eric Black, făcând pe supăratul. Vă dau cuvântul meu!

— Bine, bine! Pentru altceva am venit eu aici. Ca să vedem ce avem de făcut în continuare. Voi cum aţi sugera să procedăm?

— Să-i arestăm pe macaronari cât mai urgent posibil, bineînţeles!

— Avem suficiente probe împotriva lor?

— Eu zic că declaraţiile celor două martore ajung pentru a-i trimite după gratii pentru tot restul zilelor, îşi dădu Jane cu părerea.

— Nu se poate să nu mai găsim noi şi alte probe în urma interogatoriilor, adăugă detectivul Eric Black bombându-şi pieptul.

— Aveţi dreptate! Ceva însă nu se leagă. Cine l-a ucis pe reporter?

— Poate că tot fraţii Mantini.

— Şi-atunci, rolul vărului Giordano Mantini în această mârşăvie de proporţii care ar fi? – întrebă directorul Larry Tillman.

— Dacă ne faceţi rost de un mandat pentru percheziţionarea iahtului aflat în larg, s-ar putea să aflăm, insistă Jane Heron.

— Bine, aşa vom proceda! Căpitane, preia conducerea!

— OK.! Vedeţi ce puteţi scoate de la italianul acela îngâmfat, întoarceţi-i barca cu susul în jos şi pe urmă ne întâlnim cu toţii la sediul firmei fraţilor Mantini, la ora 11:00 fix. Aveţi grijă ca sergentul Mann să fie prevenit între timp şi să-i fie trimişi opt poliţişti civili ca întăriri. Ar fi culmea ca mafioţii să dispară chiar acum, la final, şi să alergăm după ei prin toată ţara!

— Am înţeles!

— Veniţi cu mine la procuror ca să vă fac rost de mandat, le mai spuse directorul Larry Tillman, în vreme ce se pregătea de plecare.

Ridicându-se de pe scaun, Eric deschise gura cu gândul de a cere bani pentru şalupă, însă un cot primit în stomac de la Jane îl făcu să-şi înghită vorbele. Aşa că îl urmă în tăcere pe directorul Poliţiei Los Angeles, care ajunsese deja lângă biroul secretarei, Melanie.

Peste zece minute, detectivii se aflau în drum spre Long Beach. Jane ţinea triumfătoare în mână mandatul de percheziţie, pe care semnătura procurorului nici nu se uscase bine. Îi va arăta ea acelui arogant de mâncător de broaşte, nicio grijă…

# CAPITOLUL 14

— Oare n-am greşit, frăţioare, că am lăsat-o în viaţă pe fata care ne-a deschis uşa? – îl întrebă destul de neliniştit Vittorio pe Luigi.

— Nu cred. Ai lovit-o atât de fulgerător, încât n-a apucat nici măcar să ne numere.

— Aşa să fie!

— Dacă ne vedea, acum eram arestaţi, nu crezi?

— S-ar putea să ai dreptate. Bine ar fi!

— După cum poţi observa, zise Luigi îndreptându-se spre fereastră, acelaşi bărbat ne supraveghează din maşina poliţiei. Cel puţin ar fi întărit paza, dacă ar fi aflat ceva.

— Eu mă gândeam că, având dolarii pe care i-am obţinut de la iubitul nostru văr, am putea pleca din ţară definitiv. Ne-am pierde urma pe undeva prin America de Sud, iar după câţiva ani ne-am putea întoarce liniştiţi în Italia. Ce zici, n-ar fi o alegere bună?

— Zic că nu-i o idee prea strălucită din partea ta. Ai uitat câte afaceri avem în derulare? Dacă ne lăsăm baltă partenerii de afaceri, despre care ştii că nu prea au scrupule, or să ne caute şi în gaură de şarpe. Te asigur că aceştia sunt mult mai periculoşi decât câţiva poliţişti impotenţi.

— Ai perfectă dreptate, însă eu n-aş vrea să stau după gratii tot restul vieţii, Luigi. Mai bine mor! După ce-am muncit atâţia ani, vreau să-mi trăiesc bătrâneţea în Sardinia, la umbra portocalilor. Aş fi dispus să fac orice pentru ca acest vis să mi se îndeplinească.

— Lasă, că mai vedem noi, frate! Nu intra în panică, fiindcă nu este cazul. O rezolvăm noi într-un fel. Atâta timp cât suntem împreună, nu avem de ce ne teme.

Vittorio Mantini îşi aprinse o ţigară, aşezându-se, sfârşit, într-un fotoliu din piele. Nu aşa îşi imaginase el că va ieşi din afaceri! Îmbătrânise înainte de vreme şi avea nevoie de odihnă. Trebuia să termine odată pentru totdeauna cu murdării de genul celor cu care se ocupase toată viaţa. Altfel spus, pe Vittorio Mantini începuseră să-l încerce remuşcările.

\* \* \*

— E rândul tău să plăteşti barca, Jane! Eu oricum nu mai am decât 15 dolari.

— Nu trebuie să-ţi mai spun că eşti un nesuferit incurabil. Ştii foarte bine asta, nu-i aşa?

— Eu te-am pus să nu mă laşi să cer bani directorului?

— Mai bine te-ai gândi cum îl abordăm pe greţosul ăsta de macaronar!

Şi Eric se gândi profund, însă nu-i veni nicio idee mai acătării în minte.

Între timp se apropiaseră de iaht, iar fata italianului, care auzise zgomotul şalupei, se prezentă din nou la post, în capul scărilor de acces pe punte.

— Eşti fiica proprietarului ambarcaţiunii? – vru să ştie poliţistul.

— Da, domnule! Mă numesc Clara şi am 18 ani împliniţi, răspunse fata cu bunăvoinţă, vorbind o engleză mult mai curată decât cea a părintelui său.

— Tatăl tău este la bord? – mai întrebă detectivul, care începu, tacticos, să urce scara ce ducea pe punte, umflându-şi în acelaşi timp pectoralii.

— Nu, a plecat cu o şalupă pentru nişte cumpărături, dar mi-a spus că se întoarce curând. Vreţi să-l aşteptaţi? Vă pot servi cu o cafea sau o băutură rece până atunci, se arătă ea ospitalieră.

— După cum vezi – interveni Jane ţâfnoasă – ne-am întors cu un mandat de percheziţie. Înainte de a vă întoarce ambarcaţiunea pe dos, aş vrea să ne răspunzi la câteva întrebări. Asta în cazul că nu ne vei trimite şi tu la un avocat. Dacă vei proceda aşa, te vom conduce la sediul Poliţiei Los Angeles, ca să nu-l mai căutăm noi pe avocat. Va veni el acolo, eventual însoţit de tatăl tău.

— De fapt, ce vreţi de la noi? – păru Clara ceva mai cooperantă decât părintele ei după aceste ameninţări. Eu chiar că n-am nimic de ascuns.

— Să ne spui dacă îi cunoşti pe aceşti doi inşi? – o întrebă Eric cu blândeţe, arătându-i fotografiile fraţilor Mantini. Lasă, Jane, că vorbesc eu cu ea!

Fata luă pozele, le privi câte două secunde pe fiecare şi zise:

— Eu nu-i cunosc personal, doar i-am văzut fugitiv de două ori, însă tata îi ştie.

— Da? Interesant!

— Sunt nişte cunoscuţi mai vechi, faţă de care el avea o obligaţie ce trebuia onorată.

— V-au cerut ceva anume?

— Ne-au rugat să le punem iahtul la dispoziţie timp de o zi şi jumătate pentru pescuit subacvatic.

— Iar tatăl tău a acceptat, nu-i aşa?

— V-am spus că nu-i putea refuza din cauza acelei obligaţii. În plus, ei au plătit totul în locul nostru: camera noastră de la hotel, mesele şi câteva mici cumpărături pe care le-am făcut eu. Au fost foarte amabili şi deosebit de bucuroşi că nu au fost refuzaţi.

— Îţi aduci aminte în ce zi aţi stat la mal, tu şi tatăl tău?

— În ziua dispariţiei misterioase a bărbatului aceluia. Credeţi că există vreo legătură între…?

— Cine ştie?! – o întrerupse Eric misterios.

— Ai văzut că n-a fost atât de greu? – vorbi Jane pe un ton mai amabil, pentru a-i distrage atenţia de la întrebarea pe care o formulase. Dacă tatăl tău ar fi procedat la fel ca tine, ne-ar fi scutit de un drum şi nu ar fi atras suspiciuni asupra lui din partea poliţiei.

— Îmi pare rău!

— N-ai de ce, o linişti Eric părinteşte. Avem părinţii pe care ni i-a dat Dumnezeu, nu pe cei pe care i-am vrea noi. E o regulă!

— Să ştiţi că tatăl meu este un om foarte bun, însă…

— Se mai scoală câteodată cu faţa la cearşaf, nu-i aşa? – o întrerupse Eric.

— Într-adevăr!

— Cât mai staţi în apropierea coastei californiene?

— Vreo două, trei zile. De ce?

— Aşa, am vrut să ştiu şi eu, răspunse detectivul cu subînţeles. Poate ne mai vedem!

— Cine ştie?! Mie mi-ar plăcea!

— Îţi urez o zi plăcută!

— Şi eu dumneavoastră. Ajunşi în barcă, Eric îi zise lui Jane:

— Povestea începe să se lege, după câte mi se pare.

— Într-adevăr. Ce alte motive ar fi avut fraţii Mantini să închirieze iahtul, dacă nu răpirea reporterului James Springfield şi eliminarea lui? Probabil că, după ce sirena l-a înecat, sub apă l-a aşteptat un scafandru cu un tub de oxigen de rezervă, târându-l până la iaht. Apoi l-au transportat în taină la mal şi l-au torturat pentru a obţine informaţii de la el.

— N-ar fi exclus!

Mai aveau puţin până la mal. Fiecare se gândea la ale lui.

Jane îşi închipuia cum se va distra împreună cu agentul special al FBI, Georges Scotty, în vila acestuia de pe plaja din Miami. Dacă îi va plăcea prea mult, va renunţa la el imediat după aceea, căci n-avea de gând să îşi pună pirostriile. Nu încă.

Eric îşi imagină trupul nud al tinerei cu care abia stătuse de vorbă, dar pe care o dezbrăcase din priviri. Ce s-ar mai fi jucat cu această fiinţă proaspătă, debordând de tinereţe!

Din nefericire pentru aceste gânduri erotice care îi încercau, detectivii se aflau în ziua cea mare. Urmau să aresteze doi mafioţi notorii şi nu era timp pentru distracţii deocheate. Poliţia şi procuratura aveau suficiente motive ca să-i trimită în instanţă pe fraţii Mantini, însă mecanismul tuturor fărădelegilor petrecute în ultimele şase luni nu fusese total demontat. Mai era destul de lucru.

\* \* \*

La ora 10:45, detectivii ajunseră pe strada unde se afla sediul firmei L & V Ltd. Dintr-un semn discret transmis de Mann înţeleseră că totul era în regulă. Numeroşi poliţişti se aflau la posturile dinainte stabilite, inclusiv căpitanul West, care nu se îndurase să rămână în birou cu ocazia acestei acţiuni. El se afla într-un bistro din apropiere, cu o ceaşcă de cafea în faţă şi un hamburger de pui.

— Ia te uită! – se miră Jane. Şefu’ s-a apucat iar de băut cafea.

— Aiurea! Ce fel de poliţistă mai eşti şi tu, dragă Jane? – o luă Eric în râs. Nu vezi acadeaua din colţul gurii lui? Precis că în ceaşcă este ori ceai ori apă minerală. Ţi-ai cam pierdut spiritul de observaţie de când locuieşti într-o vilă din Long Beach şi circuli cu Fordul Mondeo al primăriei!

— Numai de tachinările tale n-aveam eu chef acum, imposibilule! Hai mai bine să vorbim cu el!

Adoptând o atitudine cât se poate de familiară, ca să nu bată la ochi, Jane se aşeză în stânga căpitanului, surâzându-i bucuroasă, iar Eric vizavi. Comandară cafele, apă minerală şi câte un hot-dog. Între două zâmbete prefăcute, poliţiştii începură o discuţie foarte animată în realitate, însă pe un ton scăzut.

— Fraţii Mantini au închiriat iahtul în ziua dispariţiei reporterului, chipurile pentru pescuit subacvatic, zise Jane. Nu cred că proprietarul ambarcaţiunii are vreo legătură cu crimele săvârşite. Din păcate…

— Nici eu, se grăbi Eric să-şi facă cunoscută opinia.

— Bun. Acum să vedem cum acţionăm, vorbi căpitanul Corky West. Vreţi să solicit directorului Tillman nişte trupe speciale SWAT?

— Nu cred că avem nevoie de ajutor. Am eu o idee, se oferi Jane să rezolve problema.

— Spune!

— Intru în firmă cu detectivul Black la braţ, iar la două minute în spatele nostru vom fi urmaţi de alţi doi poliţişti. Ceilalţi vor încercui imobilul, astfel încât nimeni să nu poată scăpa cu fuga.

— Şi ce veţi face înăuntru?

— Eu ştiu? – ridică Jane din umeri. Ca de obicei, vom improviza. Să nu-mi spuneţi că n-aveţi încredere în noi, căci îmi dau demisia pe loc şi mă fac milionară! – râse poliţista, de astă dată într-un mod cât se poate de natural, fără a mai fi forţată de împrejurări.

— OK. Pare un plan simplu şi bun. Intraţi în clădire fix la ora 11:00! – ordonă căpitanul, scoţând de sub haină un mic aparat de emisie-recepţie, pentru a anunţa ora stabilită tuturor poliţiştilor.

Apoi împărţi sarcini întregii echipe de supraveghere, desemnându-i pe cei care urmau să-i secondeze pe detectivii Heron şi Black în imobil.

# CAPITOLUL 15

— Frăţioare, nu ţi se pare că strada noastră este mai animată ca de obicei în această zi? – zise Vittorio Mantini îngrijorat.

— Nu, răspunse Luigi, după ce privi câteva clipe pe fereastră. În afară de prezenţa maşinii poliţiei, nimic nu mă deranjează.

— Nu crezi că ar fi mai bine să dispărem măcar într-un alt oraş, dacă nu în altă ţară?

— Nu cred şi ar fi bine să încetezi cu aceste temeri nejustificate! Mă tracasezi inutil.

Pentru a nu ştiu câta oară în acea zi, Vittorio Mantini încercă să se calmeze, aprinzându-şi o nouă ţigară şi constatând că fumase deja un pachet de dimineaţă şi până atunci. În mod cert, nu se simţea în apele lui. O presimţire nefastă îi dădea târcoale nemiloasă, fără a-l slăbi vreo clipă.

În acel moment intră secretara, după ce bătu politicoasă la uşă.

— Domnilor, o tânără pereche vrea să stea de vorbă cu dumneavoastră. Este vorba despre o tranzacţie, din câte am înţeles. Ce să fac?

— Spune-le să intre peste un minut. Secretara ieşi pe vârfuri, închizând cu grijă uşa în urma ei.

— Ţi-am spus eu că dăm de dracu’! – începu Vittorio să vocifereze.

— Taci o dată din gură şi nu te speria înainte ca acest lucru să fie necesar! – îl apostrofă Luigi, scoţându-şi pistolul din toc şi verificându-i încărcătura. Vom trăi şi vom vedea ce se va întâmpla!

— Dacă vom trăi! – şopti fratele lui mai mult pentru sine, incapabil să se ridice din fotoliul în care se tolănise ceva mai devreme.

— Bună ziua, domnilor! – rosti Eric, intrând în biroul italienilor secondat de partenera lui.

În afara secretarei, în sediul firmei L & V Ltd. nu se mai afla nimeni. Jane îşi consultă cu discreţie ceasul. Trebuia să mai treacă un minut până la sosirea celei de-a doua echipe de poliţişti.

Bună ziua, luaţi loc! – îi invită Luigi, scrutându-i insistent, în vreme ce Vittorio le urmărea orice mişcare ca o panteră pregătită să atace. Despre ce este vorba?

— Am vrea să facem o afacere împreună. Una deosebit de profitabilă pentru ambele părţi, dacă înţelegeţi ce vreau să spun.

— Şi cum aţi ajuns la noi?

— Mi-aţi fost recomandaţi de către un prieten comun.

— Ne-aţi putea spune şi nouă numele acestuia?

Lui Eric îi veni ca prin minune în minte ideea salvatoare. Sau cel puţin aşa credea el.

— Bineînţeles! Giordano Mantini.

În acel moment se auziră voci ce proveneau din biroul secretarei. Fără să mai stea pe gânduri, Jane scoase de sub taiorul pe care-l purta pistolul Walter, calibrul 9 mm P.A.K., model PP, îl armă şi îl îndreptă spre Luigi Mantini, spunând:

— În numele legii, sunteţi arestaţi! Puteţi păstra tăcerea şi aveţi dreptul la un avocat. În caz că vorbiţi, datele furnizate pot fi folosite împotriva dumneavoastră la proces.

Apoi scoase şi o pereche de cătuşe, făcând doi paşi spre Luigi.

Concomitent, detectivul Black se întoarse cu spatele şi, cu propriul pistol în mână, îl luă în vizor pe Vittorio Mantini.

Deznădăjduit, acesta se afundă mai mult în fotoliul său, abandonând orice formă de protest. Era conştient că i se înfundase.

Luigi fu surprins în primă fază de formula standard folosită de femeia din faţa sa, după care începu să zâmbească forţat:

— Este o glumă, nu-i aşa?

În acel moment, Jane văzu pistolul din mâna lui. Nu ezită nicio secundă. Azvârli cătuşele în faţa italianului, făcu încă doi paşi spre el şi, fără pic de milă, îl lovi de două ori cu ţeava pistolului în maxilar. În clipa în care îl imobiliza, în birou dădură buzna ceilalţi doi poliţişti cu armele pregătite.

— Nicio mişcare! – urlă primul dintre aceştia. Dezmeticindu-se după loviturile primite, ochii lui Luigi căutau disperaţi împrejur. Dar scăparea nu avea de unde veni. Fratele lui se afla sub ameninţarea altei arme şi nu făcea niciun gest pentru a se salva. Luigi Mantini scăpase pistolul, aşa că nici el nu mai era în stare să se apere. Totul era pierdut, realiză el în acel moment. În ciuda acestui fapt, în vreme ce i se puneau cătuşele, începu să protesteze:

— Ce înseamnă asta? Este o înscenare! Am să vă dau în judecată pe toţi pentru nerespectarea procedurii de arestare.

— Da? – se miră Jane. Şi care ar fi motivul?

— Nu v-aţi prezentat înainte de a scoate armele.

Jane căzu pe gânduri. Mafiotul avea dreptate. Noroc că lui Eric îi veni o idee strălucită.

— Poliţia! Detectivii Eric Black şi Jane Heron de la Poliţia Los Angeles!

— Ha, ha, ha! – râse Luigi fals. Aţi spus formula magică abia la sfârşit.

— Da? Cine zice asta? Eu şi colegii mei suntem siguri că am rostit-o încă de la început.

— Ticăloşilor! – mai apucă macaronarul să scuipe printre dinţi, înainte de a fi înşfăcat şi percheziţionat de alţi poliţişti care pătrunseseră în încăpere.

Acelaşi tratament îi fu aplicat şi fratelui său, dar acesta nu opunea nici cea mai mică rezistenţă.

\* \* \*

— Vă felicit sincer pentru operaţiunea reuşită, însă greul situaţiei poate de-abia acum începe, spuse directorul Tillman pe un ton grav.

Biroul căpitanului Corky West era înţesat de poliţişti. Înăuntru se aflau doar câţiva dintre cei care participaseră la prinderea periculoşilor mafioţi.

Ce-o vrea să spună directorul? – se întrebă Jane curioasă. Spre deosebire de ea, Eric îşi exprimă nedumerirea cu voce tare:

— Noi credem că, dacă am pus mâna pe criminali, afacerea s-a încheiat.

— Şi ce vom trece în dosarele lor? – întrebă Corky West. Doar faptul că l-au ucis pe Adriano Carucci? Pentru moartea acestuia fiţi siguri că nu vor face atâta puşcărie câtă merită.

— Aveţi dreptate!

— Căpitane, formează o echipă care să se ocupe de interogarea fraţilor Mantini şi alta pentru verificarea informaţiilor obţinute de la ei! – ordonă directorul. Poate avem noroc şi îşi mărturisesc faptele. Mafioţii au cerut avocaţi?

— Doar Luigi Mantini, răspunse căpitanul West. Celălalt s-a mulţumit cu un avocat din oficiu. Vă daţi seama că n-a procedat aşa din lipsa banilor.

— Dar din ce cauză? – întrebă directorul?

— Deocamdată nu pot să-mi dau seama.

— Poate e dispus să colaboreze cu noi, formulă Jane Heron o părere optimistă. Aş vrea să stau eu de vorbă cu Vittorio Mantini, dacă se poate.

— De ce nu? – se arătă de acord Corky West.

— Bine ar fi să-l facem pe unul dintre fraţi să vorbească! – zise Tillman. Declaraţiile acestuia ne-ar scăpa de toate necazurile. Acum vă las, ca să vă puteţi vedea de treburi. Mafioţii să nu fie ţinuţi împreună. Se pot vedea doar în trecere, dar n-au voie să-şi vorbească. Ne-am înţeles?

Fără a mai aştepta un posibil răspuns, directorul dădu să părăsească bârlogul căpitanului, dar ajuns la uşă, se întoarse din drum.

— Încă o dată felicitări tuturor! Apoi îşi văzu de drum cu pas grăbit.

— Suntem destul de aglomeraţi luna aceasta, spuse West, aşa că echipele despre care vorbea Tillman vor fi… una singură. Iar aceasta va fi formată din Jane Heron, Eric Black şi sergentul Steve Mann. Dar am o mare rugăminte la voi toţi.

Dacă persoanele desemnate de mine vă solicită ajutorul, daţi-le tot concursul, ca să-i vedem o dată pe mafioţi după gratii! E o rugăminte personală. Şi-acum, gata, la treabă!

— Ne-am văzut şi poliţişti-anchetatori, făcu Eric pe supăratul.

Rumoarea care se produse în birou demonstra că poliţiştii vor da curs rugăminţii *boss*-ului în caz de nevoie. Fiecare se duse la treburile sale într-o atmosferă prietenească, rar întâlnită într-o secţie de poliţie. Mai puţin Eric, care aştepta ca toată lumea să plece.

— Nu vii? – îl întrebă Jane, luându-l de braţ.

— Vreau să-i cer căpitanului banii pe care i-am dat pe şalupă. Acum e momentul, fiindcă, după cum vezi, se află în toane bune.

— Detectiv Black, nu cumva ai înnebunit? De asta îţi arde ţie acum? Mai bine l-ai suna pe Henry Springfield, tatăl reporterului, ca să-l anunţi că am pus mâna pe posibilii asasini ai fiului său. Omul merită măcar atâta efort din partea noastră, nu crezi?

— Desigur, desigur! – bombăni poliţistul, făcând pe supăratul şi îndreptându-se către biroul lui.

# CAPITOLUL 16

— Amice, noi o să avem multe de vorbit de-acum înainte, i se adresă Eric americanului de origine italiană Luigi Mantini pe un ton amical.

— Nu spun nimic decât în prezenţa avocatului meu, îi replică acesta.

— Normal. Nu vezi că pe el îl aşteptăm? Şi nu ne grăbim deloc. Din păcate, eu voi fi cel care va trebui să te interoghez în prezenţa apărătorului tău şi a procurorului.

— Te deranjează respectarea procedurii?

— Al dracului de tare! Preferam să-ţi iau interogatoriul între patru ochi. Dacă acest lucru era posibil, te asigur că în două ore ai fi spus şi laptele pe care l-ai supt de la distinsa ta mămică.

— Vrei să mă intimidezi sau ce? Din acest moment nu mai scot nicio vorbă!

— Dar cine te-a rugat să trăncăneşti, jigodie? O să ai tot timpul din lume să o faci, până la sfârşitul zilelor tale, în spatele gratiilor. Am auzit că mâncarea de cazan e a naibii de bună!

— Aş putea primi o ţigară? – ceru Luigi.

— De la mine în niciun caz! Eu fumez fără filtru, zise Eric, aprinzându-şi un Camel şi suflându-i fumul în nas, iar asemenea mahoarcă nu cred că este de nasul tău. Trebuia să-ţi fi adus de-acasă de-alea de lux.

Procurorul şi avocatul apărării intrară în camera de interogatoriu exact când detectivul îşi strivea ţigara terminată în scrumieră.

— Luaţi loc, domnilor! – îi îndemnă Eric, pregătindu-se să pornească aparatul de înregistrare a convorbirii. Domnule avocat, dacă aveţi ţigări, îi puteţi oferi câteva clientului dumneavoastră. Dintr-ale mele n-a vrut să fumeze, căci sunt fără filtru. Las la o parte faptul că m-a jignit refuzându-mă…

— Îmi pare rău, dar eu nu fumez! – zise avocatul. Aşadar, putem începe?

— Bineînţeles.

— Aş vrea să aveţi în vedere, mai spuse apărătorul, că n-am primit niciun fel de dovezi privind vinovăţia clientului meu din partea dumneavoastră.

— Le veţi primi în cel mai scurt timp, îl asigură procurorul.

Fiecare dintre cei patru bărbaţi se prezentară la microfoanele aşezate în faţa lor, pentru identificare, în acelaşi timp declinându-şi calitatea.

— Prima întrebare, zise detectivul Eric Black, în seara zilei de… la miezul nopţii, l-aţi vizitat pe numitul Giordano Mantini, vărul dumneavoastră, împreună cu fratele dumneavoastră, Vittorio Mantini?

Cel interpelat se sfătui cu avocatul în şoaptă, după care răspunse:

— Da. L-am găsit scăldat în sânge şi, după ce am încercat să-i acordăm primul ajutor, am părăsit locuinţa de teama repercusiunilor poliţiei, în cazul în care am fi rămas acolo, poliţiştii ar fi dat cu siguranţă vina pe noi. E un lucru bine-cunoscut de întreaga opinie publică.

— A doua întrebare. Cunoaşteţi cine l-a ucis pe vărul dumneavoastră?

— Nu.

— A treia întrebare. Ştiţi ceva despre moartea reporterului James Springfield?

— Nici n-am auzit de această persoană.

— A patra întrebare. Aveţi cunoştinţă despre asasinarea cu sânge rece a lui Adriano Carucci şi despre cel care i-a luat viaţa?

— Nu.

— A cincea întrebare. De unde aveaţi diamantele pe care le-aţi scos la licitaţie?

— De la vărul nostru, Giordano Mantini.

— A şasea întrebare. Aţi închiriat un iaht pentru pescuit acvatic în ultima vreme?

— Nu.

— Domnilor, vorbi Black, în aceste condiţii îl acuz pe Luigi Mantini de obstrucţionarea anchetei şi solicit amânarea interogatoriului până mâine dimineaţă. Veţi avea timp să studiaţi şi probele poliţiei până atunci, domnule avocat. De asemenea, veţi afla numele martorilor şi alte dovezi pe care le deţinem la ora actuală. Nu vă vom ascunde nimic, ca să nu aveţi de ce vă plânge în faţa instanţei de judecată.

Zicând acestea, Eric îşi mai aprinse o ţigaretă Camel şi părăsi încăperea, spunându-le poliţiştilor care aşteptau la uşă să-l ducă pe arestat în locul sigur din spatele gratiilor.

\* \* \*

La numai o jumătate de oră distanţă de interogatoriul luat lui Luigi Mantini, alte patru persoane ocupau sala special amenajată în acest scop. Era vorba despre Vittorio Mantini, avocatul din oficiu al acestuia, procurorul de serviciu şi detectivul Jane Heron. Peste poate de îngândurat, italianul ocupă locul indicat de poliţistă şi ceru să vorbească primul.

— Aş vrea să propun un târg, dacă este posibil!

— Te ascultăm, zise Jane, încercând să pornească aparatul de înregistrare.

— Nu, deocamdată nu imprimaţi nimic, vorbi avocatul din oficiu al apărării.

— OK. Despre ce este vorba?

— Am de gând să spun întregul adevăr şi vreau să ştiu dinainte – în cazul în care mă decid să cooperez – cu ce sentinţă mă aleg?

— Depinde ce fapte ai comis şi cât de relevante vor fi declaraţiile tale, răspunse procurorul.

— Păi, să presupunem că am fost complice la uciderea reporterului şi a vărului Giordano, după care l-am înjunghiat pe Adriano Carucci. Cât primesc pentru asta?

— Cel puţin 20 de ani.

— E prea mult! în această situaţie, sunt mormânt. Nu spun o vorbă!

— Tu la ce pedeapsă te-ai gândit? – îl întrebă Jane.

— Între 12 şi 15 ani. Nicio zi în plus. Astfel mă pot elibera după 8-10 ani, ca să-mi trăiesc ultimele zile ale vieţii în orăşelul meu natal.

— Dar ne lămureşti despre absolut toate aspectele afacerii blestematelor de diamante, dacă parafăm înţelegerea! – îl constrânse procurorul.

— Absolut toate!

— Aşteptaţi-mă câteva minute! Am să-i dau un telefon onorabilului judecător, ca să vedem dacă este de acord cu această propunere.

Nerăbdător, Vittorio Mantini începu să-şi frece mâinile cu care nu ştia ce să mai facă, iar în cele din urmă ceru o ţigară.

Jane îi anticipase dorinţa şi cumpărase pentru el un pachet de Marlboro, pe care i-l oferi. Dintre două rele o alegi pe cea mai mică, se gândi poliţista. De aceea se gândise să-l atragă de partea ei pe Vittorio, care părea mai puţin ticălos decât fratele lui.

Aşteptarea procurorului se prelungea, dar tăcerea era păstrată aproape intactă în sala de interogatoriu. Aici putea avea loc finalul afacerii diamantelor sau, dimpotrivă, începutul altor necazuri.

În cele din urmă, procurorul reveni, aşezându-se destul de mulţumit pe scaunul său.

— Judecătorul este de acord cu 12 ani de detenţie. Mai puţin n-am putut obţine cu niciun chip. A trebuit să insist foarte mult. Dar trebuie să ştii că, în cazul în care vei coopera cu noi, fratele tău va primi pedeapsa cu închisoare pe viaţă. Am fost rugat să nu-ţi ascund acest lucru.

— Mi-am imaginat şi îmi pare foarte rău pentru el! Dar şi mai rău îmi pare pentru mine!

— Deci, putem începe? – îi întrebă Jane.

Cum bărbaţii fură de acord, porni aparatul de înregistrare şi fiecare se prezentă la microfon.

— Vreţi să răspundeţi la întrebări sau ne povestiţi dumneavoastră cele ce s-au petrecut în cazul afacerii diamantelor?

— Spuneţi-mi doar cu ce să încep! E greu până îmi dau drumul la gură, căci sunt puţin emotiv din fire, spuse mafiotul.

— De acord. Cine l-a ucis şi l-a prădat pe Samuel Lee Donovan, în urmă cu şase luni?

— Vărul nostru, Giordano Mantini. A aflat despre bijuterii de la o fostă menajeră a bătrânului.

— De ce le-a scos la licitaţie, în loc să le vândă în secret?

— Din lăcomie, ca să obţină cât mai mult pe colierul şi broşa scoase de noi la licitaţie. Avea probleme financiare majore şi ne-a oferit nouă un comision substanţial, pentru a obţine cât mai mulţi bani pe bijuterii. Nu ne-a spus nimic despre provenienţa diamantelor, dar nici noi nu ne-am înghesuit să-l întrebăm din două motive:

1. Eram bucuroşi că făceam o bună afacere;

2. Eram siguri de discreţia directorului Adriano Carucci. Nu credeam că acesta ne va trăda.

— Despre răpirea şi asasinarea reporterului James Springfield ce ne poţi spune?

— Nefericitul a dat de urma noastră, semnându-şi astfel condamnarea la moarte. L-am răpit prin intermediul amantei lui Giordano, înscenând un înec. L-am scos din apă cu ajutorul unei măşti cu oxigen şi l-am suit pe iahtul ancorat în apropierea plajei. La operaţiune am participat cu toţii, însă fratele meu, Luigi Mantini, este cel care i-a luat viaţa reporterului.

— De ce a fost eliminată Tamara Ralphs şi cine a făcut-o?

— Din cauza trecutului ei pornografic, a fost identificată cu ajutorul junilor martori de pe plajă. Era clar că poliţia va ajunge la noi prin intermediul ei. Nu o puteam lăsa în viaţă. Giordano este cel care a otrăvit-o cu acetonă, din câte ne-a spus.

— Bun, mai departe.

— Eram foarte supăraţi pe vărul nostru pentru că nu ne avertizase că diamantele erau fierbinţi. Am vrut să-l ucidem imediat, însă fiindu-ne rudă, ne-am gândit să-i mai acordăm o şansă.

— Adică?

— Să ne cedeze nouă toate bijuteriile rămase în posesia lui, iar când apele se vor linişti şi vom reuşi să le vindem, să se mulţumească doar cu o treime din banii obţinuţi.

— Şi a fost de acord?

— Da, dar numai declarativ. Era clar că se temea al dracului de noi. I-am spus ce are de făcut, dar el nu a respectat planul. Ba mai mult, a încercat s-o şteargă cu diamantele şi să ne lase cu ochii-n soare. Numai că noi l-am urmărit, iar când ne-am convins că voia să ne tragă pe sfoară, fratele meu i-a luat viaţa.

— Ca între mafioţi de onoare, nu-i aşa?

— Poate nu vă vine să credeţi, însă onoarea este foarte importantă pentru noi.

— Despre ultima victimă, Adriano Carucci, ce ne poţi spune?

— Acest trădător ne-a vândut şi reporterului James Springfield, pentru amărâta sumă de 3000 dolari şi dumneavoastră, în acest ultim caz din frică, după câte am înţeles. Fără îndoială, trebuia eliminat. Recunosc că eu sunt cel care l-am înjunghiat în repetate rânduri, răzbunându-mă astfel pe el. Nu ştiu dacă aţi auzit de *Omerta* – legea tăcerii – însă el a scăpat ieftin, în asemenea situaţii nedorite, am fi fost îndreptăţiţi să-i lichidăm întreaga familie.

Înfrigurată de cinismul declaraţiilor lui Vittorio Mantini, Jane sistă interogatoriul, considerând că mărturiile erau suficiente pentru acea zi destul de încărcată de evenimente.

— Propun să ne oprim aici! Vom continua mâine, pentru a afla toate amănuntele necesare încheierii dosarului de trimitere în judecată. Să vă mai aduc un pachet de ţigări dimineaţă, domnule Mantini.

— Dacă sunteţi atât de amabilă…

— Sunt!

\* \* \*

Barul Monica’s era aproape gol în seara aceea. Clienţii obişnuiţi ai localului nu îşi făcuseră încă apariţia, cu excepţia poliţiştilor Jane Heron, Steve Mann şi Eric Black. Acest fenomen se datora finalei de baschet a Americii, care avea să înceapă peste o jumătate de oră.

— După chipurile pe care le aveţi astă seară, obosite însă destul de mulţumite, mi se pare că aţi mai rezolvat un caz, îi întâmpină patronul Jimmy H. cu binecunoscutul său aplomb. Mă înşel cumva?

— Deloc, prietene! – răspunse Eric.

— Cu ce să vă servesc?

— Pregăteşte-ne un platou cu ce ai tu mai bun, adu-ne whisky cu gheaţă şi bere din belşug pentru amicul Steve. Sunt dator vândut la el.

— Am înţeles! Chiar eu vă voi pregăti nişte gustări copioase. Ce fel de bere să fie?

— Könenbourg, dacă se poate, zise sergentul Mann.

— Cum să nu se poată? Se poate! – râse Jimmy H. cu gura până la urechi. Poate mai încolo îmi povestiţi şi mie despre cazul rezolvat. Mi-aţi face o mare favoare, mai adăugă el înainte de a se îndrepta spre bar.

— Jane, ce-au zis Pepino şi Susanne când au aflat că i-am prins pe criminali?

— S-au bucurat, însă puştiul a fost şi mai fericit când i-am înapoiat caseta video cu sirena misterioasă într-unul din rolurile principale.

— Ce ţi-e şi cu copiii din ziua de azi! – zâmbi Steve înţelegător.

Între timp, patronul cafenelei Monica’s aduse în tăcere băuturile şi două boluri cu alune.

— Dar Henry Springfield cum a primit vestea prinderii asasinilor fiului său? – se interesă poliţista.

— A fost şi el mulţumit, răspunse Eric. Ne-a spus că mai putem păstra cheile vilei până la sfârşitul lunii, dacă vrem să ne distrăm. Asta se numeşte cumva mită?

— Şi ce dacă se numeşte aşa? – ridică Jane din umeri nepăsătoare. Nu merităm?

— Hei, fraţilor! – interveni Steve. Am venit aici să ne cherchelim sau să desfăşurăm vreo nouă anchetă? Hai noroc!

— Ai dreptate! Noroc şi la mai multe cazuri rezolvate!

\* \* \*

A doua zi de dimineaţă, jumătate din încăperea principală a Diviziei „Cazuri Speciale” era ocupată de imense buchete de flori. Jane nu mai văzuse atâtea, decât în marile florării. Pe cartea de vizită care însoţea acest cadou primit din partea lui Edward Lee Donovan scria: „Mii de mulţumiri!” Doar atât.

Cum Eric Black nu era un adept înfocat al plantelor, nu fu impresionat prea mult de acest gest. În schimb, pe faţa lui apăru un zâmbet larg când citi mesajul lăsat de ofiţerul de serviciu pe biroul lui: «Detectiv Black, ai primit un apel la ora 22:00. Ceva de genul: „Mâine debarc şi aş vrea să ne vedem. Iahtul poate pluti pentru trei ore şi fără mine. Sper că te voi găsi la telefon pe la prânz. Clara”»

- Sfârşit -

1. Columbo este actorul principal din filmul cu acelaşi nume, care cuprinde 68 de episoade în 13 sezoane. [↑](#footnote-ref-1)
2. *Omerta* este regula sau codul care interzice transmiterea sau divulgarea informaţiilor referitoare la anumite activităţi, în special cele despre activităţile de crimă organizata. [↑](#footnote-ref-2)